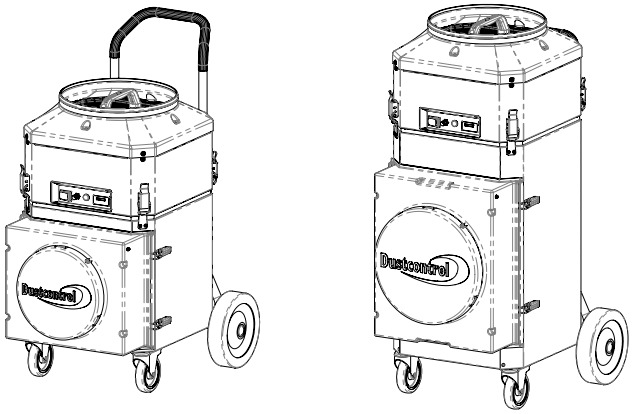
Healthy Business
Dustcontrol

SVENSKA
ENGLISH
DEUTSCH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
SUOMI
NORSK
DANSK
ROMÂNĂ
NEDERLANDS



DC AirCube 1200/2000

99078-C (serienr från 8094410 för 115 V och 8099509 för 230 V)
2025-05-22

Copyright © 2024 Dustcontrol AB

Innehållsförteckning

DC AirCube 1200/2000 8
Rättsligt meddelande 8
Säkerhetsföreskrifter 9
Intro 9
Varning 9
Miljöskydd 9
WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment) 10
Arbetsmiljö 10
Överbelastning 10
Kroppskador 10
Elektricitet 11
Elkabel 11
Viktig åtgärd 11
Omsorg 11
Kontroll 11
Funktionsbeskrivning 12
Tekniska data 13
Drift 14
Anslut 14
Service/Underhåll 15
Filterbyte 15
Tillbehör 17
Förbrukningsartiklar 18
Garanti 19
Motor 19
Felsökning 20
EG-försäkran 21
Reservdelar 22
Kontakt 24
DC AirCube 1200/2000 25
Legal notice 25
Safety regulations 26
Intro 26
Warning 26
Environmental protection 26
WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment) 27
Work environment 27
Overload 27
Bodily injuries 27
Electricity 28
Electric cable 28
Important action 28
Care 28
Control 28
Functional description 29
Technical data 30
Operation 31
Connection 31
Service/Maintenance 32
Filter replacement 32
Accessories 34
Consumables 35
Warranty 36
Engine 36
Troubleshooting 37
EC Declaration of Conformity 38
Spare parts 39
Contact 41
DC AirCube 1200/2000 42

Rechtlicher Hinweis 42
Sicherheitsvorschriften 43
Einführung 43
Warnung 43
Umweltschutz 43
WEEE (Abfall von Elektro- und Elektronik- Altgeräte) 44
Arbeitsumfeld 44
Überlast 44
Körperverletzungen 44
Strom 45
Stromkabel 45
Wichtige Aktion 45
Pflege 45
Kontrolle 46
Funktionsbeschreibung 47
Technische Daten 48
Betrieb 49
Anschließen 49
Service/Wartung 50
Filterwechsel 50
Zubehör 52
Verbrauchsmaterialien 53
Gewährleistung 54
Motor 54
Fehlersuche und -behebung 55
EG-Konformitätserklärung 56
Ersatzteile 57
Kontakt 59
DC AirCube 1200/2000 60
Aviso legal 60
Normas de seguridad 61
Introducción 61
Advertencia 61
Protección ambiental 61
RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) 62
Ambiente de trabajo 62
Sobrecarga 62
Lesiones corporales 62
Electricidad 63
cable electrico 63
Acción importante 63
Cuidado 63
Control 64
Descripción de las funciones 65
Datos técnicos 66
Funcionamiento 67
Conexión 67
Puesta a punto/Mantenimiento 68
Reemplazo de filtro 68
Accesorios 70
Consumibles 71
Garantía 72
Motor 72
Detección y resolución de problemas 73
Declaración de conformidad para el marcado CE 74
Piezas de repuesto 75
Contacto 77
DC AirCube 1200/2000 78
Mentions légales 78
Règles de sécurité 79
Introduction 79
Avertissement 79

Protection de l'environnement 79
DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) 80
Environnement de travail 80
Surcharge 80
Blessures corporelles 80
Électricité 81
Câble électrique 81
Action importante 81
Soins 81
Contrôle 82
Description fonctionnelle 83
Caractéristiques techniques 84
Fonctionnement 85
Branchement 85
Entretien/maintenance 86
Remplacement du filtre 86
Accessoires 88
Consommables 89
Garantie 90
Moteur 90
Recherche de pannes 91
Déclaration CE 92
Des pièces de rechange 93
Contact 95
DC AirCube 1200/2000 96
Oikeudellinen huomautus 96
Turvallisuusmääräykset 97
Johdanto 97
Varoitus 97
Ympäristönsuojelu 97
WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment) 98
Työympäristö 98
Ylikuormitus 98
Ruumiinvammat 98
Sähkö 99
Sähkökaapeli 99
Tärkeä toimenpide 99
Hoito 99
Ohjaus 100
Toimintojen kuvaus 101
Tekniset tiedot 102
Käyttö 103
Kytkeminen 103
Huolto/Kunnossapito 104
Suodattimen vaihto 104
Tarvikkeet 106
Kulutusosat 107
Takuu 108
Moottori 108
Vianmääritys 109
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus 110
Varaosat 111
Ota yhteyttä 113
DC AirCube 1200/2000 114
Juridisk varsel 114
Sikkerhetsforskrifter 115
Intro 115
Advarsel 115
Miljøvern 115
WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment) 116
Arbeidsmiljø 116
Overbelastning 116

Kroppsskader 116
Elektrisitet 117
Elektrisk kabel 117
Viktig handling 117
Omsorg 117
Kontroll 117
Funksjonsbeskrivelse 118
Tekniske data 119
Drift 120
Tilkobling 120
Service/vedlikehold 121
Filterbytte 121
Tilbehør 123
Forbruksartikler 124
Garanti 125
Motor 125
Feilsøking 126
EU-erklæring 127
Reservedeler 128
Kontakt 130
DC AirCube 1200/2000 131
Juridisk meddelelse 131
Sikkerhedsbestemmelser 132
Intro 132
Advarsel 132
Miljøbeskyttelse 132
WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment) 133
Arbejdsmiljø 133
Overbelaste 133
Kropsskader 133
Elektricitet 134
Elektrisk kabel 134
Vigtig handling 134
Omsorg 134
Kontrollere 135
Funktionsbeskrivelse 136
Tekniske data 137
Drift 138
Tilslutning 138
Service/vedligeholdelse 139
Udskiftning af filter 139
Tilbehør 141
Forbrugsartikler 142
Garanti 143
Motor 143
Fejlfinding 144
EF-overenstemmelseserklæring 145
Reservedele 146
Kontakte 148
DC AirCube 1200/2000 149
Aviz legal 149
Reglementări de siguranță 150
Introducere 150
Avertizare 150
Protecția mediului 150
DEEE (Deșeuri echipamente electrice și electronice) 151
Mediul de lucru 151
Supraîncărcare 151
Leziuni corporale 151
Curent electric 152
Cablu electric 152
Acțiune importantă 152

Îngrijire 152
Controla 153
Descriere caracteristici 154
Date tehnice 155
Operațiunea 156
Conectarea 156
Service/Întreținere 157
Înlocuirea filtrului 157
Accesorii 159
Consumabile 160
Garanție 161
Motor 161
Depanare 162
Declarația CE 163
Piese de schimb 164
Contact 166
DC AirCube 1200/2000 167
Juridische mededeling 167
Veiligheidsvoorschriften 168
Intro 168
Waarschuwing 168
Milieubescherming 168
WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment), ofwel AEEA: Afval van elektrische en elektronische apparatuur 169
Werkomgeving 169
Overbelasting 169
Lichamelijke verwondingen 169
Elektriciteit 170
Elektrische kabel 170
Belangrijke actie 170
Zorg 170
Controle 171
Beschrijving van de werking 172
Technische gegevens 173
Bediening 174
Aansluiting 174
Service/onderhoud 175
Filtervervanging 175
Accessoires 177
Verbruiksartikelen 178
Garantie 179
Motor 179
Probleemoplossing 180
EG-verklaring 181
Reserveonderdelen 182
Contact 184

Rättsligt meddelande

OBS!
Bruksanvisning i original

VIKTIGT
Läs bruksanvisningen före användning av maskinen.

VIKTIGT
Dustcontrol förbehåller sig rätten att ändra specifikationer utan förvarning och är inte skyldig att ändra tidigare levererade produkter. Dustcontrol ansvarar inte för fel eller utelämnanden i denna bruksanvisning.

VIKTIGT
Alla relevanta statliga, regionala och lokala säkerhetsföreskrifter måste följas vid installation och användning av denna produkt. Av säkerhetsskäl och för att säkerställa överensstämmelse med dokumenterade systemdata ska endast tillverkaren utföra reparationer av komponenter. Underlåtenhet att följa denna information kan leda till personskador eller skador på utrustningen.

VIKTIGT
Alla rättigheter förbehållna. Ingen del av denna publikation får reproduceras, distribueras eller överföras i någon form eller på något sätt, inklusive fotokopiering, inspelning eller andra elektroniska eller mekaniska metoder, utan föregående skriftligt tillstånd från utgivaren. För tillståndsförfrågningar, kontakta Dustcontrol.

OBS!
Produkten tillverkas av:

Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Säkerhetsföreskrifter

Intro

Läs följande säkerhetsföreskrift innan du använder denna produkt. Spara bruksanvisningen. Om inte säkerhetsföreskriften följs gäller inte garanti. Person- och produktskada kan även uppstå. Dustcontrol ansvarar ej för skador på utrustningen som uppkommit på grund av felaktig installation eller felaktigt handhavande av utrustningen.

Varning

Denna produkt är endast avsedd för professionellt bruk.

Barn skall övervakas för att säkerställa att de inte leker med produkten.

Använd endast originaltillbehör och förbrukningsartiklar som ingår i Dustcontrols sortiment.

VARNING
Använd produkten för avsett ändamål. Följ föreskrifterna för det material som sugs.

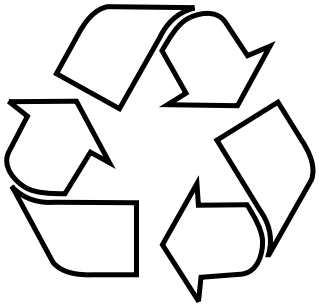
VARNING
Denna produkt är endast avsedd för uppsugning av torrt material.

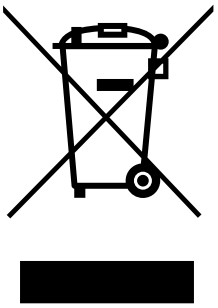
VARNING
Inga heta, glödande partiklar eller andra antändningskällor får sugas in i produkten. Produkten ska ej användas för explosiva, instabila eller självantändliga partiklar.

VARNING
Endast Dustcontrols filter får användas. Om andra filter används hävs garantin. Vid användande av undermåliga filter finns risk för person eller produktskada.

Miljöskydd

Återvinn emballage och ingående komponenter enligt lokala föreskrifter. För mer information kontakta er närmaste återvinningscentral eller Dustcontrol för skrotning av produkt.





WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment)

Gäller endast EU-länder: Elektriska verktyg får inte kastas i hushållssoporna. Enligt direktivet 2002/96/EG som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.

Arbetsmiljö

Utsätt inte maskinen för väta. Använd den ej i fuktiga och våta utrymmen eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

OBSERVERA
Denna maskin får endast användas och förvaras i torr miljö.

OBSERVERA
Maskinen får ej sköljas med vatten.

Överbelastning

OBSERVERA
Låt aldrig maskinen arbeta helt strypt eftersom detta innebär en risk för överhettning.

Kroppskador

VARNING
För eldrivna produkter:

Försök aldrig att på egen hand ändra elektriska kopplingar. Ett fel kan medföra livsfara!

VARNING
Låt aldrig sugpunkten komma i kontakt med någon kroppsdel. Det starka undertrycket kan skada hudens blodkärl.

VARNING
Vid montering, hantering och transport av produkten ska skyddshandskar användas.

Elektricitet

VARNING
Vid användandet av elektriska enheter ska grundläggande säkerhetsföreskrifter följas för att minska risken för brand, elstöt eller personskada.

VARNING
Försök aldrig att på egen hand ändra elektriska kopplingar. Ett fel kan medföra livsfara!

Elkabel

VARNING
Dra aldrig maskinen med hjälp av elkabeln. Utsätt inte elkabeln för värme eller skarpa föremål. Kontrollera elkabeln regelbundet.

Vid koppling av elkabel till skarvsladd måste skarvsladden vara vattenskyddad (IP44).

Maskinen får inte användas om elkablarna eller kontakterna är skadade.

Om elkabeln är skadad måste den bytas av Dustcontrol eller av Dustcontrol auktoriserad serviceverkstad.

Viktig åtgärd

Innan rengöring eller underhåll måste produkten stängas av och kopplas bort från elnät eller tryckluftssystem.

Denna produkt får endast användas om alla filter är oskadade och rätt monterade.

Omsorg

Håll maskinen ren och fri från stoftavlagringar. Se till att sugslangen är hel och att alla tätningar är intakta och felfria. Håll bärhandtagen torra och fria från olja och fett.

Kontroll

Kontrollera regelbundet att enheten inte har skador eller förslitningar. Uppstår skador ska dessa åtgärdas av Dustcontrols servicetekniker eller av en Dustcontrol auktoriserad serviceverkstad.

Funktionsbeskrivning

Luftrenare DC AirCube är avsedd för rening av luften i en arbetslokal. Maskinen används som komplement till punktutsugning. Luften cirkuleras genom ett förfilter och ett HEPA-filter. HEPA-filtret har extremt hög avskiljningsgrad och avskiljer i praktiken alla luftburna dammpartiklar som går genom filtret.

Vid nedsatt sugförmåga ska förfiltret bytas. Om sugförmågan inte ökar efter förfiltretbytet ska HEPA-filtret bytas.

Fläkten har två hastigheter vilket ger möjlighet till ekonomikörning till exempel på natten.

DC AirCube kan användas för evakuering av luft från ett utrymme där man vill skapa ett undertryck genom att utloppet ansluts till en evakueringsslang.

Utan tillbehör är maskinen avsedd att användas i upprätt läge för att minimera dammvirvel från utblåset.

Tekniska data

	DC AirCube 1200	DC AirCube 2000
HxBxD [mm]	930 x 520 x 650	1020 x 520 x 650
HxBxD [in]	37 x 21 x 26	41 x 21 x26
Vikt [kg]	23	30
Vikt [lb]	51	66
Inlopp/Utlopp [mm]	Ø250/315	Ø315/315
Inlopp/Utlopp [in]	Ø9.8/12.4	Ø12.4/12.4
Flöde max [m^3/h]	1060	1850
Flöde max fläkt, USA, CAN [m^3/h] / [ft^3/m]	624/1060	1089/1850
Effektuttag [W]	230 V, 500	230 V, 750
	115 V, 340	115 V, 340
Förfilter, "kassett"	G4	G4
Area förfilter och HEPA-filter [m^2]	0.4/5	0.6/10
Filterklassificering, EN 1822-1	HEPA 13	HEPA 13
Ljudnivå* [dB(A)]	Max 60-68	Max 60-68

*/ Ljudtrycksnivå på 1,6 m höjd och 1 m avstånd enligt DIN EN ISO 3744 i frifältsmätning vid maximalt luftflöde.

Drift

DC AirCube 1200/2000 har steglös hastighetsreglering. Detta ger möjlighet till ekonomikörning, till exempel på natten.

Anslut

Anslut maskinen till ett eluttag med spänning enligt specifikationerna på maskinens märkplåt.

Service/Underhåll

Stäng av huvudströmbrytaren och koppla bort produkten från elnätet innan du rengör eller utför underhåll på produkten.

När sugeffekten börjar sjunka på grund av för stor dammbelastning indikeras detta av att den röda varningslampan tänds - byt förfiltret.

Vid användning av lång slang eller vid täckt utlopp kan varningslampan (filterlampan) lysa. Innan filterbyte, kontrollera att utloppet är fritt när varningslampan lyser.

Om sugeffekten fortfarande är svag efter förfilterbyte ska HEPA-filtret bytas. Vid tung dammbelastning är livslängden kortare.

OBSERVERA
Lampfunktion är endast aktiv vid maxhastighet.

Använd endast originaltillbehör och förbrukningsartiklar som ingår i Dustcontrols sortiment.

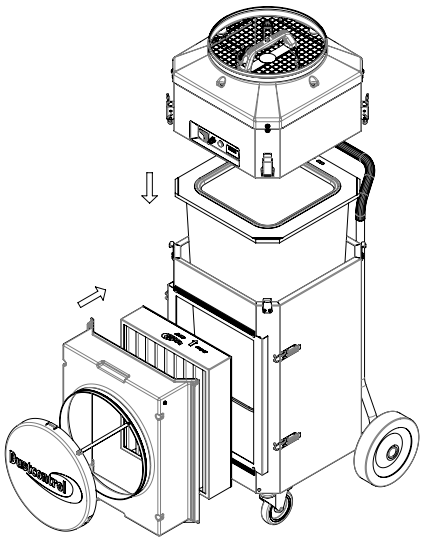
Filterbyte får endast utföras av instruerad personal. Använd skyddsmask och lämplig utrustning.

Utbytta filter ska läggas i en plastsäck som försluts.

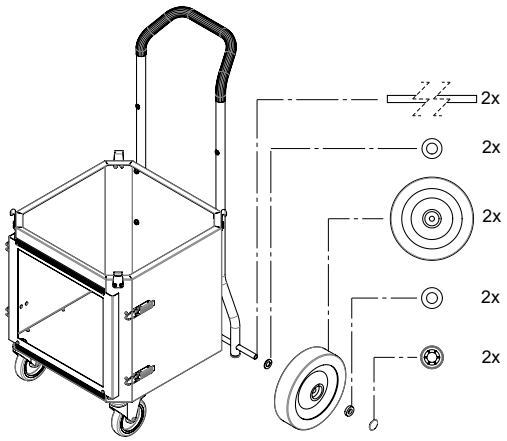
Kontrollera regelbundet att elkabeln inte är skadad.

När lampan lyser är det dags för service.

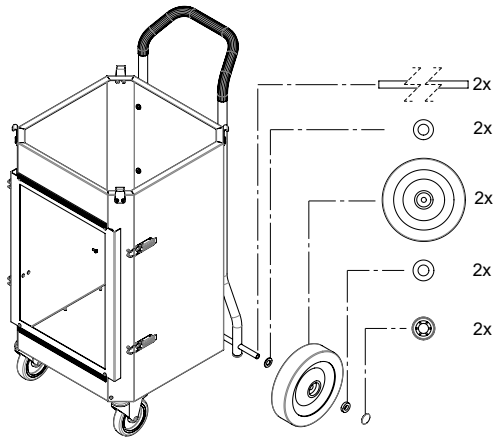
Filterbyte



Figur 1. Montering av DC AirCube 1200



Figur 2. Montering av DC AirCube 2000



Tillbehör

Tabell 1. DC AirCube 1200/2000

Benämning	Art no
Transportskydd	45170
Anslutningsböj	42660
Slangkit	42657

Förbrukningsartiklar

Tabell 2. DC Aircube 1200

Benämning	Art nr
Förfilter	42918
Mikrofilter	42940
Förfilter med aktivt kollager	46416

Tabell 3. DC AirCube 2000

Benämning	Art nr
Förfilter	42917
Mikrofilter	42896
Förfilter med aktivt kollager	46417
Slang/muff/klammer 315 mm	42657
Muff/böj 90° 315 mm	42660

För reservdelar, se Dustcontrols hemsida.

Garanti

Garantitiden är två år och avser fabrikationsfel. Garantin gäller under förutsättning att maskinen används på normalt sätt och får den service som krävs. Normalt slitage ersätts inte. Reparationer ska utföras av Dustcontrol eller av person som godkänts av Dustcontrol. I annat fall förverkas garantin.

Motor

Produktens motor(er) täcks inte av garantin. Exempel-livslängd för en motor kan vara mellan 600 - 700 driftstimmar. Kontakta Dustcontrol vid behov av motorbyte.

Felsökning

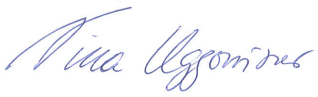
Problem	Orsak	Åtgärd
Maskinen blåser ut damm.	Filtret har lossnat eller gått sönder.	Kontrollera och byt vid behov.
Maskinen går bara på max hastighet.	Vridpotensiometer/kondensatorn trasig.	Beställ service.
Motorn går men maskinen suger dåligt.	Igensatt filter.	Rensa eller byt.
Fläkten startar ej.	El ej ansluten.	Anslut el.

EG-försäkran

Vi försäkrar härmed att DC AirCube 1200/2000 är i överensstämmelse med följande bestämmelser och standarder:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, EN 60204-1:2018, EN 1822-1:2019.

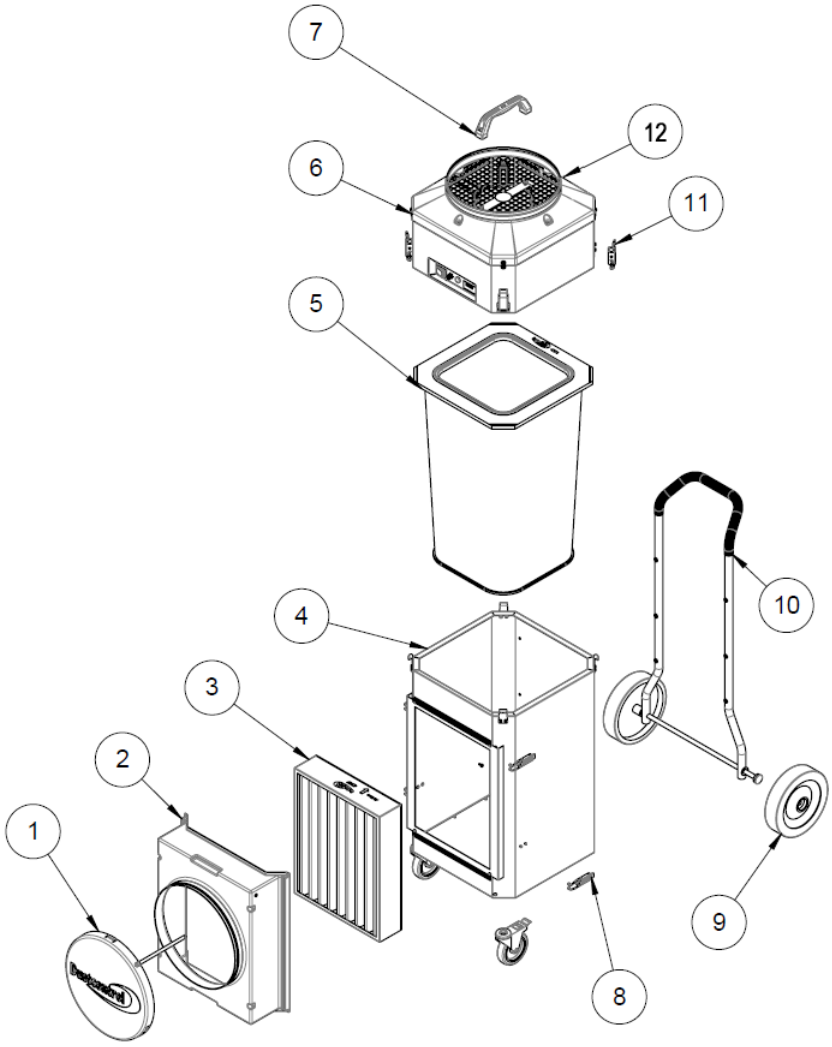
Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer / CEO & Technical Manager
2024-09-05

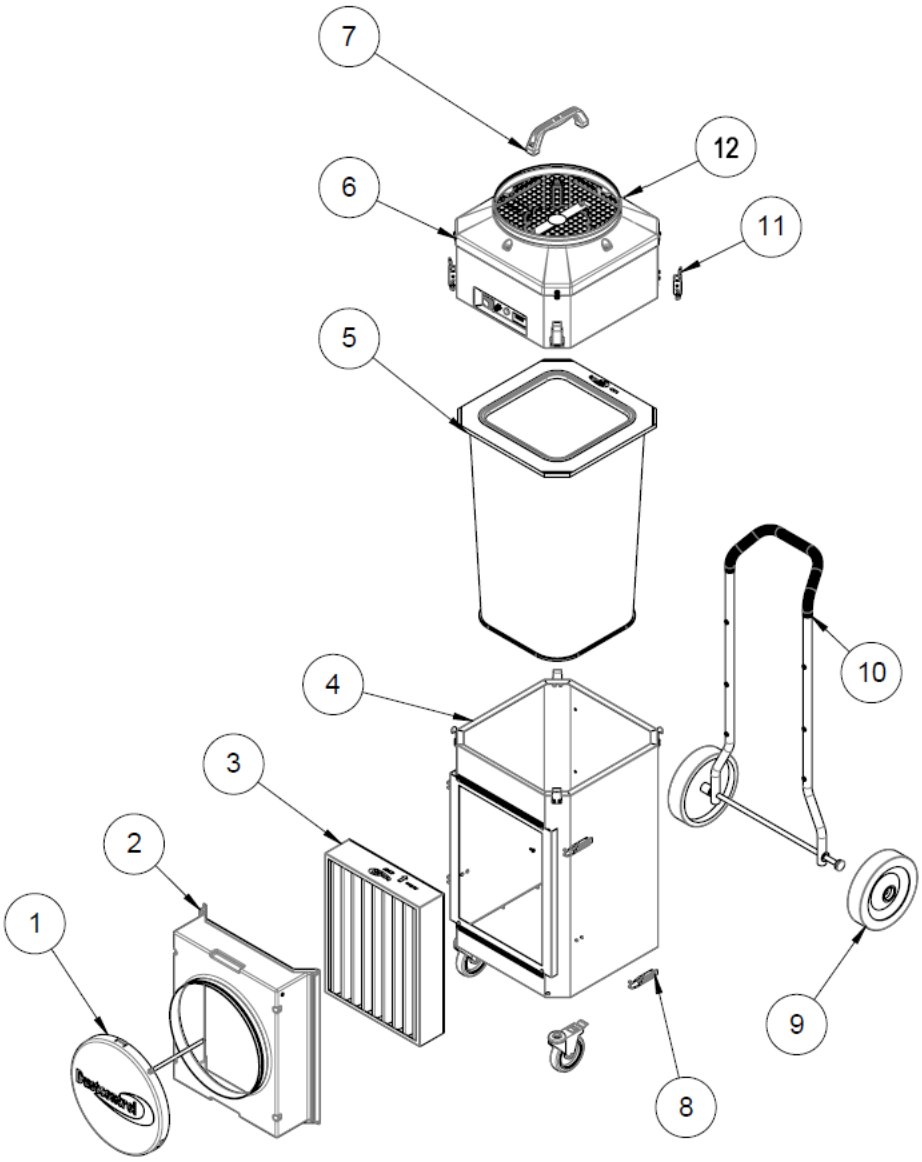
Reservdelar

AC 1200/2000



Tabell 4. Reservdelar till DC AirCube 1200

Nummer	Art no	Benämning
1	45169	Transportskydd
2	42931	Inlopp
3	42918	Förfilter G4 med låda
4	46258	Hölje
5	42940	HEPA-filter
6	46249	Överdel
7	426700	Handtag
8	42749	Excenterlås
9	42105	Hjul Ø200
10	46057	Handtag komplett
11	42366	Excenterlås
12	45230	Fläkt 115V
12	45600	Fläkt 230V



Tabell 5. Reservdelar till DC AirCube 2000

Nummer	Art no	Benämning
1	45169	Transportskydd
2	42895	Inlopp
3	42917	Förfilter G4 med låda
4	46259	Hölje
5	42896	HEPA-filter
6	46250	Överdel
7	426700	Handtag
8	42749	Excenterlås
9	42105	Hjul Ø200
10	46057	Handtag komplett
11	42366	Excenterlås
12	45230	Fläkt 115V
12	45600	Fläkt 230 V

Kontakt

Dustcontrol Worldwide


AT
Dustcontrol Ges.m.b.H.
info@dustcontrol.at
www.dustcontrol.at


AU
All Preparation Equipment
www.allprep.com.au


BENELUX
Dust Solutions BV
www.dustsolutions.nl


BG
Metaltech14 Ltd.
metaltex14@abv.bg
www.dustcontrolbg.com


CA Dustcontrol
Canada Inc.
info@dustcontrol.ca
www.dustcontrol.ca


CH
Rosset Technik Maschinen
Werkzeuge AG
info@rosset-technik.ch
www.rosset-technik.ch


CL
Beckart Tecnologia Ambiental S.A.
ambitec@ambitec.cl
www.ambitec.cl


CN
Suzhou Dustcollect Filtration
Technology Co. Ltd.
wang@dustcollect.cn
www.dustcollect.cn


CZ / SK Ener
Group CZ, S.R.O. Infolinka:
+420 602 795 800
info@energroup.cz
www.prumysloveodsavani.cz/


DE
Dustcontrol GmbH
info@dustcontrol.de
www.dustcontrol.de


DK
Construction – Erenfred Pedersen A/S
info@ep.dk
www.ep.dk

Industry – Dansk Procesventilation ApS
info@dansk-procesventilation.dk
www.dansk-procesventilation.dk


EE
G-Color Baltic OÜ
sales@g-color.ee
www.g-color.ee


ES
Barin, s.a.
info@barin.es
www.barin.es


GB
Dustcontrol UK Ltd.
sales@dustcontrol.co.uk
www.dustcontrol.co.uk


GR
Mavrogiannakis S.A
ektox@enternet.gr
www.ektoxeftis.com.gr


FI
Dustcontrol FIN OY
dc@dustcontrol.fi
www.dustcontrol.fi


FR
Construction – SMH Equipements
info@abequipements.com
www.smhequipements.com

Industry – Dustcontrol AB
info@dustcontrol.fra
www.dustcontrol.fra


HR
Kermek d.o.o.
kruno.nedeljko@kermek.com
www.kermek.com


HU
Vandras Kft
vandras@t-online.hu
www.vandras.hu


IN
Advance Ventilation Pve Ltd.
sales@advanceventilation.com
www.advanceventilation.com


IT
Airum srl
info@airum.com
www.airum.com


KR
ESH Engineering Co.
eshengco@gmail.com
www.eshengco.com


LT
UAB Hidromega
info@hidromega.lt
www.hidromega.lt


LV
SIA Reaktivs
reaktivs@reaktivs.lv
www.reaktivs.lv


MY, ID
Städa Envirospace Bhd
info@stada.com.my
www.stada.com.my


NO
Teijo Norge A.S
firmapost@teijo.no
www.teijo.no


NZ
Artizan Diamond Tools
enquiry@artizandiamond.co.nz
www.artizandiamond.co.nz


PE
Efixo
contacto@efixo.pe
www.efixo.pe


PH
Sweden Concrete Machines Inc.
peringe@packoskick.se
www.swedenconcretemachines.ph


PL
Bart Sp. z. o.o.
info@bart-vent.pl
www.bart-vent.pl


PT
Metec-Mecano Técnica, Lda.
geral@metec.pt
www.metec.pt


RO
AWS Elektrotehnik
office@awstehnik.ro
www.awstehnik.ro

General Contractor Industry SRL
office@gci-grup.ro
www.gci-grup.ro


RS
Enel Alati
eneldoo@eunet.rs
www.eneldoo.rs


RU
Centre Vacuum System
panov.g@movers-td.com
www.dustcontrolrus.ru


SE
Dustcontrol AB
info@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com


SG
Städa Envirospace Pte Ltd
Info@stada.com.my
www.stada.com.my


TW
Goodland Enterprise Co., Ltd.
sales@goodland.com.tw
www.goodland.com.tw


TH
MCON Intertrade Co., Ltd.
sales@mconintertrade.com
www.mconintertrade.com


TR Ventek
Mühendislik Ltd.
info@ventek.com.tr
www.ventek.com.tr


AE
Global Enterprises Trading Co L.L.C.
sales@globalentco.com
www.globalentco.com

GEM
Industrial Equipment Trading Co. Tel:
+971 4 8840 474
Email: gemuae@eim.ae

UA
MBK Obshemashkontrakt, JSC
zao@omk.dp.ua
www.omk.dp.ua

US
Dustcontrol Inc.
info@dustcontrolusa.com
www.dustcontrol.us

VN
Tayhostar JSC
tayhostar@tayhostar.vn
www.tayhostar.vn

Please contact the head office in Sweden if you do not find a distributor in your area.

info@dustcontrol.se

Legal notice

NOTICE
Translation of the original user manual

IMPORTANT
Read the user manual before using the machine.

IMPORTANT
Dustcontrol reserves the right to change specifications without notice and is under no obligation to change previously delivered products. Dustcontrol is not responsible for errors or omissions in this user manual.

IMPORTANT
All relevant state, regional and local safety regulations must be followed when installing and using this product. For safety reasons and to ensure compliance with documented system data, only the manufacturer shall carry out component repairs. Failure to follow this information may result in personal injury or equipment damage.

IMPORTANT
All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, distributed or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording or other electronic or mechanical means, without the prior written permission of the publisher. For permit inquiries, contact Dustcontrol.

NOTICE
The product is manufactured by:

Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Safety regulations

Intro

Please read the following safety instructions before using this product. Save the user manual. If the safety regulations are not followed, the warranty does not apply. Personal and product damage can also occur. Dustcontrol is not responsible for damage to the equipment caused by incorrect installation or incorrect handling of the equipment.

Warning

This machine is intended for professional use only.

Children must be supervised to ensure that they do not play with the product.

Use only original accessories and consumables that are included in Dustcontrol's range.

WARNING
Use the product for its intended purpose. Follow the regulations for the material being sucked.

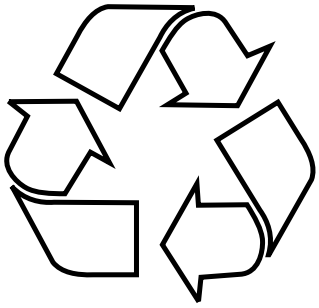
WARNING
This product is only intended for the absorption of dry material.

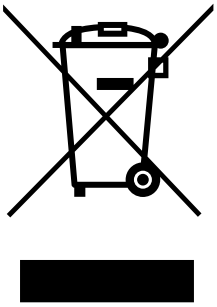
WARNING
No hot, glowing particles or other sources of ignition may be sucked into the product. The product must not be used for explosive, unstable or self-igniting particles.

WARNING
If incorrect or non-OEM parts are used (especially filters, hoses and plastic bags), the machine can leak hazardous dust which may result in personal injury.

Environmental protection

Recycle packaging and included components according to local regulations. For more information, contact your nearest recycling center or Dustcontrol for product scrapping.





WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment)

Valid for EU countries only: Electrical tools must not be disposed of with household waste. Under Directive 2002/96/EC relating to older electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, waste electrical tools must be disposed of separately and/or recycled in an environmentally responsible manner.

Work environment

Do not expose the machine to moisture. Do not use it in damp or wet areas or close to flammable liquids or gases.

CAUTION
This machine must only be used and stored in a dry environment.

CAUTION
Do not rinse the machine with water.

Overload

CAUTION
Never let the machine work fully throttled, as this poses a risk of overheating.

Bodily injuries

WARNING
For electrically powered products:

Never try to change electrical connections yourself. An error can be fatal!

WARNING
Never allow the extraction point to make contact with any part of the body. The strong negative pressure can damage blood vessels in the skin.

WARNING
Protective gloves must be worn when assembling, handling and transporting the product.

Electricity

WARNING
When using electrical devices, basic safety instructions must be followed to reduce the risk of fire, electric shock or personal injury.

WARNING
Never try to change electrical connections yourself. An error can be fatal!

Electric cable

WARNING
Never pull the machine by the power cord. Keep the power cord away from heat and sharp objects. Regularly inspect the power cord.

If using an extension cord, it must be waterproof.

The machine must not be used if the power cords or contacts are damaged.

If the power cord is damaged, it must be replaced by Dustcontrol or a Dustcontrol authorized service center.

Important action

Before cleaning or maintenance, the product must be turned off and disconnected from the power grid or compressed air system.

This product may only be used if all filters are undamaged and correctly fitted.

Care

Keep the machine clean and free from dust deposits. Ensure that the suction hose and all seals are intact and undamaged. Keep the carrying handles dry and free from oil and grease.

Control

Regularly check the device for damage and wear. If damage occurs, these must be repaired by a Dustcontrol service technician or by a service workshop authorized by Dustcontrol.

Functional description

The DC AirCube air cleaner is designed for cleaning the air in a workplace. The machine is used as a complement to spot extraction. The air is circulated through a pre-filter and a HEPA filter. The HEPA filter has an extremely high degree of separation and in practice separates all airborne dust particles that go through the filter.

In case of reduced suction, the pre-filter must be replaced. If the suction performance does not increase after the pre-filter replacement, replace the HEPA filter.

The fan has two speed settings which allows for economical operation, for example during the night.

The DC AirCube 500, 1200 and 2000 can be used to evacuate air from a space where you want to create a negative pressure by connecting the outlet to an evacuation hose.

Without accessories, the machine is designed for use in an upright position to minimize dust whirling from the fan outlet.

Technical data

	DC AirCube 1200	DC AirCube 2000
HxWxL [mm]	930 x 520 x 650	1020 x 520 x 650
HxWxD [in]	37 x 21 x 26	41 x 21 x26
Weight [kg]	23	30
Weight [lb]	51	66
Inlet/Outlet [mm]	Ø250/315	Ø315/315
Inlet/Outlet [in]	Ø9.8/12.4	Ø12.4/12.4
Max. flow [m^3/h]	1060	1850
Flow Max fan, UK, USA, CAN [m^3/h]/[ft^3/m]	624/1060	1089/1850
Power [W]	230 V, 500	230 V, 750
	115 V, 340	115 V, 340
Pre-filter, “cartridge”	G4	G4
Area pre-filter and HEPA filter [m^2]	0.4/5	0.6/10
Filter classification, EN 1822-1	HEPA 13	HEPA 13
Sound level* [dB(A)]	Max 60-68	Max 60-68

*/ Sound pressure level at 1.6 m height and 1 m distance according to DIN EN ISO 3744 in free field measurement at maximum air flow.

Operation

The DC AirCube 500 has two-stage speed control. The DC AirCube 1200/2000 has variable speed control. This allows for economical operation, for example during the night.

Connection

Connect the machine to an electrical outlet with a voltage as per the machine’s rating plate specifications.

Service/Maintenance

Turn off the main switch and disconnect the product from the mains before cleaning or performing maintenance on the product.

When the suction power starts to drop due to excessive dust load, this is indicated by the red warning light – replace the pre-filter.

When using a long hose or when the outlet is covered, the warning light (filter lamp) may be lit. Before changing the filter, make sure that the outlet is free when the warning light is lit.

If the suction power is still weak after pre-filter replacement, replace the HEPA filter. In case of heavy dust load, the service life is shorter.

CAUTION
The light function is only active at maximum speed.

Use only original accessories and consumables that are included in Dustcontrol's range.

Filter replacement may only be performed by trained personnel. Use a protective mask and suitable equipment.

Place used filters in a plastic bag and seal the bag.

Regularly check the power cord for damage.

When the light is on, it's time for service.

Filter replacement

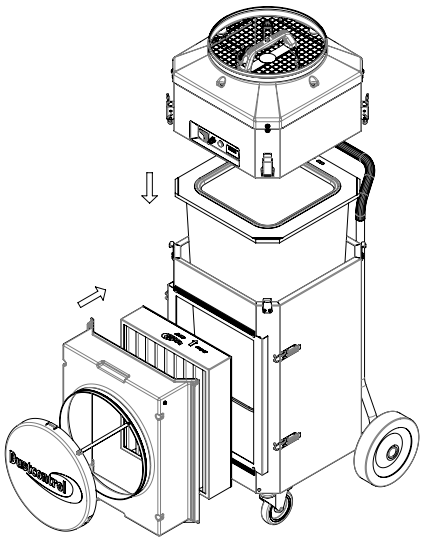


Figure 1. Assembling the DC AirCube 1200

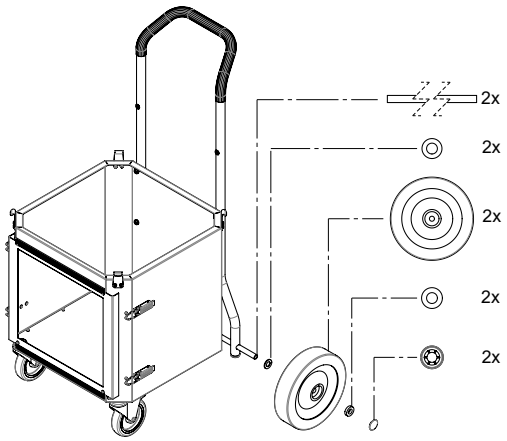
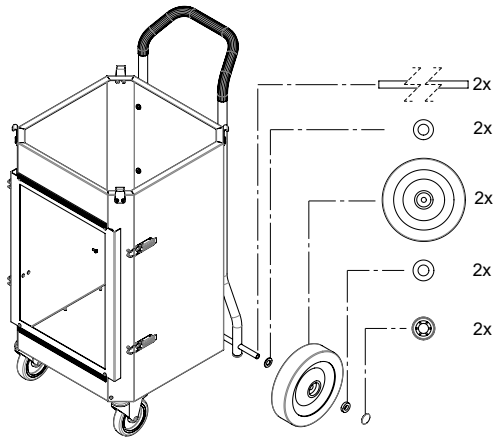


Figure 2. Assembling the DC AirCube 2000



Accessories

Table 1. DC AirCube 1200/2000

Name	Item no
Transport protection	45170
Connection bend	42660
Hose kit	42657

Consumables

Table 2. DC AirCube 1200

Description	Part No.
Pre-filter	42918
HEPA filter	42940
Pre-filter with an activated carbon layer	46416

Table 3. DC AirCube 2000

Description	Part No.
Pre-filter	42917
HEPA filter	42896
Pre-filter with an activated carbon layer	46417
Hose/sleeve/clamp 315 mm	42657
Sleeve/bend 90° 315 mm	42660

For spare parts, see the Dustcontrol website.

Warranty

The warranty period is two years and covers manufacturing defects. The warranty is valid on condition that the machine is used in the normal way and receives the required service. Normal wear and tear is not covered. Repairs must be carried out by Dustcontrol or personnnel authorized by Dustcontrol. Otherwise, the warranty is void.

Engine

The engine (s) of the product are not covered by the warranty. Sample life for an engine can be between 600 - 700 operating hours. Contact Dustcontrol if you need to change the engine.

Troubleshooting

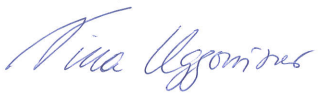
Problem	Cause	Solution
Machine blows dust.	Filter loose or damaged.	Check and replace as necessary.
The machine only runs at maximum speed.	Rotary potentiometer/capacitor defective.	Book service.
Motor runs, but poor suction.	Blocked filter.	Clean or replace.
The fan does not start.	Power supply not connected.	Connect power supply.

EC Declaration of Conformity

We hereby assure that complies with the following regulations and standards:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, EN 60204-1:2018, EN 1822-1:2019.

Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer / CEO & Technical Manager

2024-09-05

Spare parts

AC 1200/2000

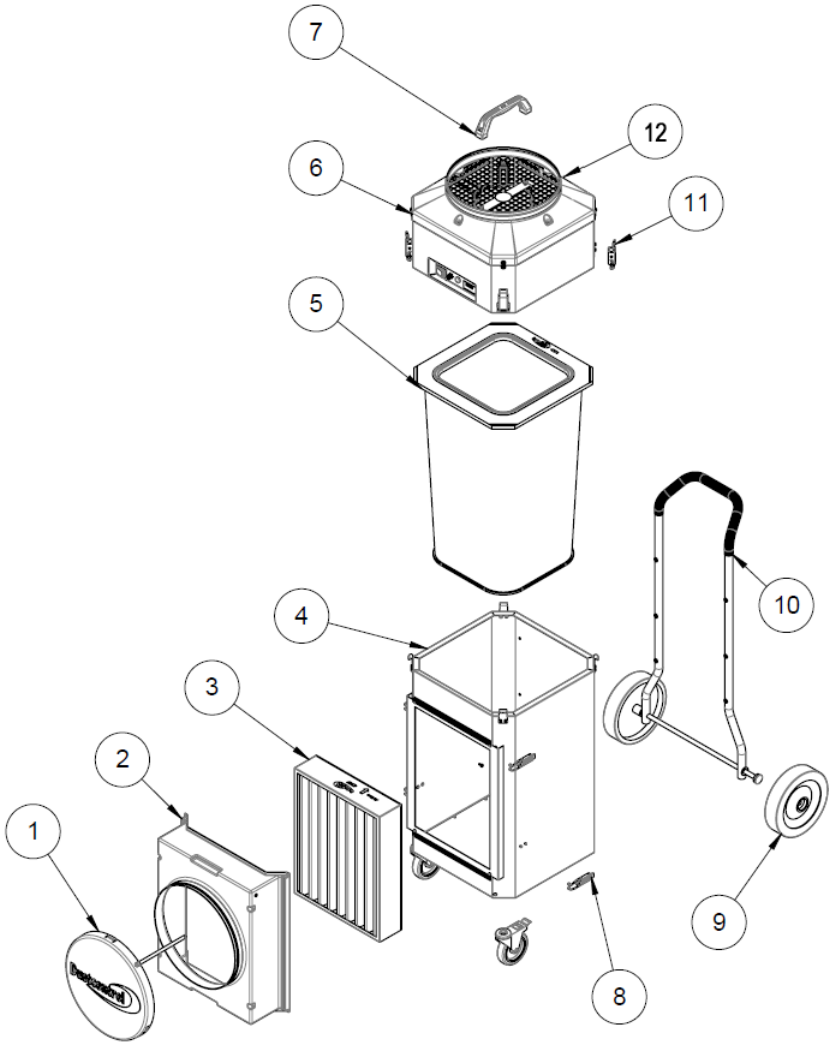


Table 4. Spare parts for DC AirCube 1200

Number	Item no	Name
1	45169	Transport protection
2	42931	Inlet
3	42918	Pre-filter G4 with box
4	46258	Cover
5	42940	HEPA filter
6	46249	Top
7	426700	Handle
8	42749	Eccentric lock
9	42105	Wheel Ø200
10	46057	Handle complete
11	42366	Eccentric lock
12	45230	Fan 115V
12	45600	Fan 230V

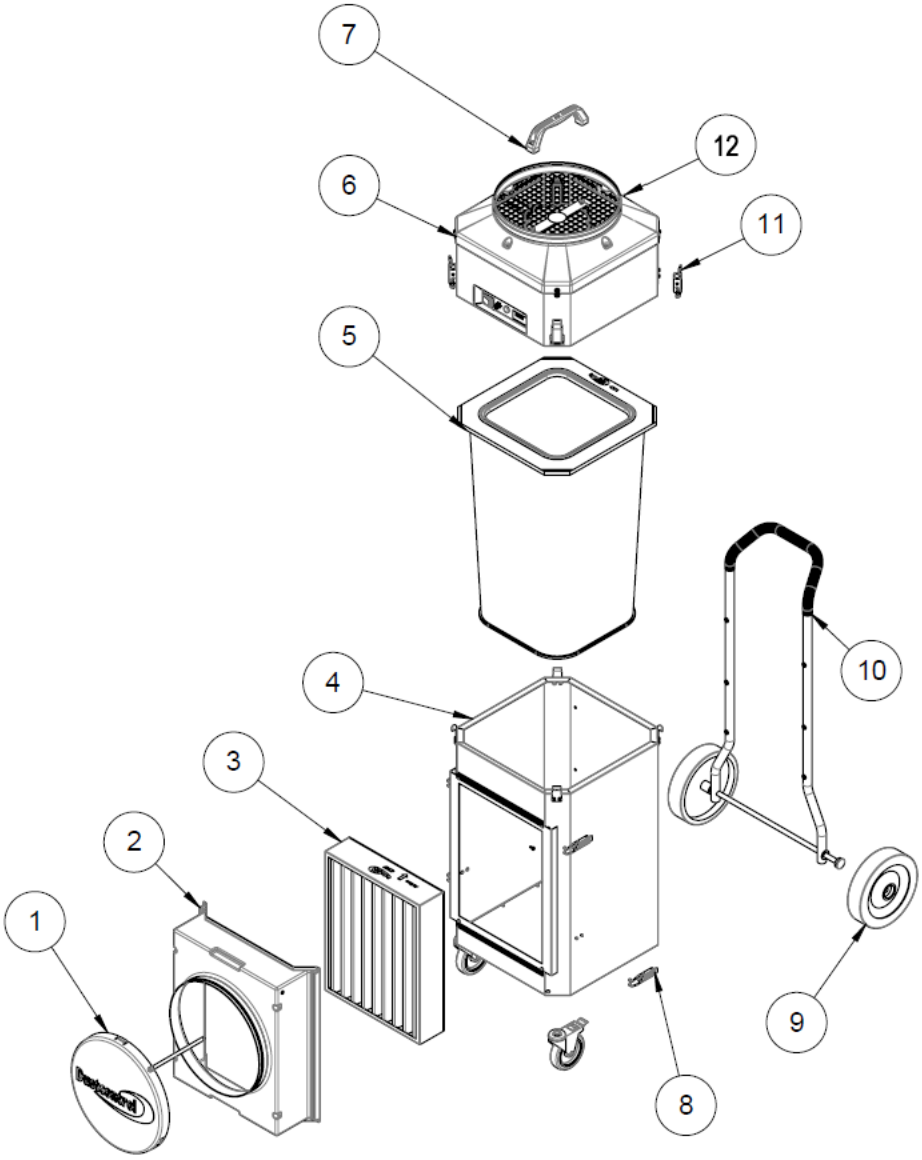


Table 5. Spare parts for DC AirCube 2000

Number	Item no	Name
1	45169	Transport protection
2	42895	Inlet
3	42917	Pre-filter G4 with box
4	46259	Cover
5	42896	HEPA filter
6	46250	Top
7	426700	Handle
8	42749	Eccentric lock
9	42105	Wheel Ø200
10	46057	Handle complete
11	42366	Eccentric lock
12	45230	Fan 115V
12	45600	Fan 230V

Contact

Dustcontrol Worldwide

AT
Dustcontrol Ges.m.b.H.
info@dustcontrol.at
www.dustcontrol.at

AU
All Preparation Equipment
www.allprep.com.au

BENELUX
Dust Solutions BV
www.dustsolutions.nl

BG
Metaltech14 Ltd.
metaltex14@abv.bg
www.dustcontrolbg.com

CA Dustcontrol
Canada Inc.
info@dustcontrol.ca
www.dustcontrol.ca

CH
Rosset Technik Maschinen
Werkzeuge AG
info@rosset-technik.ch
www.rosset-technik.ch

CL
Beckart Tecnologia Ambiental S.A.
ambitec@ambitec.cl
www.ambitec.cl

CN
Suzhou Dustcollect Filtration
Technology Co. Ltd.
wang@dustcollect.cn
www.dustcollect.cn

CZ / SK Ener
Group CZ, S.R.O. Infolinka:
+420 602 795 800
info@energroup.cz
www.prumysloveodsavani.cz/

DE
Dustcontrol GmbH
info@dustcontrol.de
www.dustcontrol.de

DK
Construction – Erenfred Pedersen A/S
info@ep.dk
www.ep.dk

Industry – Dansk Procesventilation ApS
info@dansk-procesventilation.dk
www.dansk-procesventilation.dk

EE
G-Color Baltic OÜ
sales@g-color.ee
www.g-color.ee

ES
Barin, s.a.
info@barin.es
www.barin.es

GB
Dustcontrol UK Ltd.
sales@dustcontrol.co.uk
www.dustcontrol.co.uk

GR
Mavrogiannakis S.A
ektox@enternet.gr
www.ektoxeftis.com.gr

FI
Dustcontrol FIN OY
dc@dustcontrol.fi
www.dustcontrol.fi

FR
Construction – SMH Equipements
info@abequipements.com
www.smhequipements.com

Industry – Dustcontrol AB
info@dustcontrol.fra
www.dustcontrol.fra

HR
Kermek d.o.o.
kruno.nedeljko@kermek.com
www.kermek.com

HU
Vandras Kft
vandras@t-online.hu
www.vandras.hu

IN
Advance Ventilation Pve Ltd.
sales@advanceventilation.com
www.advanceventilation.com

IT
Airum srl
info@airum.com
www.airum.com

KR
ESH Engineering Co.
eshengco@gmail.com
www.eshengco.com

LT
UAB Hidromega
info@hidromega.lt
www.hidromega.lt

LV
SIA Reaktivs
reaktivs@reaktivs.lv
www.reaktivs.lv

MY, ID
Städa Envirospace Bhd
info@stada.com.my
www.stada.com.my

NO
Teijo Norge A.S
firmapost@teijo.no
www.teijo.no

NZ
Artizan Diamond Tools
enquiry@artizandiamond.co.nz
www.artizandiamond.co.nz

PE
Efixo
contacto@efixo.pe
www.efixo.pe

PH
Sweden Concrete Machines Inc.
peringe@packoskick.se
www.swedenconcretemachines.ph

PL
Bart Sp. z. o.o.
info@bart-vent.pl
www.bart-vent.pl

PT
Metec-Mecano Técnica, Lda.
geral@metec.pt
www.metec.pt

RO
AWS Elektrotehnik
office@awstehnik.ro
www.awstehnik.ro

General Contractor Industry SRL
office@gci-grup.ro
www.gci-grup.ro

RS
Enel Alati
eneldoo@eunet.rs
www.eneldoo.rs

RU
Centre Vacuum System
panov.g@movers-td.com
www.dustcontrolrus.ru

SE
Dustcontrol AB
info@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

SG
Städa Envirospace Pte Ltd
Info@stada.com.my
www.stada.com.my

TW
Goodland Enterprise Co., Ltd.
sales@goodland.com.tw
www.goodland.com.tw

TH
MCON Intertrade Co., Ltd.
sales@mconintertrade.com
www.mconintertrade.com

TR Ventek
Mühendislik Ltd.
info@ventek.com.tr
www.ventek.com.tr

AE
Global Enterprises Trading Co L.L.C.
sales@globalentco.com
www.globalentco.com

GEM
Industrial Equipment Trading Co. Tel:
+971 4 8840 474
Email: gemuae@eim.ae

UA
MBK Obshemashkontrakt, JSC
zao@omk.dp.ua
www.omk.dp.ua

US
Dustcontrol Inc.
info@dustcontrolusa.com
www.dustcontrol.us

VN
Tayhostar JSC
tayhostar@tayhostar.vn
www.tayhostar.vn

Please contact the head office in Sweden if you do not find a distributor in your area.

info@dustcontrol.se

ENGLISH

Rechtlicher Hinweis

HINWEIS
Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung

WICHTIG
Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie die Maschine verwenden.

WICHTIG
Dustcontrol behält sich das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern und ist nicht verpflichtet, bereits gelieferte Produkte zu ändern. Dustcontrol übernimmt keine Verantwortung für Fehler oder Auslassungen in dieser Bedienungsanleitung.

WICHTIG
Bei der Installation und Verwendung dieses Produkts müssen alle relevanten staatlichen, regionalen und lokalen Sicherheitsvorschriften befolgt werden. Aus Sicherheitsgründen und zur Sicherstellung der Einhaltung dokumentierter Anlagendaten sollte die Reparatur von Komponenten ausschließlich vom Hersteller durchgeführt werden. Die Nichtbeachtung dieser Informationen kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

WICHTIG
Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herausgebers in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, einschließlich Fotokopie, Aufzeichnung oder anderen elektronischen oder mechanischen Mitteln, reproduziert, verbreitet oder übertragen werden. Für Genehmigungsanfragen wenden Sie sich bitte an Dustcontrol.

HINWEIS
Das Produkt wird hergestellt von:

Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Sicherheitsvorschriften

Einführung

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf. Bei Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften entfällt die Gewährleistung. Auch Personen- und Produktschäden können auftreten. Dustcontrol haftet nicht für Schäden an der Ausrüstung, die durch falsche Installation oder falsche Handhabung der Ausrüstung verursacht werden.

Warnung

Diese Maschine ist nur für den professionellen Gebrauch bestimmt.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.

Verwenden Sie nur Originalzubehör und Verbrauchsmaterialien, die im Sortiment von Dustcontrol enthalten sind.

WARNUNG
Benutzen Sie das Produkt bestimmungsgemäß. Beachten Sie die Vorschriften für das anzusaugende Material.

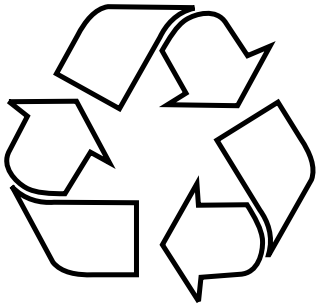
WARNUNG
Dieses Produkt ist ausschließlich zur Aufnahme von trockenem Material bestimmt.

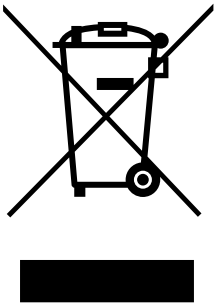
WARNUNG
Es dürfen keine heißen, glühenden Partikel oder andere Zündquellen in das Produkt eingesaugt werden. Das Produkt darf nicht für explosive, instabile oder selbstentzündliche Partikel verwendet werden.

WARNUNG
Bei der Verwendung von fehlerhaften Artikeln oder Nicht-Originalteilen (vor allem Filter, Schläuche und Plastiksäcke) kann gesundheitsschädlicher Staub aus der Maschine austreten, und Sie gefährden Ihre Gesundheit.

Umweltschutz

Recyceln Sie die Verpackung und die enthaltenen Komponenten gemäß den örtlichen Vorschriften. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihr nächstgelegenes Recyclingzentrum oder an Dustcontrol zur Produktverschrottung.





WEEE (Abfall von Elektro- und Elektronik- Altgeräte)

Gilt nur für EU-Länder: Elektrowerkzeuge dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Gemäß Richtlinie 2002/96/EG für älteren Elektro- und Elektronikgeräten und ihrer Verwendung nach nationalem Recht muss ausgedientes Elektrowerkzeug separat aussortiert und einem umweltverträglichen Recycling zugeführt werden.

Arbeitsumfeld

Die Maschine darf nicht in feuchten und nassen Bereichen oder in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen benutzt werden.

ACHTUNG
Diese Maschine darf nur in trockener Umgebung eingesetzt und aufbewahrt werden.

ACHTUNG
Die Maschine darf nicht mit Wasser abgespült werden.

Überlast

ACHTUNG
Die Maschine darf niemals voll gedrosselt laufen, weil dann Überhitzungsgefahr besteht.

Körperverletzungen

WARNUNG
Für elektrisch betriebene Produkte:

Versuchen Sie niemals, elektrische Verbindungen eigenmächtig zu ändern. Ein Fehler kann Lebensgefahr bedeuten!

WARNUNG
Ansaugöffnungen dürfen niemals mit einem Körperteil in Berührung kommen. Der starke Unterdruck kann die Blutgefäße der Haut verletzen.

WARNUNG
Bei der Montage, Handhabung und dem Transport des Produkts sind Schutzhandschuhe zu tragen.

Strom

WARNUNG
Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind die grundsätzlichen Sicherheitsvorkehrungen zu befolgen, damit die Gefahr von Brand, Elektroschocks oder Verletzungen minimiert wird.

WARNUNG
Versuchen Sie niemals, elektrische Verbindungen eigenmächtig zu ändern. Ein Fehler kann Lebensgefahr bedeuten!

Stromkabel

WARNUNG
Ziehen Sie die Maschine niemals am Stromkabel. Setzen Sie das Kabel weder Hitze noch scharfen Gegenständen aus. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig.

Beim verlängern des Netzkabels muss das verlängerungskabel wasserdicht sein.

Die Maschine darf nicht zum Einsatz kommen, wenn die Kabel oder Kontakte beschädigt sind.

Ist das Kabel beschädigt, muss es von Dustcontrol oder einer von Dustcontrol autorisierten Servicewerkstatt ausgetauscht werden.

Wichtige Aktion

Vor der Reinigung oder Wartung muss das Produkt ausgeschaltet und vom Stromnetz oder dem Druckluftsystem abgekoppelt werden.

Dieses Produkt darf nur verwendet werden, wenn alle Filter unbeschädigt und korrekt montiert sind.

Pflege

Halten Sie die Maschine sauber und frei von Staubablagerungen. Achten Sie darauf, dass der Saugschlauch intakt ist, dass alle Dichtungen unbeschädigt und einwandfrei in Ordnung sind. Die Tragegriffe müssen stets trocken und frei von Öl und Fett sein.

Kontrolle

Es ist regelmäßig sicherzustellen, dass die Maschine weder beschädigt ist noch Verschleiß aufweist. Eventuelle Schäden sind von einem Dustcontrol-Kundendiensttechniker oder einer offiziellen Dustcontrol-Kundendienstwerkstatt zu beheben.

Funktionsbeschreibung

Der Luftfilter DC AirCube ist für die Reinigung der Luft am Arbeitsplatz vorgesehen. Die Maschine wird als Ergänzung zur punktuellen Absaugung eingesetzt. Die Luft wird über einen Vorfilter und einen HEPA-Filter geleitet. Der HEPA-Filter hat ein extrem hohes Abscheidungsvermögen und filtert in der Praxis alle Luftstaubpartikel heraus, die den Filter durchlaufen.

Bei reduzierter Ansaugleistung ist der Vorfilter auszutauschen. Wenn die Ansaugleistung nach dem Austausch des Vorfilters nicht ansteigt, ist der HEPA-Filter zu ersetzen.

Das Gebläse hat zwei Geschwindigkeiten, so dass man zum Beispiel in der Nacht auf Sparbetrieb umschalten kann.

Mit den Modellen DC AirCube 500, 1200 und 2000 kann man Luft aus einem Raum ableiten, in dem durch den Anschluss des Ausgangs an einen Entleerungsschlauch ein Unterdruck erzeugt werden soll.

Ohne Zubehör ist die Maschine so konzipiert, dass sie zur Reduzierung des Staubwirbels aus dem Ausgang in einer aufrechten Position eingesetzt werden kann.

Technische Daten

	DC AirCube 1200	DC AirCube 2000
HxBxL [mm]	930 x 520 x 650	1020 x 520 x 650
HxBxT [in]	37 x 21 x 26	41 x 21 x26
Gewicht [kg]	23	30
Gewicht [lb]	51	66
Ein-/Ausgang [mm]	Ø250/315	Ø315/315
Ein-/Ausgang [in]	Ø9.8/12.4	Ø12.4/12.4
Durchsatz max. [m^3/h]	1060	1850
Luftmenge max., Gebläse, USA, CAN [m^3/h] / [ft^3/m]	624/1060	1089/1850
Leistungsaufnahme [W]	230 V, 500	230 V, 750
	115 V, 340	115 V, 340
Vorfilter, „Kassette“	G4	G4
Bereich Vorfilter und HEPA-Filter [m^2]	0.4/5	0.6/10
Filterklassifizierung, EN 1822-1 Mikrofilter	HEPA 13	HEPA 13
Schallpegel* [dB(A)]	Max 60-68	Max 60-68

*) Schalldruckpegel +/- 2 dB(A) in 1,6 m Höhe und 1 m Abstand gemäß DIN EN ISO 3744 in freier Feldmessung bei maximaler Luftmenge.

Betrieb

Das Modell DC AirCube 500 verfügt über eine zweistufige Geschwindigkeitsregelung. Das Modell DC AirCube 1200/2000 verfügt über eine stufenlose Geschwindigkeitsregelung. So kann man zum Beispiel in der Nacht auf Sparbetrieb umschalten.

Anschließen

Die Maschine wird an eine Steckdose mit Spannung nach den Angaben auf dem Maschinentypenschild angeschlossen.

Service/Wartung

Schalten Sie den Hauptschalter aus und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder warten.

Wenn die Saugleistung durch übermäßige Staubbelastung zu sinken beginnt, wird dies durch die rote Warnleuchte angezeigt - dann ist der Vorfilter auszutauschen.

Bei Verwendung eines langen Schlauches oder eines abgedeckten Ausgangs kann die Warnleuchte (Filterleuchte) aufleuchten. Vor dem Filterwechsel ist sicherzustellen, dass der Ausgang frei ist, wenn die Warnleuchte leuchtet.

Ist die Saugleistung nach dem Vorfilter-Austausch weiterhin schwach, ist der HEPA-Filter auszutauschen. Bei starker Staubbelastung ist die Nutzungsdauer kürzer.

ACHTUNG
Die Lampenfunktion ist nur bei Höchstgeschwindigkeit aktiv.

Verwenden Sie nur Originalzubehör und Verbrauchsmaterialien, die im Sortiment von Dustcontrol enthalten sind.

Der Filterwechsel darf nur von geschultem Personal vorgenommen werden. Schutzmaske und geeignete Ausrüstung sind zu tragen.

Ausgetauschte Filter werden in einen Plastiksack gelegt, der anschließend verschlossen wird.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Stromkabel intakt ist.

Bei leuchtender Lampe ist es Zeit für den Service.

Filterwechsel

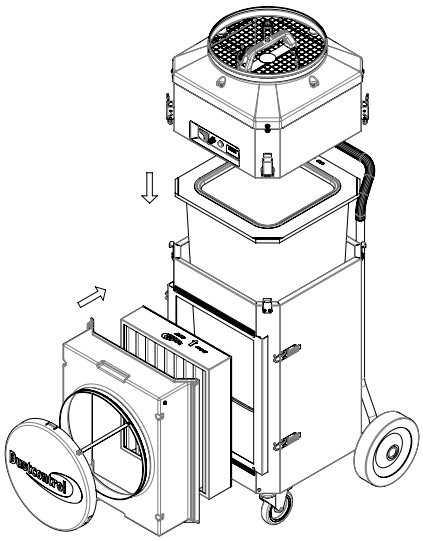


Abbildung 1. Zusammenbau des DC AirCube 1200

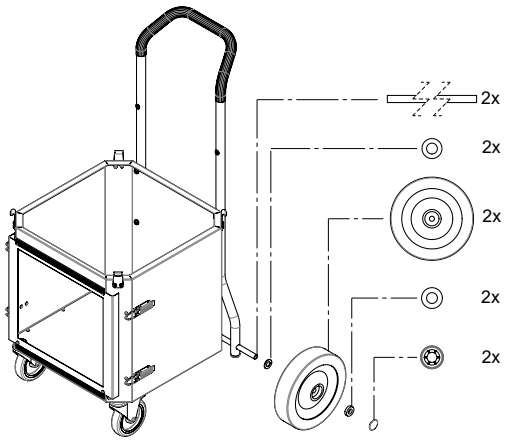
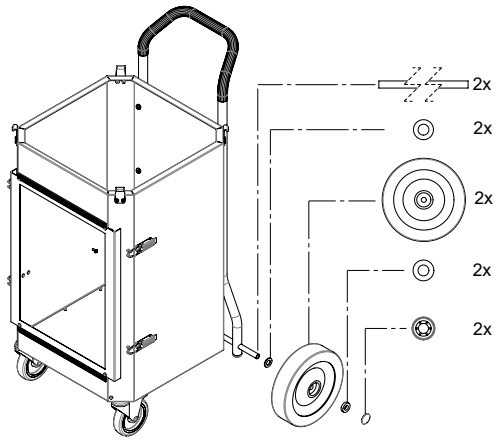


Abbildung 2. Zusammenbau des DC AirCube 2000



Zubehör

Tabelle 1. DC AirCube 1200/2000

Name	Artikel-Nr
Transportschutz	45170
Verbindungsbogen	42660
Schlauchsatz	42657

Verbrauchsmaterialien

Tabelle 2. DC Aircube 1200

Bezeichnung	Art.-Nr.
Vorfilter	42918
Mikrofilter	42940
Vorfilter mit Aktivkohlefilter	46416

Tabelle 3. DC AirCube 2000

Bezeichnung	Art.-Nr.
Vorfilter	42917
Mikrofilter	42896
Vorfilter mit Aktivkohlefilter	46417
Schlauch/Buchse/Klemme 315 mm	42657
Buchse/Krümmer 90° 315 mm	42660

Ersatzteile finden Sie auf Dustcontrols Website.

Gewährleistung

Die Gewährleistungfrist beträgt zwei Jahre und bezieht sich auf Herstellungsmängel. Die Gewährleistung gilt, wenn die Maschine vorschriftsmäßig eingesetzt und gewartet wird. Normaler Verschleiß wird nicht ersetzt. Reparaturen sind von Dustcontrol oder einer von Dustcontrol autorisierten Person durchzuführen. Andernfalls verfällt die Gewährleistung.

Motor

Der/die Motor(en) des Produkts fallen nicht unter die Garantie. Die Lebensdauer eines Motors kann zwischen 600 und 700 Betriebsstunden betragen. Wenden Sie sich an Dustcontrol, wenn Sie den Motor wechseln müssen.

Fehlersuche und -behebung

Problem	Ursache	Maßnahme
Staub entweicht aus der Maschine.	Der Filter sitzt lose oder ist defekt.	Überprüfen und ggf. austauschen.
Die Maschine läuft nur mit Höchstgeschwindigkeit.	Drehpotentiometer/Kondensator defekt	Kundendienst anfordern.
Der Motor läuft, aber die Maschine saugt schlecht.	Verstopfter Filter.	Reinigen oder austauschen.
Das Gebläse läuft nicht an.	Nicht ans Stromnetz angeschlossen.	Ans Netz anschließen.

EG-Konformitätserklärung

Das versichern wir hiermit den folgenden Vorschriften und Normen entspricht:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, EN 60204-1:2018, EN 1822-1:2019.

Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer / CEO & Technical Manager
2024-09-05

Ersatzteile

AC 1200/2000

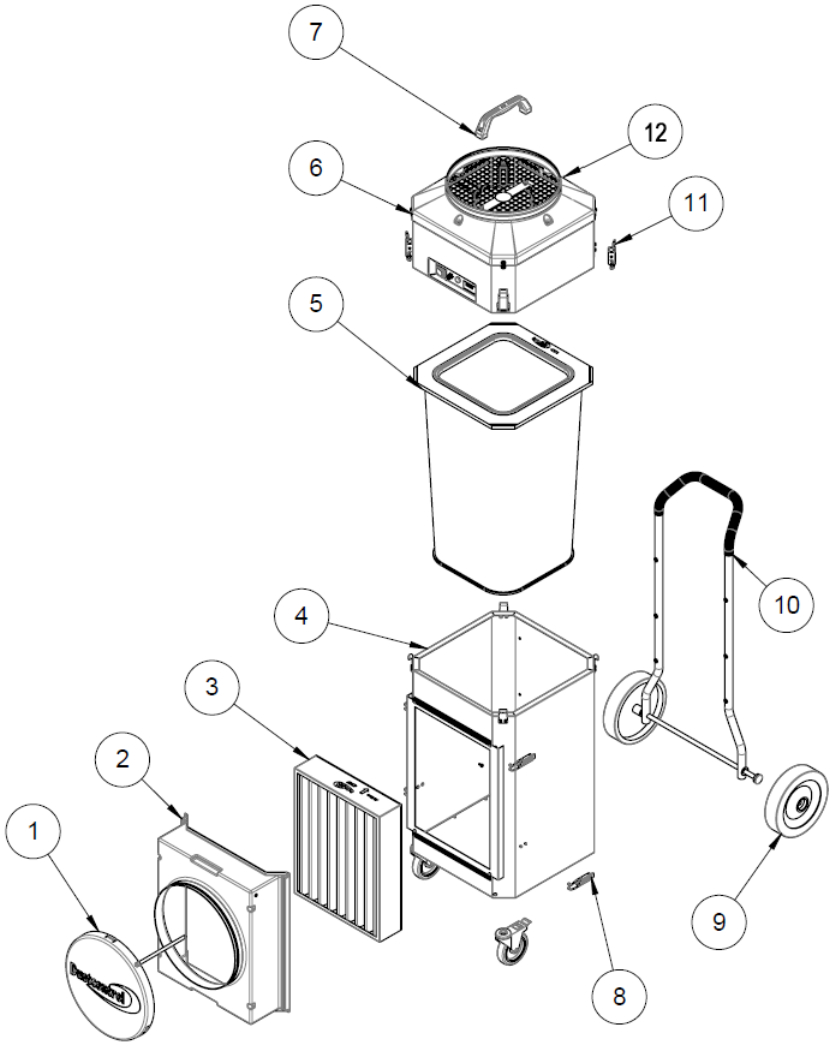


Tabelle 4. Ersatzteile für DC AirCube 1200

Nummer	Artikel-Nr	Name
1	45169	Transportschutz
2	42931	Einlass
3	42918	Vorfilter G4 mit Box
4	46258	Abdeckung
5	42940	HEPA-Filter
6	46249	Spitze
7	426700	Handhaben
8	42749	Exzenterverschluss
9	42105	Rad Ø200
10	46057	Griff komplett
11	42366	Exzenterverschluss
12	45230	Lüfter 115V
12	45600	Lüfter 230V

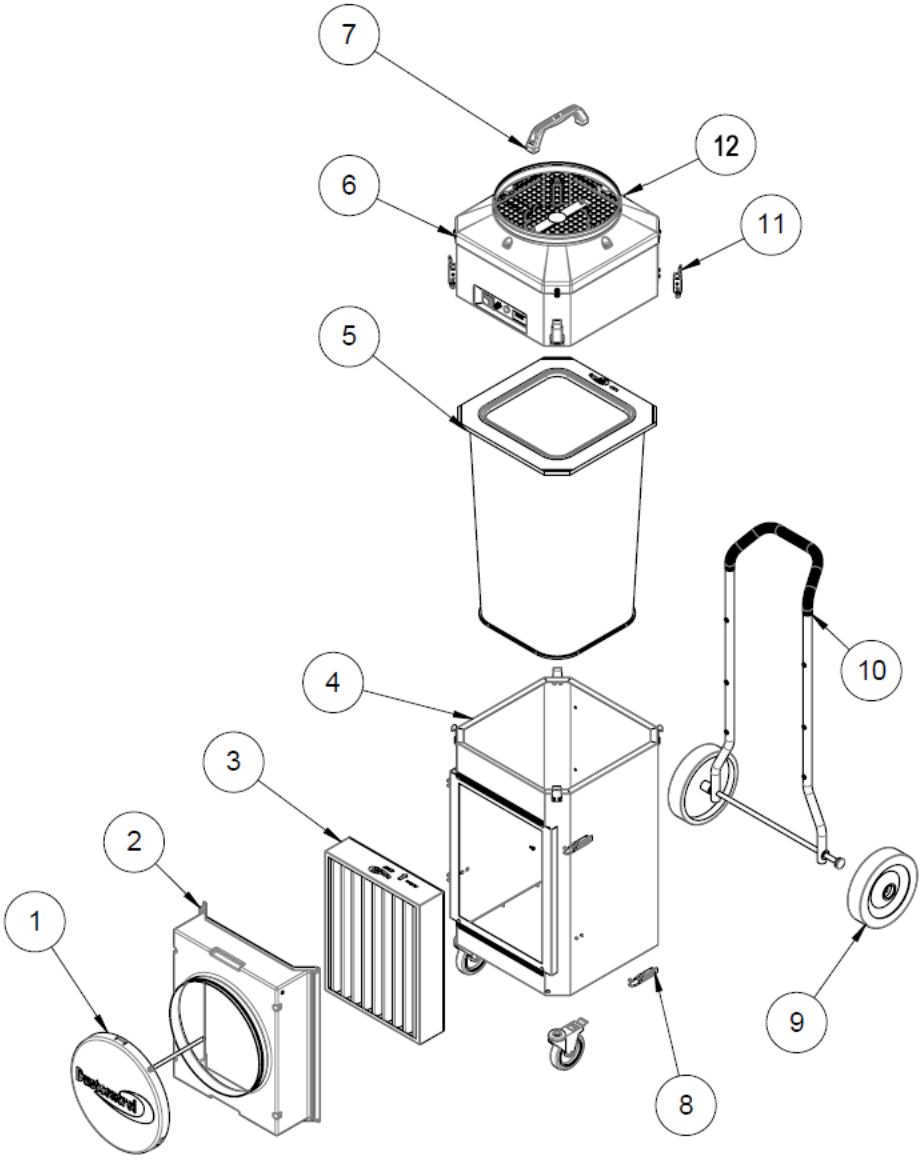


Tabelle 5. Ersatzteile für DC AirCube 2000

Nummer	Artikel-Nr	Name
1	45169	Transportschutz
2	42895	Einlass
3	42917	Vorfilter G4 mit Box
4	46259	Abdeckung
5	42896	HEPA-Filter
6	46250	Spitze
7	426700	Handhaben
8	42749	Exzenterverschluss
9	42105	Rad Ø200
10	46057	Griff komplett
11	42366	Exzenterverschluss
12	45230	Lüfter 115V
12	45600	Lüfter 230V

Kontakt

Dustcontrol Worldwide


AT
Dustcontrol Ges.m.b.H.
info@dustcontrol.at
www.dustcontrol.at


AU
All Preparation Equipment
www.allprep.com.au


BENELUX
Dust Solutions BV
www.dustsolutions.nl


BG
Metaltech14 Ltd.
metaltex14@abv.bg
www.dustcontrolbg.com


CA Dustcontrol
Canada Inc.
info@dustcontrol.ca
www.dustcontrol.ca


CH
Rosset Technik Maschinen
Werkzeuge AG
info@rosset-technik.ch
www.rosset-technik.ch


CL
Beckart Tecnologia Ambiental S.A.
ambitec@ambitec.cl
www.ambitec.cl


CN
Suzhou Dustcollect Filtration
Technology Co. Ltd.
wang@dustcollect.cn
www.dustcollect.cn


CZ / SK Ener
Group CZ, S.R.O. Infolinka:
+420 602 795 800
info@energroup.cz
www.prumysloveodsavani.cz/


DE
Dustcontrol GmbH
info@dustcontrol.de
www.dustcontrol.de


DK
Construction – Erenfred Pedersen A/S
info@ep.dk
www.ep.dk

Industry – Dansk Procesventilation ApS
info@dansk-procesventilation.dk
www.dansk-procesventilation.dk


EE
G-Color Baltic OÜ
sales@g-color.ee
www.g-color.ee


ES
Barin, s.a.
info@barin.es
www.barin.es


GB
Dustcontrol UK Ltd.
sales@dustcontrol.co.uk
www.dustcontrol.co.uk


GR
Mavrogiannakis S.A
ektox@enternet.gr
www.ektoxeftis.com.gr


FI
Dustcontrol FIN OY
dc@dustcontrol.fi
www.dustcontrol.fi


FR
Construction – SMH Equipements
info@abequipements.com
www.smhequipements.com

Industry – Dustcontrol AB
info@dustcontrol.fra
www.dustcontrol.fra


HR
Kermek d.o.o.
kruno.nedeljko@kermek.com
www.kermek.com


HU
Vandras Kft
vandras@t-online.hu
www.vandras.hu


IN
Advance Ventilation Pve Ltd.
sales@advanceventilation.com
www.advanceventilation.com


IT
Airum srl
info@airum.com
www.airum.com


KR
ESH Engineering Co.
eshengco@gmail.com
www.eshengco.com


LT
UAB Hidromega
info@hidromega.lt
www.hidromega.lt


LV
SIA Reaktivs
reaktivs@reaktivs.lv
www.reaktivs.lv


MY, ID
Städa Envirospace Bhd
info@stada.com.my
www.stada.com.my


NO
Teijo Norge A.S
firmapost@teijo.no
www.teijo.no


NZ
Artizan Diamond Tools
enquiry@artizandiamond.co.nz
www.artizandiamond.co.nz


PE
Efixo
contacto@efixo.pe
www.efixo.pe


PH
Sweden Concrete Machines Inc.
peringe@packoskick.se
www.swedenconcretemachines.ph


PL
Bart Sp. z. o.o.
info@bart-vent.pl
www.bart-vent.pl


PT
Metec-Mecano Técnica, Lda.
geral@metec.pt
www.metec.pt


RO
AWS Elektrotehnik
office@awstehnik.ro
www.awstehnik.ro

General Contractor Industry SRL
office@gci-grup.ro
www.gci-grup.ro


RS
Enel Alati
eneldoo@eunet.rs
www.eneldoo.rs


RU
Centre Vacuum System
panov.g@movers-td.com
www.dustcontrolrus.ru


SE
Dustcontrol AB
info@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com


SG
Städa Envirospace Pte Ltd
Info@stada.com.my
www.stada.com.my


TW
Goodland Enterprise Co., Ltd.
sales@goodland.com.tw
www.goodland.com.tw


TH
MCON Intertrade Co., Ltd.
sales@mconintertrade.com
www.mconintertrade.com


TR Ventek
Mühendislik Ltd.
info@ventek.com.tr
www.ventek.com.tr


AE
Global Enterprises Trading Co L.L.C.
sales@globalentco.com
www.globalentco.com

GEM
Industrial Equipment Trading Co. Tel:
+971 4 8840 474
Email: gemuae@eim.ae

UA
MBK Obshemashkontrakt, JSC
zao@omk.dp.ua
www.omk.dp.ua

US
Dustcontrol Inc.
info@dustcontrolusa.com
www.dustcontrol.us

VN
Tayhostar JSC
tayhostar@tayhostar.vn
www.tayhostar.vn

Please contact the head office in Sweden if you do not find a distributor in your area.

info@dustcontrol.se

DEUTSCH

Aviso legal

AVISO
Traducción del manual de usuario original

IMPORTANTE
Lea el manual de usuario antes de utilizar la máquina.

IMPORTANTE
Dustcontrol se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso y no tiene ninguna obligación de cambiar los productos entregados anteriormente. Dustcontrol no es responsable de los errores u omisiones en este manual del usuario.

IMPORTANTE
Se deben seguir todas las normas de seguridad estatales, regionales y locales pertinentes al instalar y utilizar este producto. Por razones de seguridad y para garantizar el cumplimiento de los datos documentados del sistema, sólo el fabricante deberá realizar las reparaciones de los componentes. El incumplimiento de esta información puede provocar lesiones personales o daños al equipo.

IMPORTANTE
Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse, distribuirse o transmitirse de ninguna forma ni por ningún medio, incluidas fotocopias, grabaciones u otros medios electrónicos o mecánicos, sin el permiso previo por escrito del editor. Para consultas sobre permisos, comuníquese con Dustcontrol.

AVISO
El producto es fabricado por:

Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Normas de seguridad

Introducción

Lea las siguientes instrucciones de seguridad antes de utilizar este producto. Guarde el manual de usuario. Si no se siguen las normas de seguridad, la garantía no se aplica. También pueden ocurrir daños personales y al producto. Dustcontrol no se hace responsable de los daños al equipo causados por una instalación incorrecta o un manejo incorrecto del equipo.

Advertencia

Esta máquina está destinada únicamente a uso profesional.

Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto.

Utilice solo accesorios y consumibles originales que se incluyen en la gama de Dustcontrol.

AVISO
Utilice el producto para el fin previsto. Siga las normas para el material que se está aspirando.

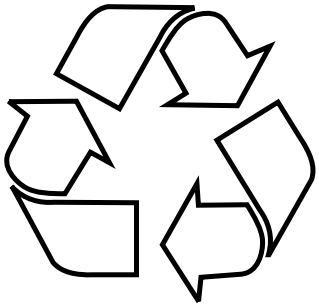
AVISO
Este producto está destinado únicamente a la absorción de material seco.

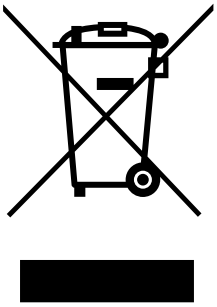
AVISO
El producto no debe absorber partículas calientes, incandescentes ni otras fuentes de ignición. El producto no debe utilizarse con partículas explosivas, inestables o autoinflamables.

AVISO
Si se utilizan artículos defectuosos o falsificados (sobre todo filtros, mangueras y bolsas de plástico), la máquina puede filtrar polvo nocivo y ello puede provocar lesiones personales.

Protección ambiental

Recicle el embalaje y los componentes incluidos de acuerdo con las normativas locales. Para obtener más información, comuníquese con su centro de reciclaje más cercano o con Dustcontrol para el desguace del producto.





RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

Solo se aplica a los países de la UE: Las herramientas eléctricas no deben desecharse junto con los residuos domésticos. En virtud de la Directiva 2002/96/CE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos más antiguos y su adecuación según la legislación nacional, las herramientas eléctricas al final de su vida útil se deben clasificar por separado y dejarse en lugares en los que se realice un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

Ambiente de trabajo

No exponga la máquina a la humedad. No la utilice en espacios húmedos o mojados o cerca de líquidos o gases inflamables.

ATENCIÓN
Esta máquina solo se debe utilizar y guardar en un ambiente seco.

ATENCIÓN
No se debe enjuagar la máquina con agua.

Sobrecarga

ATENCIÓN
No permita nunca que la máquina funcione ahogada, ya que esto representa un riesgo de sobrecalentamiento.

Lesiones corporales

AVISO
Para productos alimentados con energía eléctrica:

No intente nunca cambiar las conexiones eléctricas usted mismo. ¡Un error puede ser letal!

AVISO
No deje nunca que el punto de aspiración entre en contacto con ninguna parte del cuerpo. La fuerte presión negativa puede dañar los vasos sanguíneos de la piel.

AVISO
Deben usarse guantes protectores durante el montaje, la manipulación y el transporte del producto.

Electricidad

AVISO
Cuando se utilicen dispositivos eléctricos, se deben seguir las indicaciones de seguridad básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.

AVISO
No intente nunca cambiar las conexiones eléctricas usted mismo. ¡Un error puede ser letal!

cable electrico

AVISO
No arrastre nunca la máquina tirando del cable de alimentación. No exponga el cable de alimentación al calor ni a objetos afilados. Compruebe el cable de alimentación con regularidad.

Al empalmar el cable de alimentación, el alargador debe ser estanco.

La máquina no se debe utilizar si los cables de alimentación o los contactos están dañados.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Dustcontrol o un taller de servicio autorizado por Dustcontrol.

Acción importante

Antes de realizar la limpieza o el mantenimiento, el producto debe apagarse y desconectarse de la red eléctrica o del sistema de aire comprimido.

Este producto solo se puede usar si todos los filtros no están dañados y correctamente instalados.

Cuidado

Mantenga la máquina limpia y libre de depósitos de polvo. Asegúrese de que la manguera de aspiración esté entera y de que todas las juntas de estanqueidad estén intactas y sin defectos. Mantenga las asas de transporte secas y libres de aceite y grasa.

Control

Compruebe periódicamente que la unidad no tiene daños ni desgaste. En caso de aparecer daños, los deben subsanar los técnicos de servicio de Dustcontrol o un taller de servicio autorizado por Dustcontrol.

Descripción de las funciones

El purificador de aire DC AirCube está diseñado para limpiar el aire en un lugar de trabajo. La máquina se utiliza como complemento para la aspiración en orificios. El aire se hace circular a través de un pre-filtro y un filtro HEPA. El filtro HEPA tiene un grado de separación extremadamente alto y en la práctica separa todas las partículas de polvo suspendidas en el aire que atraviesan el filtro.

En caso de reducirse la capacidad de aspiración, se debe sustituir el pre-filtro. Si la capacidad de aspiración no aumenta después de cambiar el pre-filtro, se debe cambiar el filtro HEPA.

El ventilador tiene dos velocidades, lo cual permite un funcionamiento económico, por ejemplo por la noche.

Los DC AirCube 500, 1200 y 2000 se pueden utilizar para evacuar el aire de un espacio en el que desea crear una presión negativa conectando la salida a una manguera de evacuación.

Sin los accesorios, la máquina está diseñada para ser utilizada en posición vertical con el fin de minimizar los remolinos de polvo de la extracción.

Datos técnicos

	DC AirCube 1200	DC AirCube 2000
HxAxF [mm]	930 x 520 x 650	1020 x 520 x 650
Alt. x Anch. x Prof. [pulg.]	37 x 21 x 26	41 x 21 x26
Peso [kg]	23	30
Peso [libras]	51	66
Entrada/salida [mm]	Ø250/315	Ø315/315
Entrada/salida [in]	Ø9.8/12.4	Ø12.4/12.4
Caudal Max. [m^3/h]	1060	1850
Caudal máx. del ventilador, RU, EE. UU., CA [m^3/h] / [ft^3/m]	624/1060	1089/1850
Potencia de salida [W]	230 V, 500	230 V, 750
	115 V, 340	115 V, 340
Pre-filtro, «casete»	G4	G4
Área del pre-filtro y del filtro HEPA [m^2]	0.4/5	0.6/10
Clasificación del filtro, EN 1822-1	HEPA 13	HEPA 13
Nivel de sonido* [dB(A)]	Max 60-68	Max 60-68

*/ Nivel de presión acústica a una altura de 1,6 m y una distancia de 1 m de conformidad con la norma DIN EN ISO 3744 en medición de campo libre con un caudal de aire máximo.

Funcionamiento

El DC AirCube 500 cuenta con control de velocidad de dos etapas. El DC AirCube 1200/2000 cuenta con control de velocidad continuo. Esto permite un funcionamiento económico, por ejemplo por la noche.

Conexión

Conecte la máquina a una toma de corriente con tensión según las especificaciones de la placa de identificación de la máquina.

Puesta a punto/Mantenimiento

Apague el interruptor principal y desconecte el producto de la red eléctrica antes de limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento.

Cuando la potencia de aspiración empieza a descender como consecuencia de una carga de polvo demasiado alta, esto se indica cuando el testigo de advertencia rojo se enciende - cambie el pre-filtro.

Cuando se utiliza una manguera larga o una salida cubierta, el testigo de advertencia (el testigo del filtro) se puede encender. Antes de cambiar el filtro, asegúrese de que la salida esté libre cuando el testigo de advertencia esté encendido.

Si la potencia de aspiración sigue siendo débil después de cambiar el pre-filtro, es preciso cambiar el filtro HEPA. Durante una carga de polvo pesada, la vida útil se reduce.

ATENCIÓN
La función del testigo solo está activa a una velocidad máxima.

Utilice solo accesorios y consumibles originales que se incluyen en la gama de Dustcontrol.

El cambio de los filtros solo lo debe realizar personal formado. Utilice una mascarilla protectora y el equipo adecuado.

Los filtros cambiados se deben guardar en una bolsa de plástico que se debe sellar.

Verifique periódicamente que el cable de alimentación no esté dañado.

Cuando el testigo se encienda, ello indica que es preciso realizar la puesta a punto.

Reemplazo de filtro

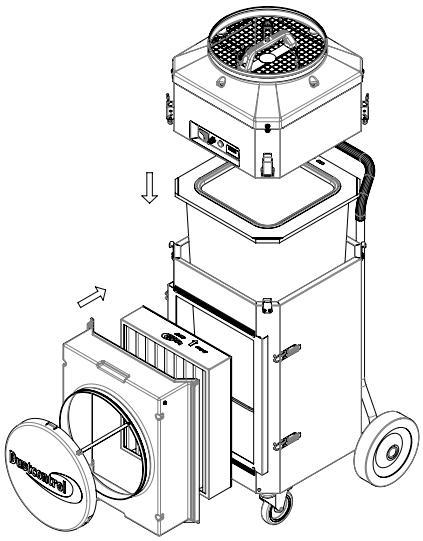


Figura 1. Montaje del DC AirCube 1200

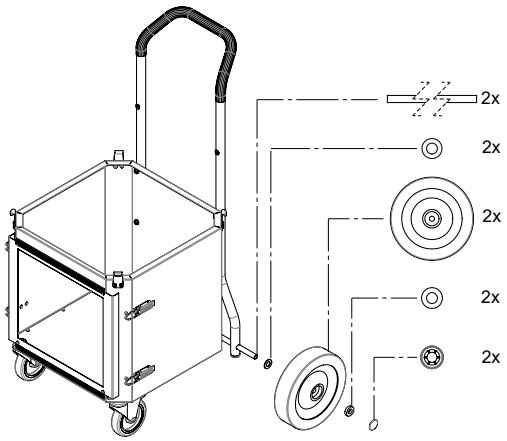
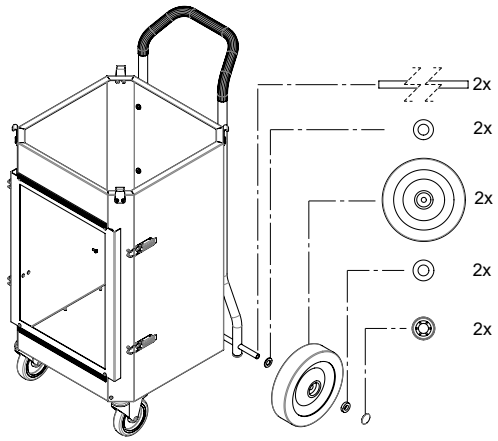


Figura 2. Montaje del DC AirCube 2000



Accesorios

Tabla 1. DC AirCube 1200/2000

Nombre	Número de artículo
Protección del transporte	45170
Curva de conexión	42660
kit de manguera	42657

Consumibles

Tabla 2. DC Aircube 1200

Denominación	N.º de artículo
Pre-filtro	42918
Microfiltro	42940
Prefiltro con capa de carbón activo	46416

Tabla 3. DC AirCube 2000

Denominación	N.º de artículo
Pre-filtro	42917
Microfiltro	42896
Prefiltro con capa de carbón activo	46417
Manguera/manguito/abrazadera 315 mm	42657
Manguito/curvatura 90 ° 315 mm	42660

Para las piezas de repuesto, consulte el sitio web de Dustcontrol.

Garantía

El período de garantía es de dos años y cubre los defectos de fabricación. La garantía se aplica siempre que la máquina se utilice de manera normal y reciba la puesta a punto requerida. No se sustituyen las piezas que han sufrido un desgaste normal. Las reparaciones las deberán realizar Dustcontrol o una persona autorizada por Dustcontrol. De lo contrario, la garantía quedará anulada.

Motor

El(los) motor(es) del producto no están cubiertos por la garantía. La vida útil de un motor puede ser de 600 a 700 horas de funcionamiento. Póngase en contacto con Dustcontrol si necesita cambiar el motor.

Detección y resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
La máquina expulsa polvo.	El filtro se ha aflojado o se ha roto.	Verifíquelo y sustitúyalo de ser preciso.
La máquina solo funciona a la velocidad máxima.	El potenciómetro giratorio/condensador están defectuosos.	Concierte una cita para que la pongan a punto.
El motor funciona pero la máquina succiona mal.	Filtro obstruido.	Límpiela o cámbiela.
El ventilador no arranca.	La electricidad no está conectada.	Conecte la electricidad.

Declaración de conformidad para el marcado CE

Por la presente aseguramos que cumple con las siguientes regulaciones y estándares:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, EN 60204-1:2018, EN 1822-1:2019.

Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer / CEO & Technical Manager

2024-09-05

Piezas de repuesto

AC 1200/2000

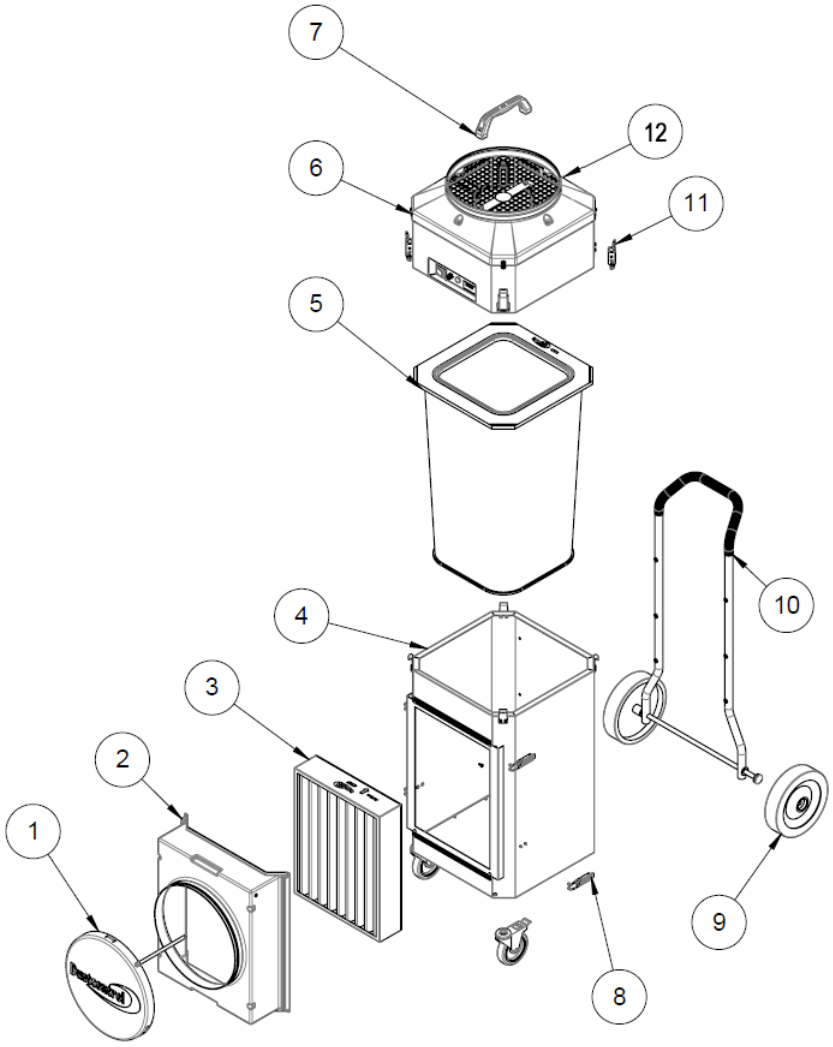


Tabla 4. Repuestos para DC AirCube 1200

Número	Número de artículo	Nombre
1	45169	Protección del transporte
2	42931	Entrada
3	42918	Prefiltro G4 con caja
4	46258	Cubrir
5	42940	filtro HEPA
6	46249	Arriba
7	426700	Manejar
8	42749	cerradura excéntrica
9	42105	Rueda Ø200
10	46057	Mango completo
11	42366	cerradura excéntrica
12	45230	Ventilador 115V
12	45600	Ventilador 230V

ESPAÑOL

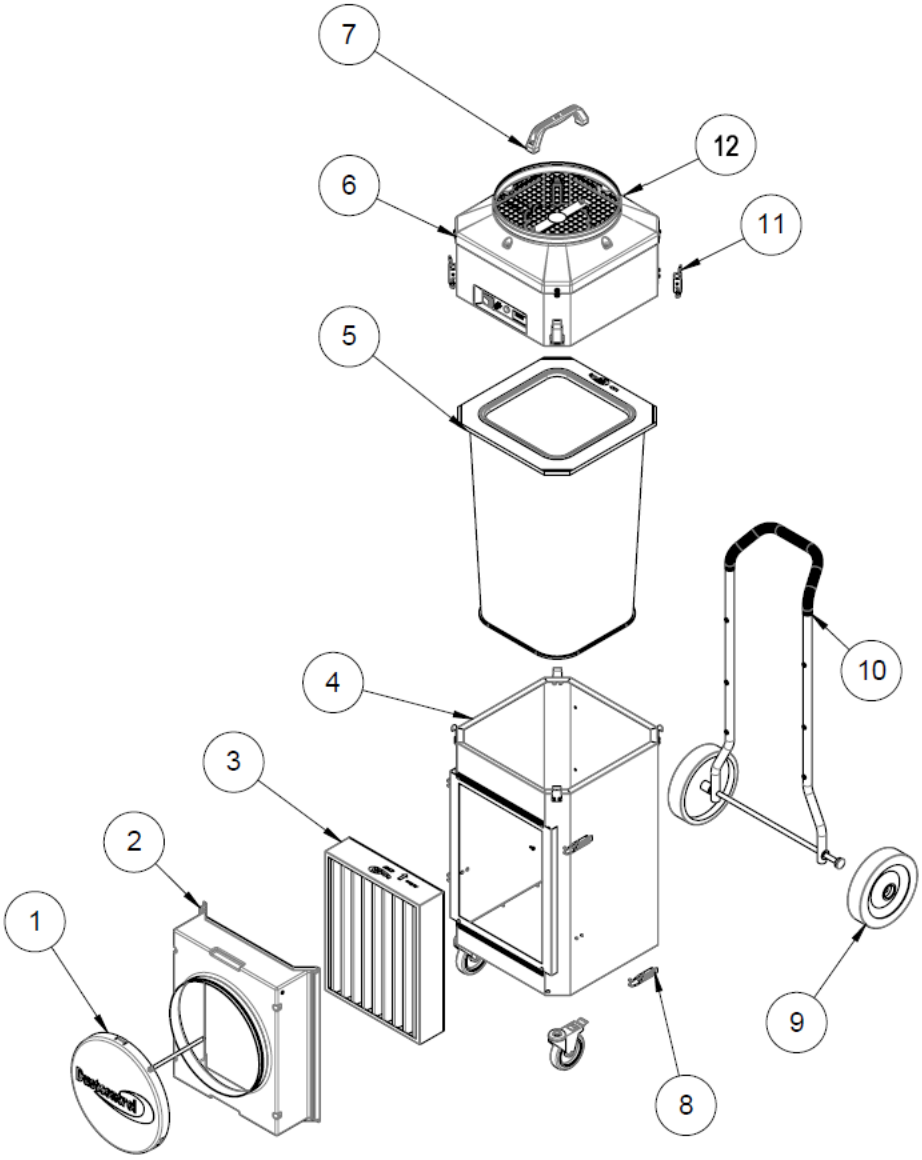


Tabla 5. Repuestos para DC AirCube 2000

Número	Número de artículo	Nombre
1	45169	Protección del transporte
2	42895	Entrada
3	42917	Prefiltro G4 con caja
4	46259	Cubrir
5	42896	filtro HEPA
6	46250	Arriba
7	426700	Manejar
8	42749	cerradura excéntrica
9	42105	Rueda Ø200
10	46057	Mango completo
11	42366	cerradura excéntrica
12	45230	Ventilador 115V
12	45600	Ventilador 230V

Contacto

Dustcontrol Worldwide

AT
Dustcontrol Ges.m.b.H.
info@dustcontrol.at
www.dustcontrol.at

AU
All Preparation Equipment
www.allprep.com.au

BENELUX
Dust Solutions BV
www.dustsolutions.nl

BG
Metaltech14 Ltd.
metaltex14@abv.bg
www.dustcontrolbg.com

CA Dustcontrol
Canada Inc.
info@dustcontrol.ca
www.dustcontrol.ca

CH
Rosset Technik Maschinen
Werkzeuge AG
info@rosset-technik.ch
www.rosset-technik.ch

CL
Beckart Tecnologia Ambiental S.A.
ambitec@ambitec.cl
www.ambitec.cl

CN
Suzhou Dustcollect Filtration
Technology Co. Ltd.
wang@dustcollect.cn
www.dustcollect.cn

CZ / SK Ener
Group CZ, S.R.O. Infolinka:
+420 602 795 800
info@energroup.cz
www.prumysloveodsavani.cz/

DE
Dustcontrol GmbH
info@dustcontrol.de
www.dustcontrol.de

DK
Construction – Erenfred Pedersen A/S
info@ep.dk
www.ep.dk

Industry – Dansk Procesventilation ApS
info@dansk-procesventilation.dk
www.dansk-procesventilation.dk

EE
G-Color Baltic OÜ
sales@g-color.ee
www.g-color.ee

ES
Barin, s.a.
info@barin.es
www.barin.es

GB
Dustcontrol UK Ltd.
sales@dustcontrol.co.uk
www.dustcontrol.co.uk

GR
Mavrogiannakis S.A
ektox@enternet.gr
www.ektoxeftis.com.gr

FI
Dustcontrol FIN OY
dc@dustcontrol.fi
www.dustcontrol.fi

FR
Construction – SMH Equipements
info@abequipements.com
www.smhequipements.com

Industry – Dustcontrol AB
info@dustcontrol.fra
www.dustcontrol.fra

HR
Kermek d.o.o.
kruno.nedeljko@kermek.com
www.kermek.com

HU
Vandras Kft
vandras@t-online.hu
www.vandras.hu

IN
Advance Ventilation Pve Ltd.
sales@advanceventilation.com
www.advanceventilation.com

IT
Airum srl
info@airum.com
www.airum.com

KR
ESH Engineering Co.
eshengco@gmail.com
www.eshengco.com

LT
UAB Hidromega
info@hidromega.lt
www.hidromega.lt

LV
SIA Reaktivs
reaktivs@reaktivs.lv
www.reaktivs.lv

MY, ID
Städa Envirospace Bhd
info@stada.com.my
www.stada.com.my

NO
Teijo Norge A.S
firmapost@teijo.no
www.teijo.no

NZ
Artizan Diamond Tools
enquiry@artizandiamond.co.nz
www.artizandiamond.co.nz

PE
Efixo
contacto@efixo.pe
www.efixo.pe

PH
Sweden Concrete Machines Inc.
peringe@packoskick.se
www.swedenconcretemachines.ph

PL
Bart Sp. z. o.o.
info@bart-vent.pl
www.bart-vent.pl

PT
Metec-Mecano Técnica, Lda.
geral@metec.pt
www.metec.pt

RO
AWS Elektrotehnik
office@awstehnik.ro
www.awstehnik.ro

General Contractor Industry SRL
office@gci-grup.ro
www.gci-grup.ro

RS
Enel Alati
eneldoo@eunet.rs
www.eneldoo.rs

RU
Centre Vacuum System
panov.g@movers-td.com
www.dustcontrolrus.ru

SE
Dustcontrol AB
info@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

SG
Städa Envirospace Pte Ltd
Info@stada.com.my
www.stada.com.my

TW
Goodland Enterprise Co., Ltd.
sales@goodland.com.tw
www.goodland.com.tw

TH
MCON Intertrade Co., Ltd.
sales@mconintertrade.com
www.mconintertrade.com

TR Ventek
Mühendislik Ltd.
info@ventek.com.tr
www.ventek.com.tr

AE
Global Enterprises Trading Co L.L.C.
sales@globalentco.com
www.globalentco.com

GEM
Industrial Equipment Trading Co. Tel:
+971 4 8840 474
Email: gemuae@eim.ae

UA
MBK Obshemashkontrakt, JSC
zao@omk.dp.ua
www.omk.dp.ua

US
Dustcontrol Inc.
info@dustcontrolusa.com
www.dustcontrol.us

VN
Tayhostar JSC
tayhostar@tayhostar.vn
www.tayhostar.vn

Please contact the head office in Sweden if you do not find a distributor in your area.

info@dustcontrol.se

ESPAÑOL

Mentions légales

AVIS
Traduction du manuel d'utilisation original

IMPORTANT
Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.

IMPORTANT
Dustcontrol se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis et n'a aucune obligation de modifier les produits précédemment livrés. Dustcontrol n'est pas responsable des erreurs ou omissions dans ce manuel d'utilisation.

IMPORTANT
Toutes les réglementations de sécurité nationales, régionales et locales pertinentes doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de ce produit. Pour des raisons de sécurité et pour garantir le respect des données système documentées, seul le fabricant doit effectuer les réparations des composants. Le non-respect de ces informations peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

IMPORTANT
Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, distribuée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, y compris la photocopie, l'enregistrement ou tout autre moyen électronique ou mécanique, sans l'autorisation écrite préalable de l'éditeur. Pour les demandes de permis, contactez Dustcontrol.

AVIS
Le produit est fabriqué par :

Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Règles de sécurité

Introduction

Veuillez lire les instructions de sécurité suivantes avant d'utiliser ce produit. Enregistrez le manuel d'utilisation. Si les règles de sécurité ne sont pas respectées, la garantie ne s'applique pas. Des dommages personnels et matériels peuvent également survenir. Dustcontrol n'est pas responsable des dommages causés à l'équipement par une installation incorrecte ou une mauvaise manipulation de l'équipement.

Avertissement

Cette machine est destinée à un usage professionnel uniquement.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

N'utilisez que des accessoires et consommables d'origine inclus dans la gamme Dustcontrol.

AVERTISSEMENT
Utilisez le produit conformément à sa destination. Respecter les réglementations relatives au matériau aspiré.

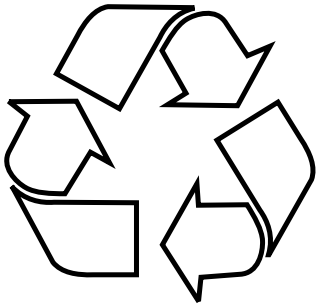
AVERTISSEMENT
Ce produit est uniquement destiné à l'absorption de matière sèche.

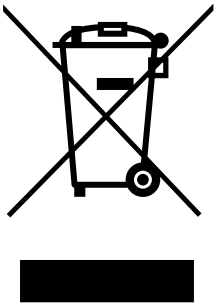
AVERTISSEMENT
Aucune particule chaude et incandescente ou autre source d'inflammation ne doit être aspirée dans le produit. Le produit ne doit pas être utilisé pour des particules explosives, instables ou auto-inflammables.

AVERTISSEMENT
Lors de l'utilisation d'articles défectueux ou non d’origine (en particulier les filtres, les tuyaux et les sacs en plastique), des fuites de poussières nocives avec risque de blessures sont possibles.

Protection de l'environnement

Recyclez l’emballage et les composants inclus conformément aux réglementations locales. Pour plus d'informations, contactez votre déchetterie la plus proche ou Dustcontrol pour la mise au rebut du produit.





DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques)

S'applique uniquement aux pays de l'UE : Les outils électriques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. En vertu de la directive 2002/96/CE relative aux équipements électriques et électroniques plus anciens et de son application en droit national, les outils électriques en fin de vie doivent être triés et soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

Environnement de travail

Ne pas exposer la machine à l'humidité. Ne pas utiliser la machine dans des espaces humides et mouillés ou à proximité de liquides ou de gaz inflammables.

ATTENTION
Utiliser et entreposer la machine uniquement dans un environnement sec.

ATTENTION
Ne pas rincer la machine avec de l'eau.

Surcharge

ATTENTION
Ne jamais laisser la machine tourner à une puissance de moteur réduite en raison du risque de surchauffe.

Blessures corporelles

AVERTISSEMENT
Pour les produits électriques :

Ne jamais prendre l'initiative de modifier les branchements électriques. Une erreur pourrait être fatale !

AVERTISSEMENT
Ne jamais laisser le point d'aspiration entrer en contact avec une partie quelconque du corps. La forte dépression peut endommager les vaisseaux sanguins de la peau.

AVERTISSEMENT
Des gants de protection doivent être portés lors du montage, de la manipulation et du transport du produit.

Électricité

AVERTISSEMENT
Lors de l'utilisation de dispositifs électriques, les consignes de sécurité de base doivent être suivies pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

AVERTISSEMENT
Ne jamais prendre l'initiative de modifier les branchements électriques. Une erreur pourrait être fatale !

Câble électrique

AVERTISSEMENT
Ne jamais tirer la machine par le cordon d'alimentation. Ne pas exposer le cordon d'alimentation à la chaleur ou aux objets tranchants. Vérifier régulièrement le cordon d'alimentation.

Lors de l'épissage du cordon d'alimentation, l'extension doit être étanche.

La machine ne doit pas être utilisée si les cordons d'alimentation ou les contacts sont endommagés.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Dustcontrol ou par un centre de service autorisé Dustcontrol.

Action importante

Avant le nettoyage ou l'entretien, le produit doit être arrêté et débranché de l'alimentation secteur ou du système d'air comprimé.

Ce produit ne peut être utilisé que si tous les filtres ne sont pas endommagés et correctement installés.

Soins

La machine doit toujours être propre et sans dépôts de poussière. Vérifier que le tuyau d'aspiration est en bon état et que tous les joints sont intacts et impeccables. Les poignées de transport doivent toujours être sèches et exemptes d'huile et de graisse.

Contrôle

Contrôler régulièrement que l’unité n'est pas endommagée ni usée. En cas de dommages, ceux-ci doivent être réparés par le technicien de maintenance de Dustcontrol ou par un atelier de maintenance agréé par Dustcontrol.

Description fonctionnelle

Le purificateur d'air DC AirCube est conçu pour le nettoyage de l'air dans un local de travail. La machine est utilisée comme complément à l'extraction ponctuelle. L'air circule à travers un pré-filtre et un filtre HEPA. Le filtre HEPA a un rapport de séparation extrêmement élevé et, dans la pratique, sépare toutes les particules de poussières aéroportées qui traversent le filtre.

En cas d'aspiration réduite, le pré-filtre doit être remplacé. Si la capacité d'aspiration n'augmente pas après le remplacement du pré-filtre, remplacer le filtre HEPA.

Le ventilateur a deux vitesses, ce qui permet une utilisation économique, par exemple pendant la nuit.

DC AirCube 500, 1200 et 2000 peuvent être utilisés pour évacuer l'air d'un espace où l’on souhaite créer une sous pression en connectant la sortie à un tuyau d'évacuation.

Sans accessoires, la machine est conçue pour être utilisée en position verticale pour minimiser le tourbillon de poussière au niveau de la bouche d’échappement.

Caractéristiques techniques

	DC AirCube 1200	DC AirCube 2000
HxlxP [mm]	930 x 520 x 650	1020 x 520 x 650
HxlxP [in]	37 x 21 x 26	41 x 21 x26
Poids [kg]	23	30
Poids [lb]	51	66
Entrée/sortie [mm]	Ø250/315	Ø315/315
Entrée/sortie [in]	Ø9.8/12.4	Ø12.4/12.4
Débit max. [m^3/h]	1060	1850
Débit max., ventilateur, USA, CAN [m^3/h] / [ft^3/m]	624/1060	1089/1850
Puissance de sortie [W]	230 V, 500	230 V, 750
	115 V, 340	115 V, 340
Pré-filtre, « cassette »	G4	G4
Surface, pré-filtre et filtre HEPA [m^2]	0.4/5	0.6/10
Classification des filtres, EN 1822-1	HEPA 13	HEPA 13
Niveau sonore* [dB(A)]	Max 60-68	Max 60-68

*/ Niveau de puissance acoustique à 1,6 m de hauteur et 1 m de distance selon DIN EN ISO 3744, mesuré en champ libre au débit d'air maximum.

Fonctionnement

DC AirCube 500 est équipé d'un régulateur de vitesse à deux étages. DC AirCube 1200/2000 sont équipés d'un régulateur de vitesse continu. Ceci permet une utilisation économique, par exemple pendant la nuit.

Branchement

Brancher la machine à une prise électrique conforme aux indications de la plaque signalétique de la machine.

Entretien/maintenance

Éteignez l'interrupteur principal et débranchez le produit du secteur avant de le nettoyer ou de l'entretenir.

Lorsque la puissance d'aspiration commence à baisser en raison d'une charge excessive de poussière, le voyant d'avertissement rouge s’allume - changer le préfiltre.

Si un long tuyau est utilisé ou en cas de sortie couverte, le voyant d'avertissement (voyant du filtre) peut s’allumer. Avant de remplacer le filtre, contrôler que la sortie est libre lorsque le voyant d'avertissement est allumé.

Si la puissance d'aspiration est toujours faible après le remplacement du pré-filtre, remplacer le filtre HEPA. Des charges de poussière importantes réduisent la durée de vie de la machine.

ATTENTION
La fonction de voyant n'est active qu'à vitesse maximale.

N'utilisez que des accessoires et consommables d'origine inclus dans la gamme Dustcontrol.

Le remplacement du filtre ne peut être effectué que par un personnel formé. Utiliser un masque de protection et un équipement approprié.

Les filtres usagés et remplacés doivent être placés dans un sac en plastique fermé hermétiquement.

Contrôler régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.

Quand le voyant est allumé, il est temps d’effectuer l’entretien.

Remplacement du filtre

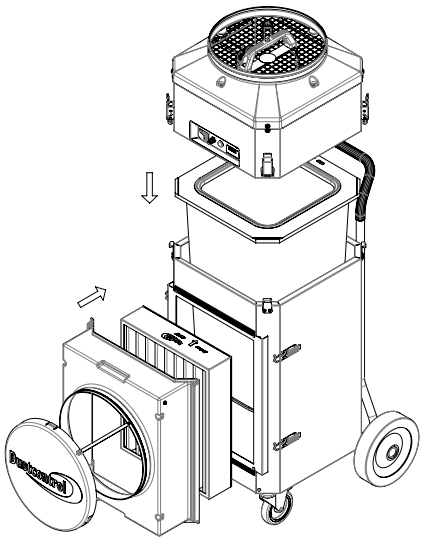


Figure 1. Assemblage du DC AirCube 1200

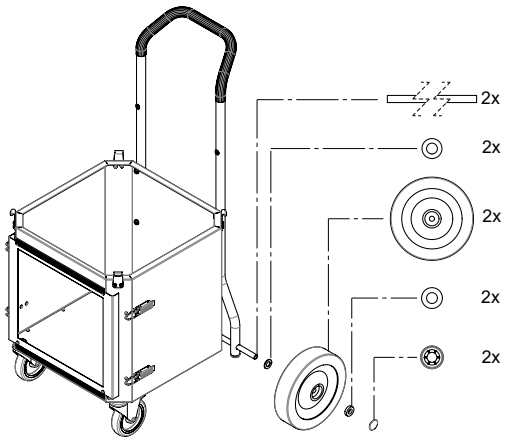
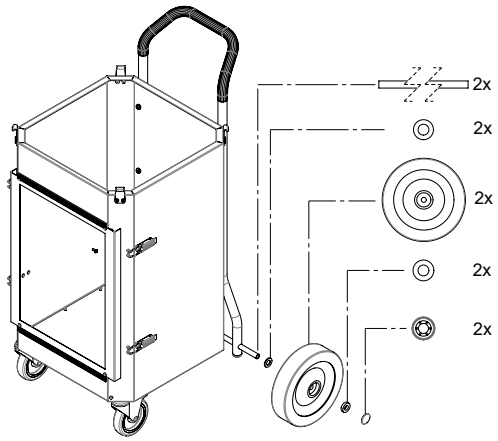


Figure 2. Assemblage du DC AirCube 2000



Accessoires

Tableau 1. DC AirCube 1200/2000

Nom	Numéro d'article
Protection des transports	45170
Coude de connexion	42660
Kit de tuyaux	42657

Consommables

Tableau 2. DC AirCube 1200

Désignation	Réf.
Pré-filtre	42918
Microfiltre	42940
Préfiltre avec couche de charbon actif	46416

Tableau 3. DC AirCube 2000

Désignation	Réf.
Pré-filtre	42917
Microfiltre	42896
Préfiltre avec couche de charbon actif	46417
Tuyau/manchon/pince 315 mm	42657
Manchon/coude 90o 315 mm	42660

Pour les pièces détachées, consulter la page d’accueil de Dustcontrol.

Garantie

La période de garantie est de deux ans et concerne les défauts de fabrication. La garantie s'applique à condition que la machine soit utilisée dans des conditions normales et que l’entretien nécessaire est réalisé. L’usure normale n’est pas couverte par la garantie. Les réparations sont effectuées par Dustcontrol ou par une personne agréée par Dustcontrol. Sinon, la garantie est annulée.

Moteur

Le ou les moteurs du produit ne sont pas couverts par la garantie. La durée de vie d'un moteur peut être comprise entre 600 et 700 heures de fonctionnement. Contactez Dustcontrol si vous devez changer le moteur.

Recherche de pannes

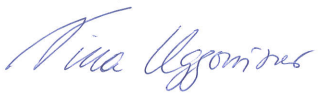
Problème	Cause	Action
La machine libère de la poussière.	Le filtre est desserré ou cassé.	Vérifier et remplacer si nécessaire.
La machine ne fonctionne qu'à vitesse maximale.	Potentiomètre/Condensateur défectueux.	Demander l'intervention d'un technicien.
Le moteur fonctionne, mais la machine n'aspire pas bien.	Filtre bouché.	Nettoyer ou remplacer.
Le ventilateur ne démarre pas.	La machine n'est pas branchée à la prise secteur.	Brancher la machine.

Déclaration CE

Nous assurons par la présente que est conforme aux réglementations et normes suivantes :

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, EN 60204-1:2018, EN 1822-1:2019.

Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer / CEO & Technical Manager

2024-09-05

Des pièces de rechange

AC 1200/2000

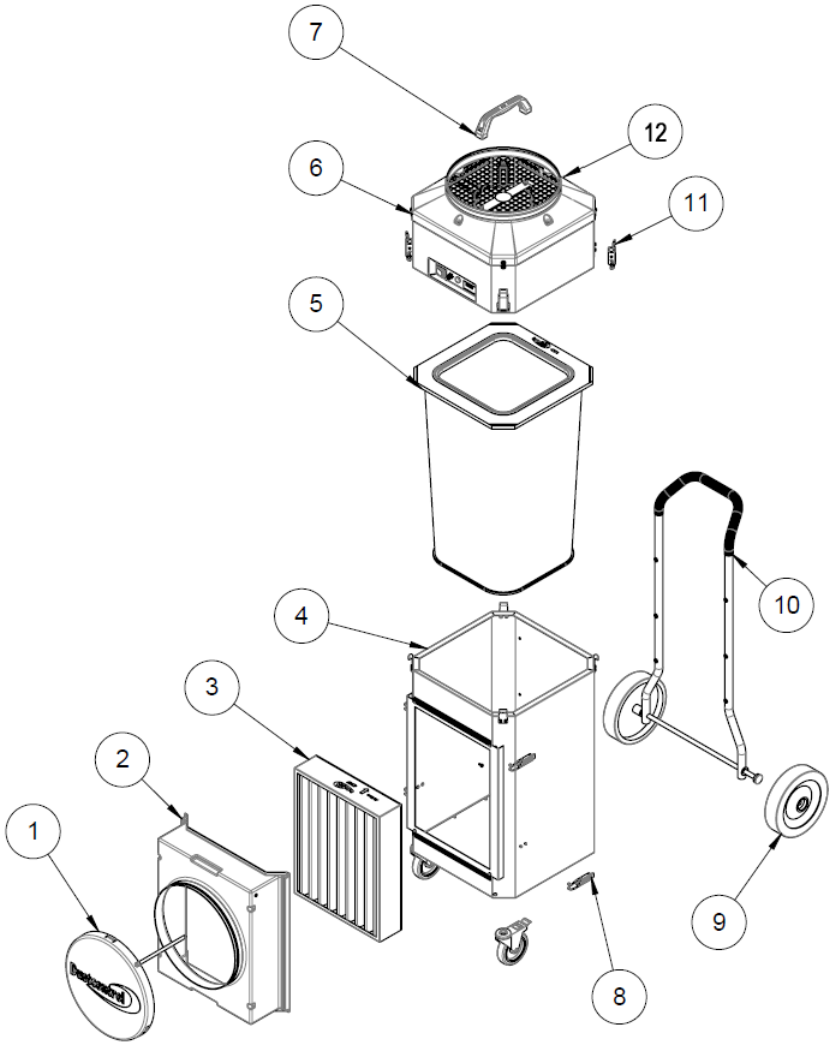


Tableau 4. Pièces de rechange pour DC AirCube 1200

Nombre	Numéro d'article	Nom
1	45169	Protection des transports
2	42931	Entrée
3	42918	Préfiltre G4 avec boîte
4	46258	Couverture
5	42940	Filtre HEPA
6	46249	Haut
7	426700	Poignée
8	42749	Serrure excentrique
9	42105	Roue Ø200
10	46057	Poignée complète
11	42366	Serrure excentrique
12	45230	Ventilateur 115V
12	45600	Ventilateur 230V

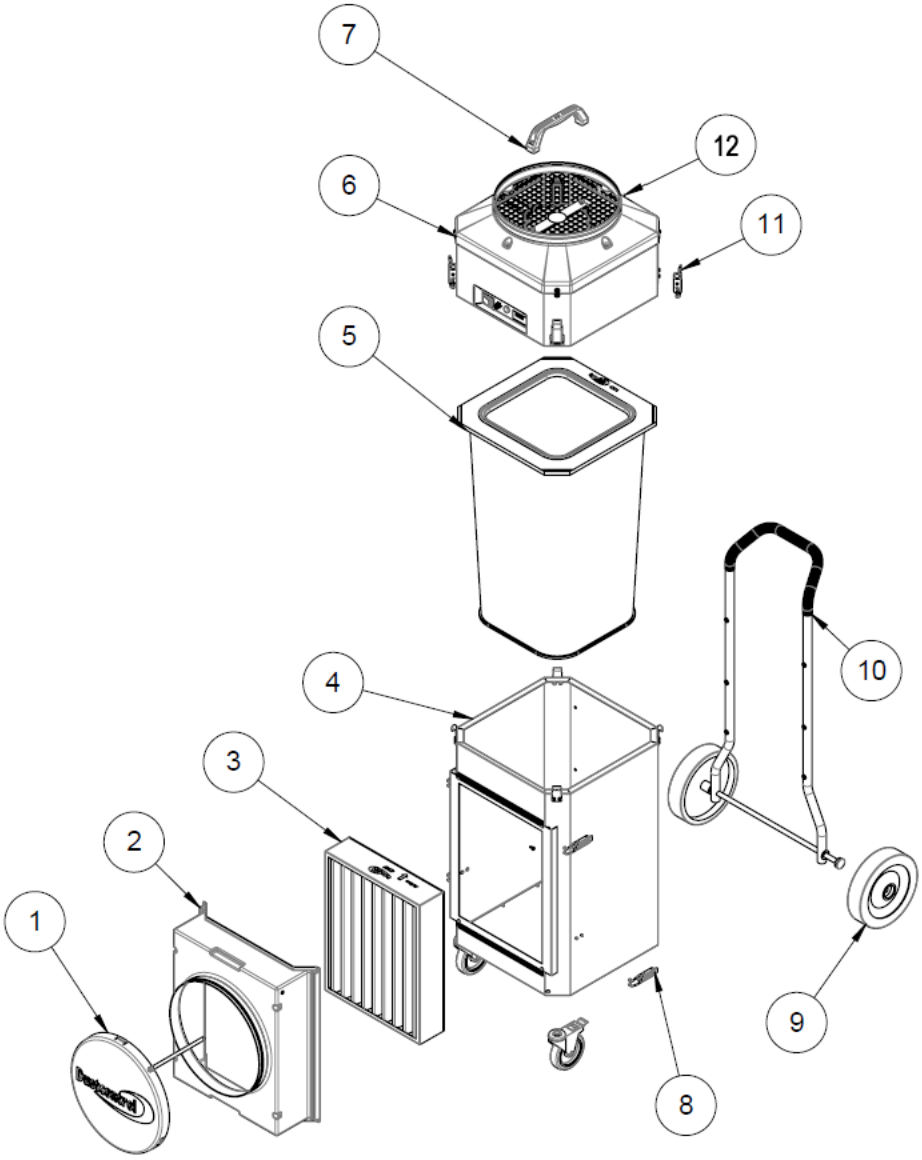


Tableau 5. Pièces de rechange pour DC AirCube 2000

Nombre	Numéro d'article	Nom
1	45169	Protection des transports
2	42895	Entrée
3	42917	Préfiltre G4 avec boîte
4	46259	Couverture
5	42896	Filtre HEPA
6	46250	Haut
7	426700	Poignée
8	42749	Serrure excentrique
9	42105	Roue Ø200
10	46057	Poignée complète
11	42366	Serrure excentrique
12	45230	Ventilateur 115V
12	45600	Ventilateur 230V

Contact

Dustcontrol Worldwide

AT
Dustcontrol Ges.m.b.H.
info@dustcontrol.at
www.dustcontrol.at

AU
All Preparation Equipment
www.allprep.com.au

BENELUX
Dust Solutions BV
www.dustsolutions.nl

BG
Metaltech14 Ltd.
metaltex14@abv.bg
www.dustcontrolbg.com

CA Dustcontrol
Canada Inc.
info@dustcontrol.ca
www.dustcontrol.ca

CH
Rosset Technik Maschinen
Werkzeuge AG
info@rosset-technik.ch
www.rosset-technik.ch

CL
Beckart Tecnologia Ambiental S.A.
ambitec@ambitec.cl
www.ambitec.cl

CN
Suzhou Dustcollect Filtration
Technology Co. Ltd.
wang@dustcollect.cn
www.dustcollect.cn

CZ / SK Ener
Group CZ, S.R.O. Infolinka:
+420 602 795 800
info@energroup.cz
www.prumysloveodsavani.cz/

DE
Dustcontrol GmbH
info@dustcontrol.de
www.dustcontrol.de

DK
Construction – Erenfred Pedersen A/S
info@ep.dk
www.ep.dk

Industry – Dansk Procesventilation ApS
info@dansk-procesventilation.dk
www.dansk-procesventilation.dk

EE
G-Color Baltic OÜ
sales@g-color.ee
www.g-color.ee

ES
Barin, s.a.
info@barin.es
www.barin.es

GB
Dustcontrol UK Ltd.
sales@dustcontrol.co.uk
www.dustcontrol.co.uk

GR
Mavrogiannakis S.A
ektox@enternet.gr
www.ektoxeftis.com.gr

FI
Dustcontrol FIN OY
dc@dustcontrol.fi
www.dustcontrol.fi

FR
Construction – SMH Equipements
info@abequipements.com
www.smhequipements.com

Industry – Dustcontrol AB
info@dustcontrol.fra
www.dustcontrol.fra

HR
Kermek d.o.o.
kruno.nedeljko@kermek.com
www.kermek.com

HU
Vandras Kft
vandras@t-online.hu
www.vandras.hu

IN
Advance Ventilation Pve Ltd.
sales@advanceventilation.com
www.advanceventilation.com

IT
Airum srl
info@airum.com
www.airum.com

KR
ESH Engineering Co.
eshengco@gmail.com
www.eshengco.com

LT
UAB Hidromega
info@hidromega.lt
www.hidromega.lt

LV
SIA Reaktivs
reaktivs@reaktivs.lv
www.reaktivs.lv

MY, ID
Städa Envirospace Bhd
info@stada.com.my
www.stada.com.my

NO
Teijo Norge A.S
firmapost@teijo.no
www.teijo.no

NZ
Artizan Diamond Tools
enquiry@artizandiamond.co.nz
www.artizandiamond.co.nz

PE
Efixo
contacto@efixo.pe
www.efixo.pe

PH
Sweden Concrete Machines Inc.
peringe@packoskick.se
www.swedenconcretemachines.ph

PL
Bart Sp. z. o.o.
info@bart-vent.pl
www.bart-vent.pl

PT
Metec-Mecano Técnica, Lda.
geral@metec.pt
www.metec.pt

RO
AWS Elektrotehnik
office@awstehnik.ro
www.awstehnik.ro

General Contractor Industry SRL
office@gci-grup.ro
www.gci-grup.ro

RS
Enel Alati
eneldoo@eunet.rs
www.eneldoo.rs

RU
Centre Vacuum System
panov.g@movers-td.com
www.dustcontrolrus.ru

SE
Dustcontrol AB
info@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

SG
Städa Envirospace Pte Ltd
Info@stada.com.my
www.stada.com.my

TW
Goodland Enterprise Co., Ltd.
sales@goodland.com.tw
www.goodland.com.tw

TH
MCON Intertrade Co., Ltd.
sales@mconintertrade.com
www.mconintertrade.com

TR Ventek
Mühendislik Ltd.
info@ventek.com.tr
www.ventek.com.tr

AE
Global Enterprises Trading Co L.L.C.
sales@globalentco.com
www.globalentco.com

GEM
Industrial Equipment Trading Co. Tel:
+971 4 8840 474
Email: gemuae@eim.ae

UA
MBK Obshemashkontrakt, JSC
zao@omk.dp.ua
www.omk.dp.ua

US
Dustcontrol Inc.
info@dustcontrolusa.com
www.dustcontrol.us

VN
Tayhostar JSC
tayhostar@tayhostar.vn
www.tayhostar.vn

Please contact the head office in Sweden if you do not find a distributor in your area.

info@dustcontrol.se

FRANÇAIS

Oikeudellinen huomautus

HUOMAUTUS
Alkuperäisen käyttöoppaan käännös

TÄRKEÄÄ
Lue käyttöohje ennen koneen käyttöä.

TÄRKEÄÄ
Dustcontrol pidättää oikeuden muuttaa teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta, eikä sillä ole velvollisuutta muuttaa aiemmin toimitettuja tuotteita. Dustcontrol ei ole vastuussa tämän käyttöoppaan virheistä tai puutteista.

TÄRKEÄÄ
Kaikkia asiaankuuluvia valtion, alueellisia ja paikallisia turvallisuusmääräyksiä on noudatettava tämän tuotteen asennuksessa ja käytössä. Turvallisuussyistä ja dokumentoitujen järjestelmätietojen noudattamisen varmistamiseksi vain valmistaja saa suorittaa komponenttien korjauksia. Jos näitä tietoja ei noudateta, seurauksena voi olla henkilövahinko tai laitevaurio.

TÄRKEÄÄ
Kaikki oikeudet pidätetään. Mitään tämän julkaisun osaa ei saa jäljentää, levittää tai välittää missään muodossa tai millään tavalla, mukaan lukien valokopiointi, tallennus tai muut elektroniset tai mekaaniset keinot, ilman julkaisijan etukäteen antamaa kirjallista lupaa. Lupakysymyksiä varten ota yhteyttä Dustcontroliin.

HUOMAUTUS
Tuotteen valmistaa:

Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Turvallisuusmääräykset

Johdanto

Lue seuraavat turvallisuusohjeet ennen tämän tuotteen käyttöä. Säilytä käyttöohje. Jos turvallisuusmääräyksiä ei noudateta, takuu ei ole voimassa. Myös henkilö- ja tuotevaurioita voi tapahtua. Dustcontrol ei ole vastuussa virheellisestä asennuksesta tai laitteen väärästä käsittelystä aiheutuneista laitteille aiheutuneista vaurioista.

Varoitus

Tämä kone on tarkoitettu vain ammattikäyttöön.

Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki tuotteella.

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja kulutustarvikkeita, jotka sisältyvät Dustcontrolin valikoimaan.

VAROITUS
Käytä tuotetta sen aiottuun tarkoitukseen. Noudata imettävää materiaalia koskevia määräyksiä.

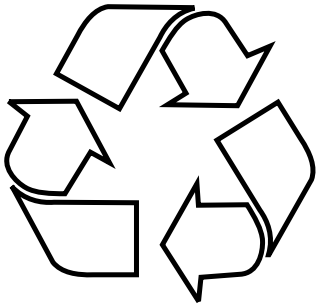
VAROITUS
Tämä tuote on tarkoitettu vain kuivan materiaalin imemiseen.

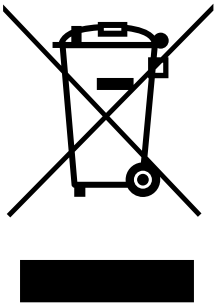
VAROITUS
Tuotteeseen ei saa imeä kuumia, hehkuvia hiukkasia tai muita sytytyslähteitä. Tuotetta ei saa käyttää räjähtävien, epävakaiden tai itsestään syttyvien hiukkasten käsittelyyn.

VAROITUS
Käytettäessä vääriä tuotteita tai kopioita (varsinkin suodattimia, letkuja ja muovisäkkejä) voi kone vuotaa hengenvaarallista pölyä, joka vahingoittaa terveyttä.

Ympäristönsuojelu

Kierrätä pakkaus ja mukana tulevat komponentit paikallisten määräysten mukaisesti. Saat lisätietoja ottamalla yhteyttä lähimpään kierrätyskeskukseen tai Dustcontroliin tuotteen romuttamista varten.





WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment)

Koskee vain EU-maita: Sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2002/96/EY ja sen kansallisessa lainsäädännössä soveltamista koskevien määräysten mukaisesti on käytetyt sähkötyökalut lajiteltava erikseen ja toimitettava kierrätettäviksi ympäristöystävällisellä tavalla.

Työympäristö

Älä altista konetta kastumiselle. Älä käytä sitä kosteissa tai märissä tiloissa eikä helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen lähellä.

VARO
Tätä konetta saa käyttää ja säilyttää vain kuivissa ympäristöissä.

VARO
Konetta ei saa huuhdella vedellä.

Ylikuormitus

VARO
Älä anna koneen koskaan toimia täysin kuristettuna, sillä se aiheuttaa ylikuumenemisvaaran.

Ruumiinvammat

VAROITUS
Sähkökäyttöisille tuotteille:

Älä koskaan yritä itse muuttaa sähköliitäntöjä. Virhe voi olla hengenvaarallinen!

VAROITUS
Älä koskaan anna imukohdan koskettaa mitään kehonosaa. Voimakas alipaine voi vahingoittaa ihon verisuonistoa.

VAROITUS
Tuotetta asennettaessa, käsiteltäessä ja kuljetettaessa on käytettävä suojakäsineitä.

Sähkö

VAROITUS
Sähkölaitteiden käytössä on noudatettava tärkeitä turvallisuusohjeita tulipalon, sähköiskun tai henkilövahinkojen välttämiseksi.

VAROITUS
Älä koskaan yritä itse muuttaa sähköliitäntöjä. Virhe voi olla hengenvaarallinen!

Sähkökaapeli

VAROITUS
Älä koskaan vedä konetta virtajohdosta. Älä altista virtajohtoa lämmölle tai teräville esineille. Tarkasta virtajohto säännöllisin väliajoin.

Jatkettaessa virtajohtoa on jatkojohdon oltava kosteussuojattu.

Koetta ei saa käyttää, jos sähkökaapelit tai liittimet ovat vahingoittuneet.

Jos virtajohto on vahingoittunut, Dustcontrolin tai Dustcontrolin valtuuttaman huoltoliikkeen on annettava vaihtaa se.

Tärkeä toimenpide
Ennen puhdistusta tai huoltoa tuote on kytkettävä pois päältä ja irrotettava verkosta tai paineilmajärjestelmästä.

Tätä tuotetta saa käyttää vain, jos kaikki suodattimet ovat vahingoittumattomia ja oikein asennettu.

Hoito
Pidä kone puhtaana ja vapaana pölykerrostumista. Varmista, että imuletku on ehjä ja kaikki tiivisteet ovat vahingoittumattomia ja kunnossa. Pidä kahvat kuivina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.

Ohjaus

Tarkasta säännöllisesti, että laitteessa ei ole vaurioita eikä kulumia. Jos vaurioita syntyy, ne on korjautettava Dustcontrolin huoltoteknikolla tai Dustcontrolin hyväksymässä huoltoliikkeessä.

Toimintojen kuvaus

Ilmanpuhdistin DC AirCube on tarkoitettu työtilojen ilman puhdistamiseen. Laitetta käytetään kohdepoiston täydennyksenä. Ilma kierrätetään esi- ja HEPA-suodattimien läpi. HEPA-suodattimen suodatusaste on erittäin korkea ja se erottaa käytännössä kaikki ilmassa olevat pölyhiukkaset, jotka menevät suodattimen läpi.

Jos imuteho heikentyy, esisuodatin on vaihdettava. Jos imuteho ei nouse esisuodattimen vaihdon jälkeen, HEPA-suodatin on vaihdettava.

Tuulettimessa on kaksi nopeutta, mikä mahdollistaa taloudellisen käytön esimerkiksi yöllä.

DC AirCube 500, 1200 ja 2000 voidaan käyttää ilman poistamiseen tilasta, johon halutaan muodostaa alipaine liittämällä poistoaukko ilmanpoistoletkuun.

Ilman lisävarusteita kone on suunniteltu käytettäväksi pystyasennossa, mikä minimoi pölypyörteet ulospuhallusilmasta.

Tekniset tiedot

	DC AirCube 1200	DC AirCube 2000
KxLxS [mm]	930 x 520 x 650	1020 x 520 x 650
KxLxS [mm]	37 x 21 x 26	41 x 21 x26
Paino [kg]	23	30
Paino [lb]	51	66
Tulo/Poisto [mm]	Ø250/315	Ø315/315
Tulo/Poisto [in]	Ø9.8/12.4	Ø12.4/12.4
Virtaus maks. [m^3/h]	1060	1850
Puhaltimen suurin virtaus, USA, CAN [m^3/h] / [ft^3/m]	624/1060	1089/1850
Teho [W]	230 V, 500	230 V, 750
	115 V, 340	115 V, 340
Esisuodatin, ”kasetti”	G4	G4
Esi- ja HEPA-suodattimen pinta-ala [m^2]	0.4/5	0.6/10
Suodatinluokka, EN 1822-1	HEPA 13	HEPA 13
Äänitaso* [dB(A)]	Max 60-68	Max 60-68

*) Äänenpainetaso 1,6 m korkeudella ja 1 m etäisyydellä standardin DIN EN ISO 3744 mukaisesti vapaakenttämittauksessa suurimmalla ilmavirralla.

Käyttö

DC AirCube 500:ssa on kaksiportainen nopeudensäätö. DC AirCube 1200/2000:ssa on portaaton nopeudensäätö. Tämä mahdollistaa taloudellisen käytön esimerkiksi yöllä.

Kytkeminen

Kytke kone pistorasiaan, jonka jännite vastaa koneen tyyppikilvessä annettuja tietoja.

Huolto/Kunnossapito

Sammuta pääkytkin ja irrota tuote verkkovirrasta ennen tuotteen puhdistamista tai huoltoa.

Kun imuteho alkaa laskea liian suuren pölykuormituksen vuoksi, tämä ilmaistaan punaisella varoitusvalolla - vaihda esisuodatin.

Varoitusvalo (suodatinvalo) voi palaa pitkää letkua tai peitettyä poistoaukkoa käytettäessä. Tarkista ennen suodattimen vaihtamista, että poistoaukko on esteetön, kun varoitusvalo syttyy.

Jos imuteho on edelleen heikko esisuodattimen vaihdon jälkeen, HEPA-suodatin on vaihdettava. Raskas pölykuormitus lyhentää laitteen käyttöikää.

VARO
Valotoiminto on käytössä vain suurimmalla nopeudella.

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja kulutustarvikkeita, jotka sisältyvät Dustcontrolin valikoimaan.

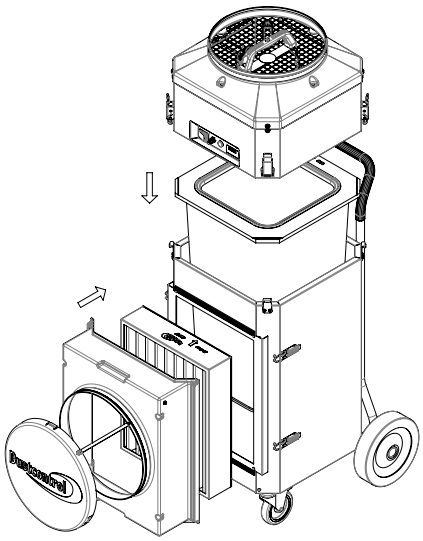
Suodattimen saa vaihtaa vain koulutettu työntekijä. Käytä hengityssuojainta ja asianmukaisia varusteita.

Käytetyt suodattimet on suljettava muovisäkkiin.

Tarkasta virtajohto säännöllisesti vaurioitten varalta.

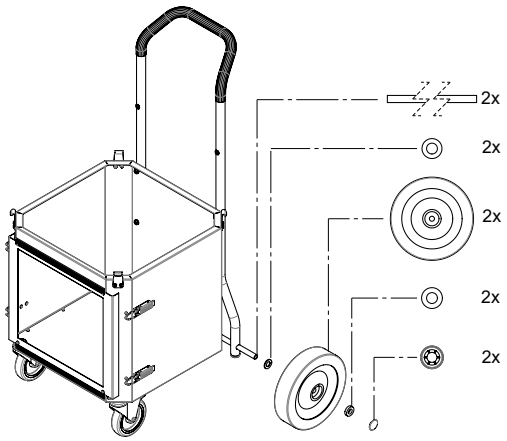
Kun valo syttyy, on aika huoltaa laite.

Suodattimen vaihto

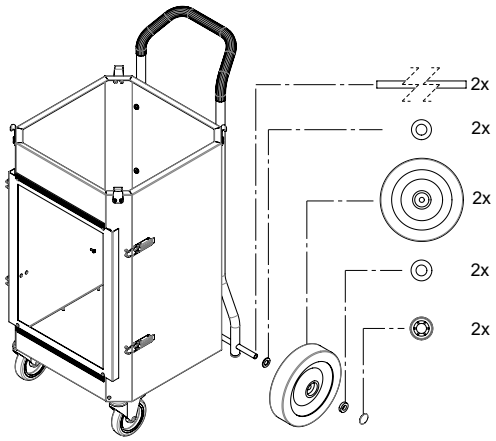


SUOMI

Kuva 1. DC AirCube 1200:n kokoaminen



Kuva 2. DC AirCube 2000:n kokoaminen



Tarvikkeet

Taulu 1. DC AirCube 1200/2000

Nimi	Tuote nro
Kuljetussuoja	45170
Liitos mutka	42660
Letkusarja	42657

Kulutusosat

Taulu 2. DC AirCube 1200

Nimitys	Tuotenro
Esisuodatin	42918
Mikrosuodatin	42940
Esisuodatin aktiivihiilikerroksella	46416

Taulu 3. DC AirCube 2000

Nimitys	Tuotenro
Esisuodatin	42917
Mikrosuodatin	42896
Esisuodatin aktiivihiilikerroksella	46417
Letku/muhvi/kiinnike 315 mm	42657
Muhvi/mutka 90 astetta 315 mm	42660

Katso varaosat Dustcontrolin kotisivulta.

Takuu

Takuuaika on kaksi vuotta ja koskee valmistusvirheitä. Takuun voimassaolo edellyttää, että konetta käytetään normaalilla tavalla ja sitä huolletaan vaatimusten mukaisesti. Normaalia kulumista ei korvata. Korjaukset on teetettävä Dustcontrolilla tai Dustcontrolin hyväksymällä henkilöllä. Muussa tapauksessa takuu raukeaa.

Moottori

Tuotteen moottori(t) eivät kuulu takuun piiriin. Moottorin näytteen käyttöikä voi olla 600 - 700 käyttötuntia. Ota yhteyttä Dustcontroliin, jos sinun on vaihdettava moottori.

Vianmääritys

Ongelma	Syy	Toimenpide
Kone puhaltaa ulos pölyä.	Suodatin on löystynyt tai rikkoutunut.	Tarkasta ja vaihda tarvittaessa.
Kone käy vain maksiminopeudella.	Kääntöpotentiometri / kondensaattori viallinen.	Tilaa huolto.
Moottori käy mutta kone imee huonosti.	Suodatin on tukkeutunut.	Puhdista tai vaihda.
Tuuletin ei käynnisty.	Sähkö ei ole kytkettynä.	Kytke sähkö.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme täten noudattaa seuraavia määräyksiä ja standardeja:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, EN 60204-1:2018, EN 1822-1:2019.

Dustcontrol AB

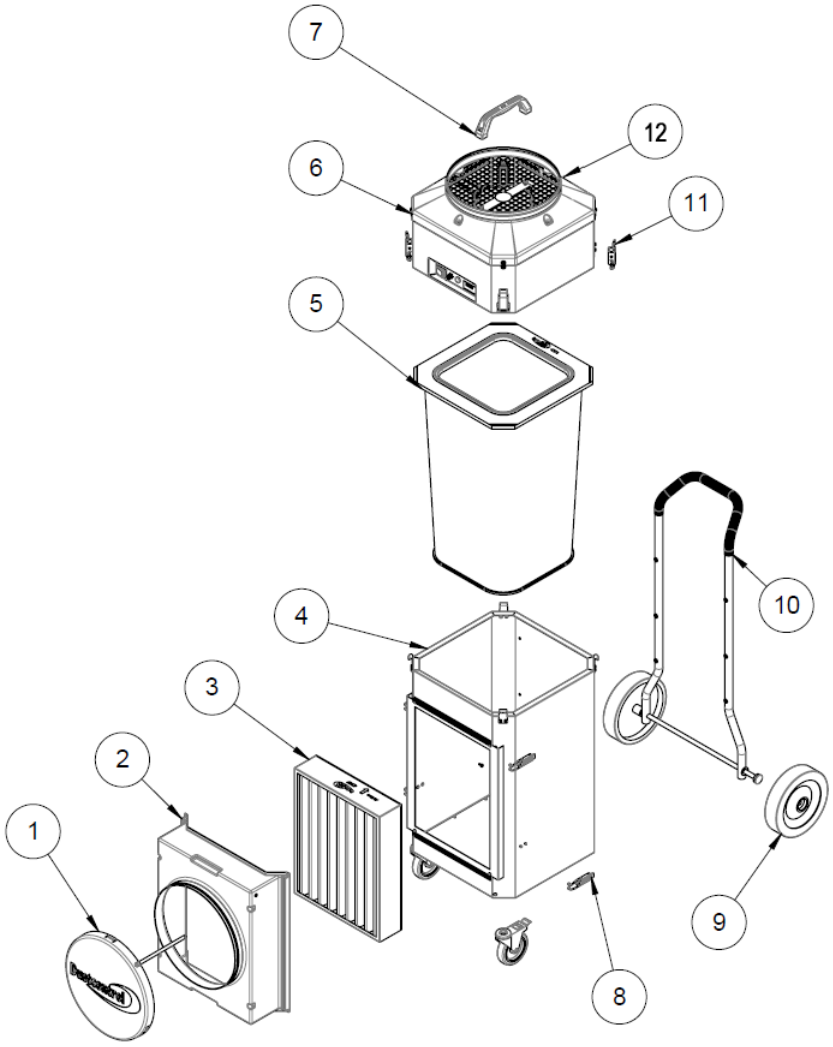


Nina Uggowitzer / CEO & Technical Manager

2024-09-05

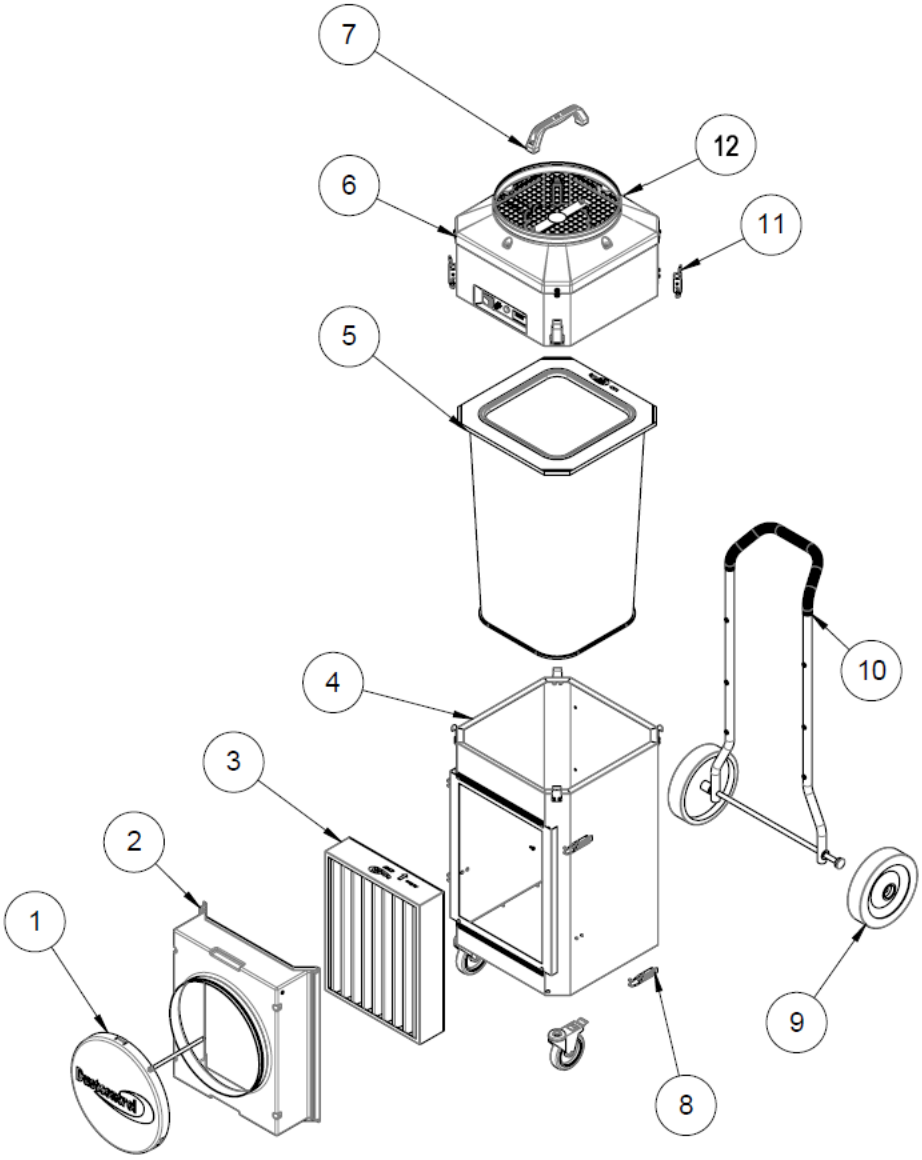
Varaosat

AC 1200/2000



Taulu 4. Varaosat DC AirCube 1200:lle

Määrä	Tuote nro	Nimi
1	45169	Kuljetussuoja
2	42931	Sisääntulo
3	42918	Esisuodatin G4 laatikolla
4	46258	Kansi
5	42940	HEPA-suodatin
6	46249	Ylös
7	426700	Kahva
8	42749	Eksentrinen lukko
9	42105	Pyörä Ø200
10	46057	Kahva valmis
11	42366	Eksentrinen lukko
12	45230	Tuuletin 115V
12	45600	Tuuletin 230V



Taulu 5. Varaosat DC AirCube 2000:lle

Määrä	Tuote nro	Nimi
1	45169	Kuljetussuoja
2	42895	Sisääntulo
3	42917	Esisuodatin G4 laatikolla
4	46259	Kansi
5	42896	HEPA-suodatin
6	46250	Ylös
7	426700	Kahva
8	42749	Eksentrinen lukko
9	42105	Pyörä Ø200
10	46057	Kahva valmis
11	42366	Eksentrinen lukko
12	45230	Tuuletin 115V
12	45600	Tuuletin 230V

Ota yhteyttä

Dustcontrol Worldwide

AT
Dustcontrol Ges.m.b.H.
info@dustcontrol.at
www.dustcontrol.at

AU
All Preparation Equipment
www.allprep.com.au

BENELUX
Dust Solutions BV
www.dustsolutions.nl

BG
Metaltech14 Ltd.
metaltex14@abv.bg
www.dustcontrolbg.com

CA Dustcontrol
Canada Inc.
info@dustcontrol.ca
www.dustcontrol.ca

CH
Rosset Technik Maschinen
Werkzeuge AG
info@rosset-technik.ch
www.rosset-technik.ch

CL
Beckart Tecnologia Ambiental S.A.
ambitec@ambitec.cl
www.ambitec.cl

CN
Suzhou Dustcollect Filtration
Technology Co. Ltd.
wang@dustcollect.cn
www.dustcollect.cn

CZ / SK Ener
Group CZ, S.R.O. Infolinka:
+420 602 795 800
info@energroup.cz
www.prumysloveodsavani.cz/

DE
Dustcontrol GmbH
info@dustcontrol.de
www.dustcontrol.de

DK
Construction – Erenfred Pedersen A/S
info@ep.dk
www.ep.dk

Industry – Dansk Procesventilation ApS
info@dansk-procesventilation.dk
www.dansk-procesventilation.dk

EE
G-Color Baltic OÜ
sales@g-color.ee
www.g-color.ee

ES
Barin, s.a.
info@barin.es
www.barin.es

GB
Dustcontrol UK Ltd.
sales@dustcontrol.co.uk
www.dustcontrol.co.uk

GR
Mavrogiannakis S.A
ektox@enternet.gr
www.ektoxeftis.com.gr

FI
Dustcontrol FIN OY
dc@dustcontrol.fi
www.dustcontrol.fi

FR
Construction – SMH Equipements
info@abequipements.com
www.smhequipements.com

Industry – Dustcontrol AB
info@dustcontrol.fra
www.dustcontrol.fra

HR
Kermek d.o.o.
kruno.nedeljko@kermek.com
www.kermek.com

HU
Vandras Kft
vandras@t-online.hu
www.vandras.hu

IN
Advance Ventilation Pve Ltd.
sales@advanceventilation.com
www.advanceventilation.com

IT
Airum srl
info@airum.com
www.airum.com

KR
ESH Engineering Co.
eshengco@gmail.com
www.eshengco.com

LT
UAB Hidromega
info@hidromega.lt
www.hidromega.lt

LV
SIA Reaktivs
reaktivs@reaktivs.lv
www.reaktivs.lv

MY, ID
Städa Envirospace Bhd
info@stada.com.my
www.stada.com.my

NO
Teijo Norge A.S
firmapost@teijo.no
www.teijo.no

NZ
Artizan Diamond Tools
enquiry@artizandiamond.co.nz
www.artizandiamond.co.nz

PE
Efixo
contacto@efixo.pe
www.efixo.pe

PH
Sweden Concrete Machines Inc.
peringe@packoskick.se
www.swedenconcretemachines.ph

PL
Bart Sp. z. o.o.
info@bart-vent.pl
www.bart-vent.pl

PT
Metec-Mecano Técnica, Lda.
geral@metec.pt
www.metec.pt

RO
AWS Elektrotehnik
office@awstehnik.ro
www.awstehnik.ro

General Contractor Industry SRL
office@gci-grup.ro
www.gci-grup.ro

RS
Enel Alati
eneldoo@eunet.rs
www.eneldoo.rs

RU
Centre Vacuum System
panov.g@movers-td.com
www.dustcontrolrus.ru

SE
Dustcontrol AB
info@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

SG
Städa Envirospace Pte Ltd
Info@stada.com.my
www.stada.com.my

TW
Goodland Enterprise Co., Ltd.
sales@goodland.com.tw
www.goodland.com.tw

TH
MCON Intertrade Co., Ltd.
sales@mconintertrade.com
www.mconintertrade.com

TR Ventek
Mühendislik Ltd.
info@ventek.com.tr
www.ventek.com.tr

AE
Global Enterprises Trading Co L.L.C.
sales@globalentco.com
www.globalentco.com

GEM
Industrial Equipment Trading Co. Tel:
+971 4 8840 474
Email: gemuae@eim.ae

UA
MBK Obshemashkontrakt, JSC
zao@omk.dp.ua
www.omk.dp.ua

US
Dustcontrol Inc.
info@dustcontrolusa.com
www.dustcontrol.us

VN
Tayhostar JSC
tayhostar@tayhostar.vn
www.tayhostar.vn

Please contact the head office in Sweden if you do not find a distributor in your area.

info@dustcontrol.se

SUOMI

Juridisk varsel

NOTAT
Oversettelse av den originale brukerhåndboken

VIKTIG
Les bruksanvisningen før du bruker maskinen.

VIKTIG
Dustcontrol forbeholder seg retten til å endre spesifikasjoner uten varsel og er ikke forpliktet til å endre tidligere leverte produkter. Dustcontrol er ikke ansvarlig for feil eller mangler i denne brukerhåndboken.

VIKTIG
Alle relevante statlige, regionale og lokale sikkerhetsforskrifter må følges når du installerer og bruker dette produktet. Av sikkerhetsgrunner og for å sikre samsvar med dokumenterte system-data, er det kun produsenten som skal utføre komponentreparasjoner. Unnlatelse av å følge denne informasjonen kan føre til personskade eller skade på utstyr.

VIKTIG
Alle rettigheter forbeholdt. Ingen del av denne publikasjonen kan reproduseres, distribueres eller overføres i noen form eller på noen måte, inkludert fotokopiering, opptak eller andre elektroniske eller mekaniske midler, uten skriftlig forhåndstillatelse fra utgiveren. For spørsmål om tillatelse, kontakt Dustcontrol.

NOTAT
Produktet er produsert av:

Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Sikkerhetsforskrifter

Intro

Vennligst les følgende sikkerhetsinstruksjoner før du bruker dette produktet. Lagre bruksanvisningen. Dersom sikkerhetsforskriftene ikke følges, gjelder ikke garantien. Person- og produktskade kan også oppstå. Dustcontrol er ikke ansvarlig for skade på utstyret forårsaket av feil installasjon eller feil håndtering av utstyret.

Advarsel

Denne maskinen er kun beregnet for profesjonell bruk.

Barn må være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med produktet.

Bruk kun originalt tilbehør og forbruksvarer som er inkludert i Dustcontrols sortiment.

ADVARSEL
Bruk produktet til det tiltenkte formålet. Følg forskriftene for materialet som suges.

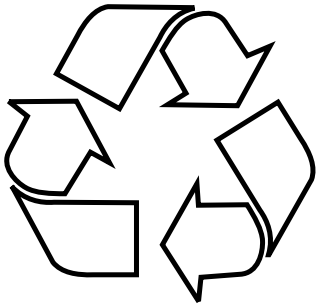
ADVARSEL
Dette produktet er kun beregnet for absorpsjon av tørt materiale.

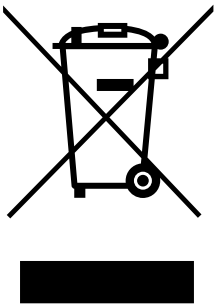
ADVARSEL
Ingen varme, glødende partikler eller andre antennelseskilder må suges inn i produktet. Produktet må ikke brukes til eksplosive, ustabile eller selvantennende partikler.

ADVARSEL
Ved bruk av feil artikler eller kopier (først og fremst filtre, slanger og plastsekker), kan maskinen lekke helseskadelig støv, noe som kan føre til personskader.

Miljøvern

Resirkuler emballasje og inkluderte komponenter i henhold til lokale forskrifter. For mer informasjon, kontakt din nærmeste gjenvinningsstasjon eller Dustcontrol for produktopphugging.





WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment)

Gjelder bare i EU-land: Elektrisk verktøy skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Ifølge direktivet 2002/96/EF, som gjelder eldre elektrisk og elektronisk utstyr og deres bruk i samsvar med nasjonal lovgivning, skal brukt elektrisk verktøy sorteres separat og leveres til gjenvinning.

Arbeidsmiljø

Ikke utsett maskinen for fuktighet. Den må ikke brukes på fuktige og våte steder, eller i nærheten av lettantennelige væsker eller gasser.

OBS
Maskinen skal kun brukes og oppbevares i tørt miljø.

OBS
Maskinen skal ikke skylles med vann.

Overbelastning

OBS
Ikke la maskinen arbeide strypt. Det medfører risiko for overoppheting.

Kroppsskader

ADVARSEL
For elektrisk drevne produkter:

Du må aldri forsøke å endre elektriske koblinger selv. Feil kan føre til livsfare.

ADVARSEL
Ikke la sugepunktene komme i kontakt med kroppsdeler. Det kraftige undertrykket kan skade hudens blodkar.

ADVARSEL
Bruk hansker ved montering, håndtering og transport av produktet.

Elektrisitet

ADVARSEL
Ved bruk av elektriske enheter må man følge grunnleggende sikkerhetsforskrifter for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskade.

ADVARSEL
Du må aldri forsøke å endre elektriske koblinger selv. Feil kan føre til livsfare.

Elektrisk kabel

ADVARSEL
Ikke dra maskinen etter strømledningen. Ikke utsett strømledningen for varme eller skarpe gjenstander. Kontroller strømledningen regelmessig.

Ved skjøting av strømledningen må skjøteledningen være vanntett.

Maskinen skal ikke brukes hvis strømledningene eller kontaktene er skadet.

Hvis strømledningen er skadet, må den byttes av Dustcontrol eller ett av Dustcontrols godkjente serviceverksteder.

Viktig handling
Før rengjøring eller vedlikehold skal produktet slås av og kobles fra strømnettet eller trykkluftsystemet.

Dette produktet kan bare brukes hvis alle filtre er uskadet og riktig montert.

Omsorg
Hold maskinen ren og fri fra støvbelegg. Påse at sugeslangen er hel, og at alle tetninger er hele og uten feil. Hold bærehåndtakene tørre og fri for olje og fett.

Kontroll
Kontroller regelmessig at enheten ikke er skadet eller slitt. Hvis det oppstår skader, skal de repareres av Dustcontrols servicetekniker eller av et verksted som Dustcontrol har godkjent.

Funksjonsbeskrivelse

Luftrenseren DC AirCube er utformet for å rense luften i arbeidslokalet. Maskinen brukes i tillegg til punktavsug. Luften sirkuleres gjennom et grovfilter og et HEPA-filter. HEPA-filteret har ekstremt høy utskillingsgrad, og skiller i praksis ut alle luftbårne støvpartikler som passerer filteret.

Ved nedsatt sugeevne må grovfilteret byttes. Hvis sugeevnen ikke øker etter at grovfilteret er byttet, må HEPA-filteret byttes.

Viften har to hastigheter, slik at man kan bruke økonomikjøring, for eksempel om natten.

DC AirCube 500, 1200 og 2000 kan brukes til å evakuere luft fra et sted der man ønsker å skape undertrykk ved å koble utløpet til en evakueringsslange.

Uten tilbehør er maskinen ment for bruk i stående posisjon for å minimere oppvirvling av støv fra utblåset.

Tekniske data

	DC AirCube 1200	DC AirCube 2000
H x B x D [mm]	930 x 520 x 650	1020 x 520 x 650
H x B x D [in]	37 x 21 x 26	41 x 21 x26
Vekt [kg]	23	30
Vekt [lb]	51	66
Innløp/utløp [mm]	Ø250/315	Ø315/315
Innløp/utløp [in]	Ø9.8/12.4	Ø12.4/12.4
Maks. flyt [m^3/h]	1060	1850
Flyt maks vifte, UK, CAN [m^3/t] / [ft^3/m]	624/1060	1089/1850
Effektuttak [W]	230 V, 500	230 V, 750
	115 V, 340	115 V, 340
Grovfilter, «kassett»	G4	G4
Areal, grovfilter og HEPA-filter [m^2]	0.4/5	0.6/10
Filterklassifisering, EN 1822-1	HEPA 13	HEPA 13
Lydnivå* [dB(A)]	Max 60-68	Max 60-68

*) Lydtrykksmåling i 1,6 m høyde og 1 m avstand, i samsvar med DIN EN ISO 3744 i frifeltmåling ved maksimal luftmengde.

Drift

DC AirCube 500 har to-trinns hastighetsjustering. DC AirCube 1200/2000 har trinnløs hastighetsjustering. Det gir mulighet for økonomikjøring, for eksempel om natten.

Tilkobling

Koble maskinen til en stikkontakt med spenning som tilsvarer spesifikasjonene på maskinens merkeplate.

Service/vedlikehold

Slå av hovedbryteren og koble produktet fra strømnettet før du rengjør eller utfører vedlikehold på produktet.

Når sugeeffekten reduseres på grunn av for stor støvbelastning, indikeres dette av at den røde varsellampen tennes. Bytt grovfilter.

Ved bruk av lang slange, eller ved tildekket utløp, kan varsellampen (filterlampen) lyse. Før filterbytte, må du kontrollere at utløpet er fritt når varsellampen lyser.

Hvis sugeeffekten fortsatt er svak etter at grovfilteret er byttet, må HEPA-filteret byttes. Ved tung støvbelastning er levetiden kortere.

OBS
Lampefunksjonen er bare aktiv i maksimal hastighet.

Bruk kun originalt tilbehør og forbruksvarer som er inkludert i Dustcontrols sortiment.

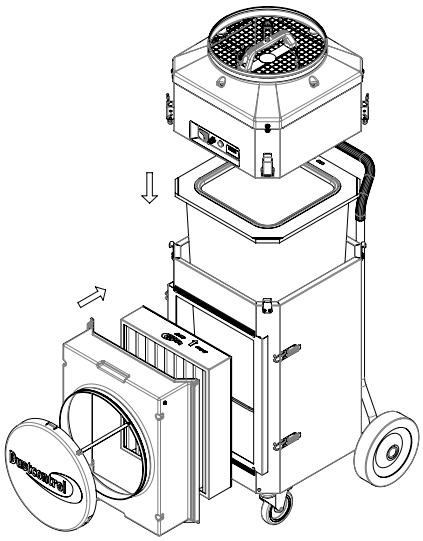
Filterbytte skal kun utføres av personell som har fått instruksjoner i hvordan det skal gjøres. Bruk maske og egnet utstyr.

Gammelt filter må legges i plastsekk, som lukkes.

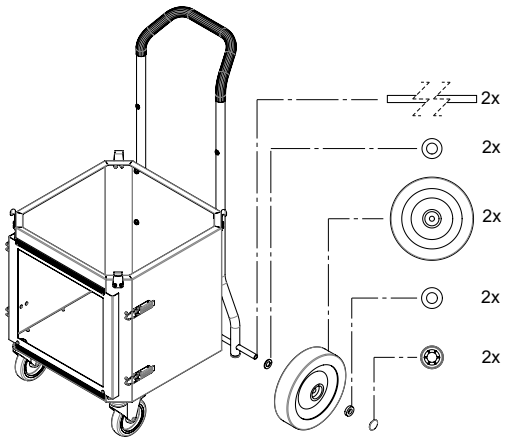
Kontroller regelmessig at strømledningen ikke har blitt skadet.

Når lampen lyser, er det på tide med service.

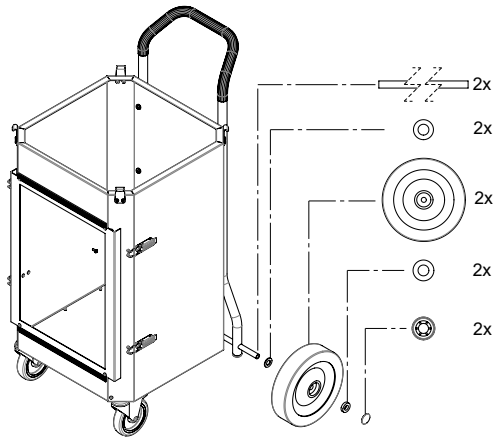
Filterbytte



Figur 1. Montering av DC AirCube 1200



Figur 2. Montering av DC AirCube 2000



Tilbehør

Tabell 1. DC AirCube 1200/2000

Navn	Varenr
Transportbeskyttelse	45170
Tilkoblingsbøy	42660
Slangesett	42657

Forbruksartikler

Tabell 2. DC Aircube 1200

Betegnelse	Artikkelnr.
Grovfilter	42918
Mikrofilter	42940
Forfilter med aktivt kullag	46416

Tabell 3. DC AirCube 2000

Betegnelse	Artikkelnr.
Grovfilter	42917
Mikrofilter	42896
Forfilter med aktivt kullag	46417
Slange/muffe/klemme 315 mm	42657
Muffe/albue 90° 315 mm	42660

Du finner reservedeler på Dustcontrols nettsted.

Garanti

Garantiperioden er to år og dekker fabrikasjonsfeil. Garantien gjelder forutsatt at maskinen brukes på normal måte, og får nødvendig service. Normal slitasje dekkes ikke. Reparasjoner skal utføres av Dustcontrol eller en person som Dustcontrol har godkjent. Ellers bortfaller garantien.

Motor

Motoren(e) til produktet dekkes ikke av garantien. Prøvelevetid for en motor kan være mellom 600 - 700 driftstimer. Kontakt Dustcontrol hvis du trenger å bytte motor.

Feilsøking

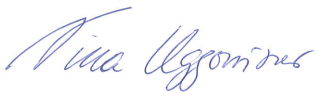
Problem	Årsak	Tiltak
Maskinen blåser ut støv.	Filteret har løsnet eller blitt ødelagt.	Kontroller, og bytt ved behov.
Maskinen går bare med maksimal hastighet.	Vripotensiometer/kondensator er ødelagt.	Bestill service.
Motoren går, men maskinen suger svakt.	Tett filter.	Rens eller bytt.
Viften starter ikke.	Strøm er ikke tilkoblet.	Koble til strøm.

EU-erklæring

Vi forsikrer herved det overholder følgende forskrifter og standarder:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, EN 60204-1:2018, EN 1822-1:2019.

Dustcontrol AB

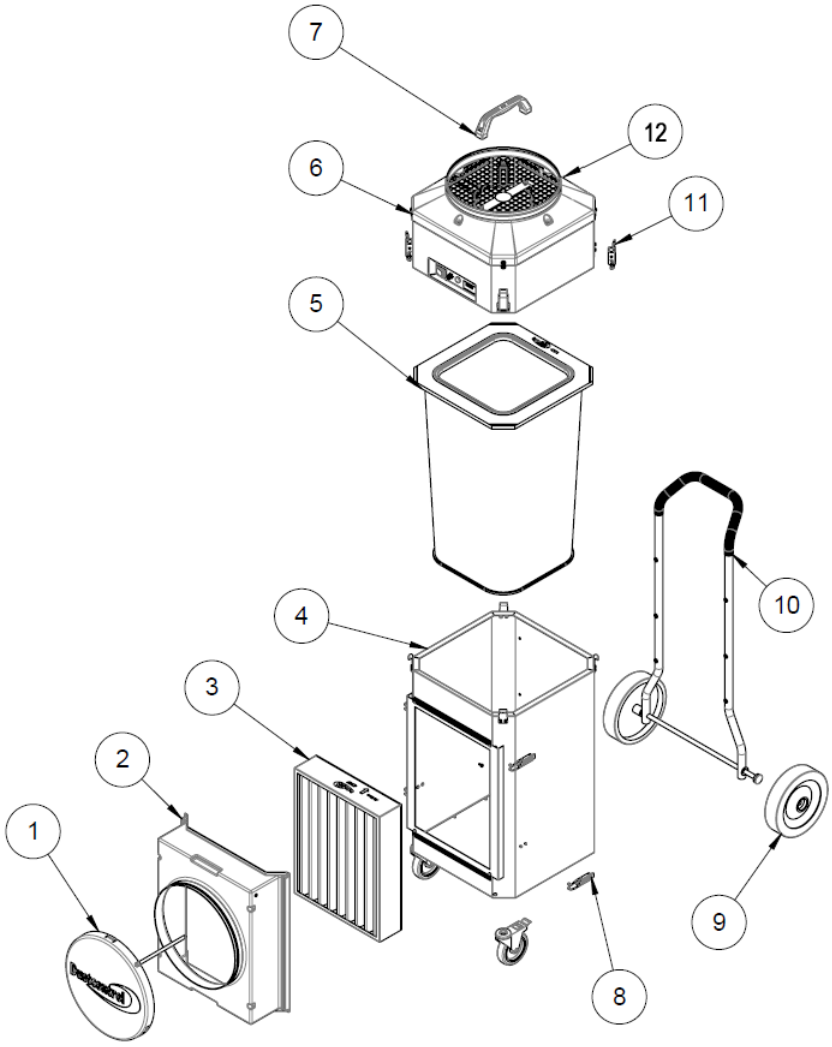


Nina Uggowitzer / CEO & Technical Manager

2024-09-05

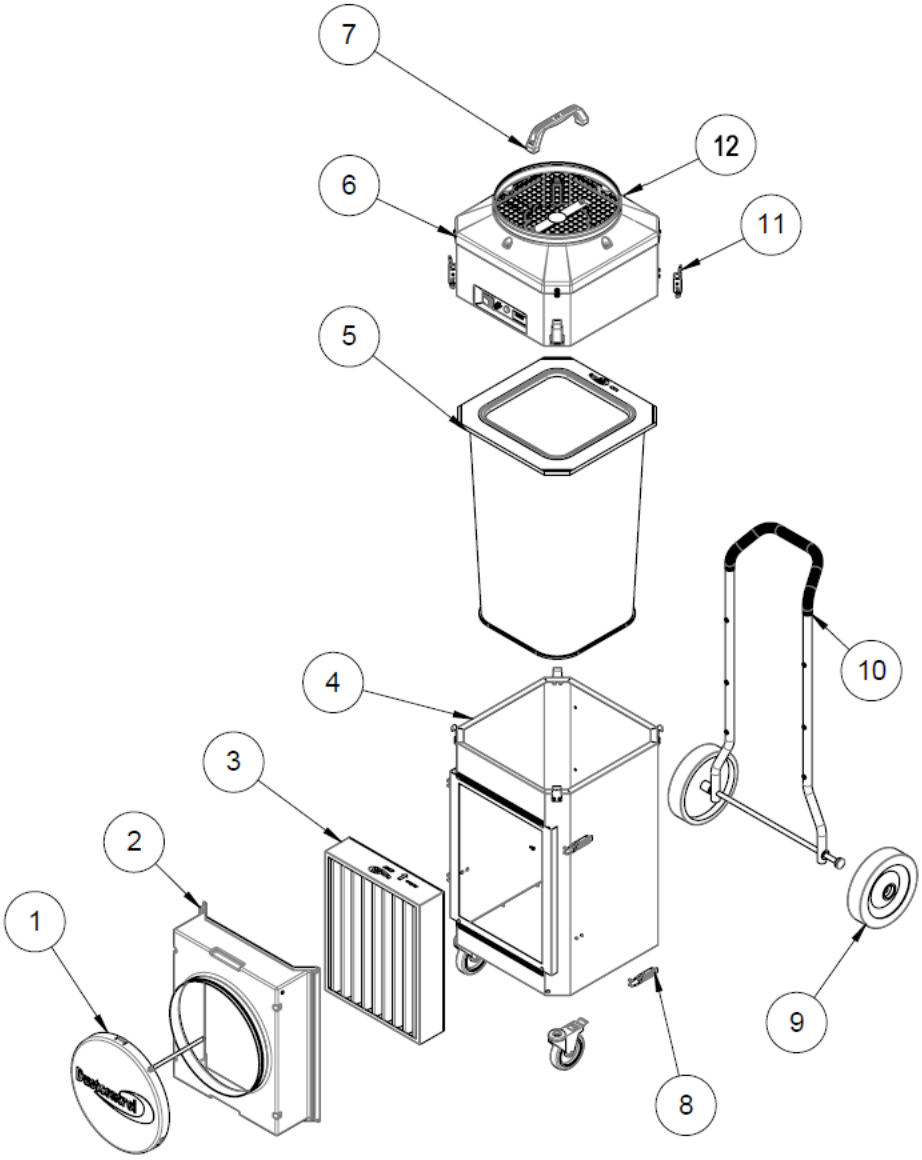
Reservedeler

AC 1200/2000



Tabell 4. Reservedeler til DC AirCube 1200

Tall	Varenr	Navn
1	45169	Transportbeskyttelse
2	42931	Innløp
3	42918	Forfilter G4 med boks
4	46258	Dekke
5	42940	HEPA filter
6	46249	Topp
7	426700	Håndtak
8	42749	Eksentrisk lås
9	42105	Hjul Ø200
10	46057	Håndtak komplett
11	42366	Eksentrisk lås
12	45230	Vifte 115V
12	45600	Vifte 230V



Tabell 5. Reservedeler til DC AirCube 2000

Tall	Varenr	Navn
1	45169	Transportbeskyttelse
2	42895	Innløp
3	42917	Forfilter G4 med boks
4	46259	Dekke
5	42896	HEPA filter
6	46250	Topp
7	426700	Håndtak
8	42749	Eksentrisk lås
9	42105	Hjul Ø200
10	46057	Håndtak komplett
11	42366	Eksentrisk lås
12	45230	Vifte 115V
12	45600	Vifte 230V

Kontakt

Dustcontrol Worldwide

AT
Dustcontrol Ges.m.b.H.
info@dustcontrol.at
www.dustcontrol.at

AU
All Preparation Equipment
www.allprep.com.au

BENELUX
Dust Solutions BV
www.dustsolutions.nl

BG
Metaltech14 Ltd.
metaltex14@abv.bg
www.dustcontrolbg.com

CA Dustcontrol
Canada Inc.
info@dustcontrol.ca
www.dustcontrol.ca

CH
Rosset Technik Maschinen
Werkzeuge AG
info@rosset-technik.ch
www.rosset-technik.ch

CL
Beckart Tecnologia Ambiental S.A.
ambitec@ambitec.cl
www.ambitec.cl

CN
Suzhou Dustcollect Filtration
Technology Co. Ltd.
wang@dustcollect.cn
www.dustcollect.cn

CZ / SK Ener
Group CZ, S.R.O. Infolinka:
+420 602 795 800
info@energroup.cz
www.prumysloveodsavani.cz/

DE
Dustcontrol GmbH
info@dustcontrol.de
www.dustcontrol.de

DK
Construction – Erenfred Pedersen A/S
info@ep.dk
www.ep.dk

Industry – Dansk Procesventilation ApS
info@dansk-procesventilation.dk
www.dansk-procesventilation.dk

EE
G-Color Baltic OÜ
sales@g-color.ee
www.g-color.ee

ES
Barin, s.a.
info@barin.es
www.barin.es

GB
Dustcontrol UK Ltd.
sales@dustcontrol.co.uk
www.dustcontrol.co.uk

GR
Mavrogiannakis S.A
ektox@enternet.gr
www.ektoxeftis.com.gr

FI
Dustcontrol FIN OY
dc@dustcontrol.fi
www.dustcontrol.fi

FR
Construction – SMH Equipements
info@abequipements.com
www.smhequipements.com

Industry – Dustcontrol AB
info@dustcontrol.fra
www.dustcontrol.fra

HR
Kermek d.o.o.
kruno.nedeljko@kermek.com
www.kermek.com

HU
Vandras Kft
vandras@t-online.hu
www.vandras.hu

IN
Advance Ventilation Pve Ltd.
sales@advanceventilation.com
www.advanceventilation.com

IT
Airum srl
info@airum.com
www.airum.com

KR
ESH Engineering Co.
eshengco@gmail.com
www.eshengco.com

LT
UAB Hidromega
info@hidromega.lt
www.hidromega.lt

LV
SIA Reaktivs
reaktivs@reaktivs.lv
www.reaktivs.lv

MY, ID
Städa Envirospace Bhd
info@stada.com.my
www.stada.com.my

NO
Teijo Norge A.S
firmapost@teijo.no
www.teijo.no

NZ
Artizan Diamond Tools
enquiry@artizandiamond.co.nz
www.artizandiamond.co.nz

PE
Efixo
contacto@efixo.pe
www.efixo.pe

PH
Sweden Concrete Machines Inc.
peringe@packoskick.se
www.swedenconcretemachines.ph

PL
Bart Sp. z. o.o.
info@bart-vent.pl
www.bart-vent.pl

PT
Metec-Mecano Técnica, Lda.
geral@metec.pt
www.metec.pt

RO
AWS Elektrotehnik
office@awstehnik.ro
www.awstehnik.ro

General Contractor Industry SRL
office@gci-grup.ro
www.gci-grup.ro

RS
Enel Alati
eneldoo@eunet.rs
www.eneldoo.rs

RU
Centre Vacuum System
panov.g@movers-td.com
www.dustcontrolrus.ru

SE
Dustcontrol AB
info@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

SG
Städa Envirospace Pte Ltd
Info@stada.com.my
www.stada.com.my

TW
Goodland Enterprise Co., Ltd.
sales@goodland.com.tw
www.goodland.com.tw

TH
MCON Intertrade Co., Ltd.
sales@mconintertrade.com
www.mconintertrade.com

TR Ventek
Mühendislik Ltd.
info@ventek.com.tr
www.ventek.com.tr

AE
Global Enterprises Trading Co L.L.C.
sales@globalentco.com
www.globalentco.com

GEM
Industrial Equipment Trading Co. Tel:
+971 4 8840 474
Email: gemuae@eim.ae

UA
MBK Obshemashkontrakt, JSC
zao@omk.dp.ua
www.omk.dp.ua

US
Dustcontrol Inc.
info@dustcontrolusa.com
www.dustcontrol.us

VN
Tayhostar JSC
tayhostar@tayhostar.vn
www.tayhostar.vn

Please contact the head office in Sweden if you do not find a distributor in your area.

info@dustcontrol.se

Juridisk meddelelse

BEMÆRK
Oversættelse af den originale brugermanual

VIGTIGT
Læs brugervejledningen, før du bruger maskinen.

VIGTIGT
Dustcontrol forbeholder sig retten til at ændre specifikationer uden varsel og er ikke forpligtet til at ændre tidligere leverede produkter. Dustcontrol er ikke ansvarlig for fejl eller udeladelser i denne brugervejledning.

VIGTIGT
Alle relevante statslige, regionale og lokale sikkerhedsbestemmelser skal følges ved installation og brug af dette produkt. Af sikkerhedsmæssige årsager og for at sikre overholdelse af dokumenterede systemdata er det kun fabrikanten, der skal udføre komponentreparationer. Manglende overholdelse af disse oplysninger kan resultere i personskade eller beskadigelse af udstyr.

VIGTIGT
Alle rettigheder forbeholdes. Ingen del af denne publikation må reproduceres, distribueres eller transmitteres i nogen form eller på nogen måde, herunder fotokopiering, optagelse eller andre elektroniske eller mekaniske midler, uden forudgående skriftlig tilladelse fra udgiveren. For tilladelsesforespørgsler, kontakt Dustcontrol.

BEMÆRK
Produktet er fremstillet af:

Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Sikkerhedsbestemmelser

Intro

Læs venligst følgende sikkerhedsinstruktioner, før du bruger dette produkt. Gem brugervejledningen. Hvis sikkerhedsforskrifterne ikke overholdes, gælder garantien ikke. Der kan også opstå person- og produktskader. Dustcontrol er ikke ansvarlig for skader på udstyret forårsaget af forkert installation eller forkert håndtering af udstyret.

Advarsel

Denne maskine er kun beregnet til professionel brug.

Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet.

Brug kun originalt tilbehør og forbrugsstoffer, der er inkluderet i Dustcontrols sortiment.

ADVARSEL
Brug produktet til dets tilsigtede formål. Følg reglerne for det materiale, der suges.

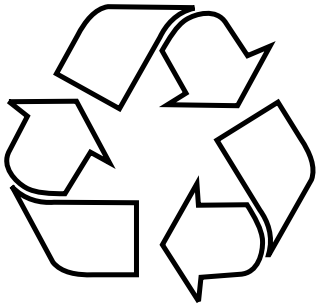
ADVARSEL
Dette produkt er kun beregnet til absorption af tørt materiale.

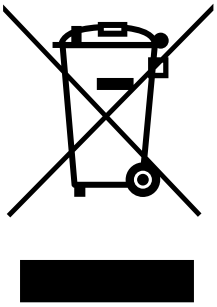
ADVARSEL
Ingen varme, glødende partikler eller andre antændelseskilder må suges ind i produktet. Produktet må ikke anvendes til eksplosive, ustabile eller selvantændende partikler.

ADVARSEL
Ved anvendelse af defekte brugsartikler eller uoriginalt tilbehør (især filtre, slanger og plastsække) kan maskinen lække sundhedsskadeligt støv med personskade til følge.

Miljøbeskyttelse

Genbrug emballage og inkluderede komponenter i henhold til lokale regler. For mere information, kontakt din nærmeste genbrugsstation eller Dustcontrol for produktskrotning.





WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment)

Gælder kun EU-lande: Elektrisk værktøj må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Ifølge direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og den nationale lovgivning til gennemførelse heraf skal udtjent elektrisk udstyr sorteres separat og afleveres til miljøvenlig genbrug.

Arbejdsmiljø

Maskinen må ikke udsættes for fugt. Må ikke anvendes i fugtige og våde områder eller i nærheden af letantændelige væsker eller gasser.

PAS PÅ
Denne maskine må kun anvendes og opbevares i et tørt miljø.

PAS PÅ
Maskinen må ikke skylles med vand.

Overbelaste

PAS PÅ
Lad ikke maskinen arbejde helt droslet, da det medfører fare for overophedning.

Kropsskader

ADVARSEL
For eldrevne produkter:

Forsøg ikke at ændre de elektriske tilslutninger selv. En fejl kan medføre livsfare!

ADVARSEL
Lad aldrig sugepunktet komme i kontakt med nogen legemsdel. Det kraftige undertryk kan beskadige hudens blodkar.

ADVARSEL
Der skal anvendes beskyttelseshandsker ved montering, håndtering og transport af produktet.

Elektricitet

ADVARSEL
Ved brug af elektriske apparater skal de grundlæggende sikkerhedsforskrifter overholdes for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade.

ADVARSEL
Forsøg ikke at ændre de elektriske tilslutninger selv. En fejl kan medføre livsfare!

Elektrisk kabel

ADVARSEL
Maskinen må ikke flyttes ved at trække i strømledningen. Udsæt ikke strømledningen for varme eller skarpe genstande. Kontrollér strømledningen regelmæssigt.

Når der anvendes et forlængerkabel, skal det sikres, at forbindelsen er vandtæt.

Maskinen må ikke anvendes, hvis strømledningerne eller kontakterne er beskadiget.

Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af Dustcontrol eller af et serviceværksted, som Dustcontrol har autoriseret.

Vigtig handling

Før rengøring eller vedligeholdelse skal produktet slukkes og frakobles lysnettet eller trykluftsystemet.

Dette produkt må kun bruges, hvis alle filtre er ubeskadigede og korrekt monteret.

Omsorg

Maskinen skal holdes ren og fri for støvaflejringer. Sørg for, at sugeslangen er intakt, og at alle tætninger er intakte og fejlfri. Hold bærehåndtagene tørre og fri for olie og fedt.

Kontrollere

Kontrollér regelmæssigt enheden for skader og slitage. Opstår der skader, skal de udbedres af Dustcontrols servicetekniker eller af et serviceværksted, som er autoriseret af Dustcontrol.

Funktionsbeskrivelse

Luftrenseren DC AirCube er beregnet til rensning af luften i et arbejdslokale. Maskinen anvendes som supplement til punktudsugning. Luften cirkuleres gennem et forfilter og et HEPA-filter. HEPA-filtret har ekstremt høj udskilningsgrad og udskiller i praksis alle luftbårne støvpartikler, som går gennem filtret.

Hvis sugestyrken er nedsat, skal forfiltret udskiftes. Hvis sugestyrken ikke øges efter udskiftning af forfiltret, skal HEPA-filtret udskiftes.

Ventilatoren har to hastigheder, hvilket giver mulighed for økonomisk drift, f.eks. om natten.

DC AirCube 500, 1200 og 2000 kan også anvendes til tømning af luft fra et rum, hvor man vil skabe et undertryk ved, at udløbet sluttes til en evakueringsslange.

Uden tilbehør er maskinen beregnet til at blive anvendt i opret position for at minimere støvudslip fra udblæsningen.

Tekniske data

	DC AirCube 1200	DC AirCube 2000
H x B x D [mm]	930 x 520 x 650	1020 x 520 x 650
H x B x D [in]	37 x 21 x 26	41 x 21 x26
Vægt [kg]	23	30
Vægt [lb]	51	66
Indløb/udløb [mm]	Ø250/315	Ø315/315
Indløb/udløb [in]	Ø9.8/12.4	Ø12.4/12.4
Flow maks. [m^3/h]	1060	1850
Flow maks. ventilator, USA, CAN [m^3/t] / [ft^3/m]	624/1060	1089/1850
Effektudtag [W]	230 V, 500	230 V, 750
	115 V, 340	115 V, 340
Forfilter, "kassette"	G4	G4
Areal forfilter og HEPA-filter [m^2]	0.4/5	0.6/10
Filterklassificering, EN 1822-1	HEPA 13	HEPA 13
Lydniveau* [dB(A)]	Max 60-68	Max 60-68

*/ Lydtrykniveau i 1,6 meters højde og ved 1 meters afstand iht. DIN EN ISO 3744 ved en fritfeltsmåling med maksimalt luftflow.

Drift

DC AirCube 500 har totrins hastighedsregulering. DC AirCube 1200/2000 har trinløs hastighedsregulering. Dette giver mulighed for økonomisk drift, f.eks. om natten.

Tilslutning

Tilslut maskinen til et eludtag med spænding i henhold til specifikationerne på maskinens mærkeplade.

Service/vedligeholdelse

Sluk for hovedkontakten, og tag produktet ud af lysnettet, før du rengør eller udfører vedligeholdelse af produktet.

Når sugeeffekten begynder at falde på grund af for stor støvbelastning, indikeres dette ved, at den røde advarselslampe tændes. Skift forfiltret.

Ved anvendelse af en lang slange, eller hvis udløbet er tildækket, kan advarselslampen (filterlampen) lyse. Inden filterskift skal det kontrolleres, at udløbet er frit, når advarselslampen lyser.

Hvis sugeeffekten stadig er svag efter udskiftning af forfiltret, skal HEPA-filtret udskiftes. Ved tung støvbelastning er levetiden kortere.

PAS PÅ
Lampefunktionen er kun aktiv ved maksimal hastighed.

Brug kun originalt tilbehør og forbrugsstoffer, der er inkluderet i Dustcontrols sortiment.

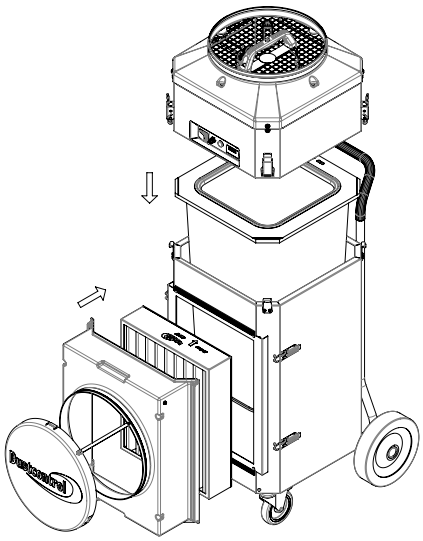
Udskiftning af filtret må kun udføres af uddannet personale. Brug beskyttelsesmaske og egnet udstyr.

Udskiftede filtre skal lægges i en plastsæk, som forsegles.

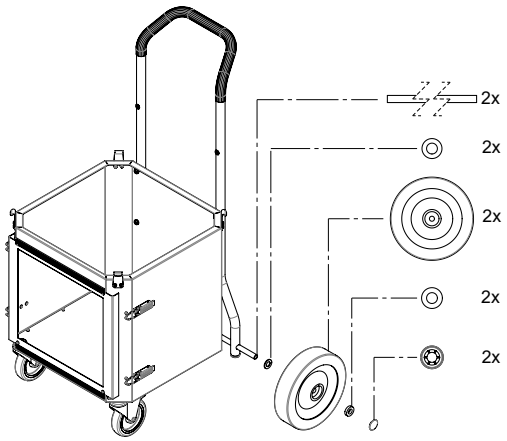
Kontrollér regelmæssigt, at strømledningen ikke er beskadiget.

Når lampen lyser, er det tid til service.

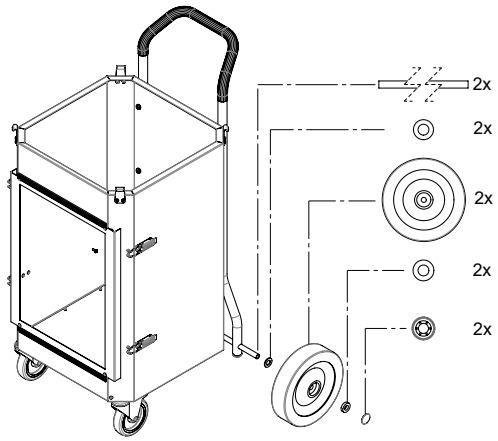
Udskiftning af filter



Figur 1. Samling af DC AirCube 1200



Figur 2. Samling af DC AirCube 2000



Tilbehør

Tabel 1. DC AirCube 1200/2000

Navn	Varenr
Transportbeskyttelse	45170
Tilslutningsbøjning	42660
Slangesæt	42657

Forbrugsartikler

Tabel 2. DC Aircube 1200

Betegnelse	Artikel-nr.
Forfilter	42918
Mikrofilter	42940
Forfilter med aktivt kulstoflag	46416

Tabel 3. DC AirCube 2000

Betegnelse	Artikel-nr.
Forfilter	42917
Mikrofilter	42896
Forfilter med aktivt kulstoflag	46417
Slange/muffe/klemmer 315 mm	42657
Muffe/bøjning 90o 315 mm	42660

Reservedele kan ses på Dustcontrols hjemmeside.

Garanti

Garantiperioden er to år og dækker fabrikationsfejl. Garantien gælder, forudsat at maskinen anvendes på normal vis og får den nødvendige service. Normal slitage erstattes ikke. Reparationer skal udføres af Dustcontrol eller af personer, som er godkendt af Dustcontrol. Ellers bortfalder garantien.

Motor

Produktets motor(er) er ikke dækket af garantien. Prøvelevetid for en motor kan være mellem 600 - 700 driftstimer. Kontakt Dustcontrol, hvis du skal skifte motor.

Fejlfinding

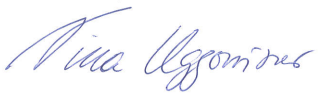
Problem	Årsag	Afhjælpning
Maskinen blæser støv ud.	Filtret har løsnet sig eller er gået i stykker.	Kontrollér det, og udskift det efter behov.
Maskinen kører kun ved maksimal hastighed.	Drejepotentiometer/kondensator fejlbehæftet.	Bestil service.
Motoren kører, men maskinen suger dårligt.	Tilstoppet filter.	Rens eller udskift den.
Ventilatoren starter ikke.	Der er ikke tilsluttet strøm.	Tilslut strøm.

EF-overenstemmelseserklæring

Det forsikrer vi hermed overholder følgende regler og standarder:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, EN 60204-1:2018, EN 1822-1:2019.

Dustcontrol AB

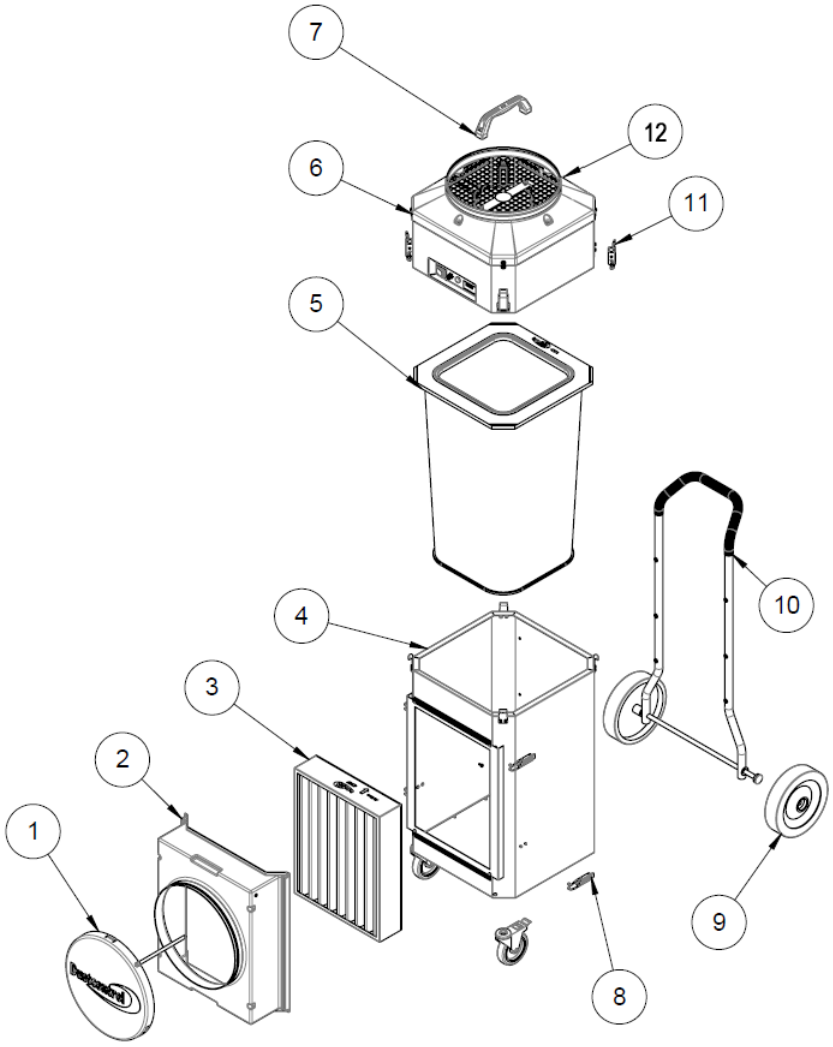


Nina Uggowitzer / CEO & Technical Manager

2024-09-05

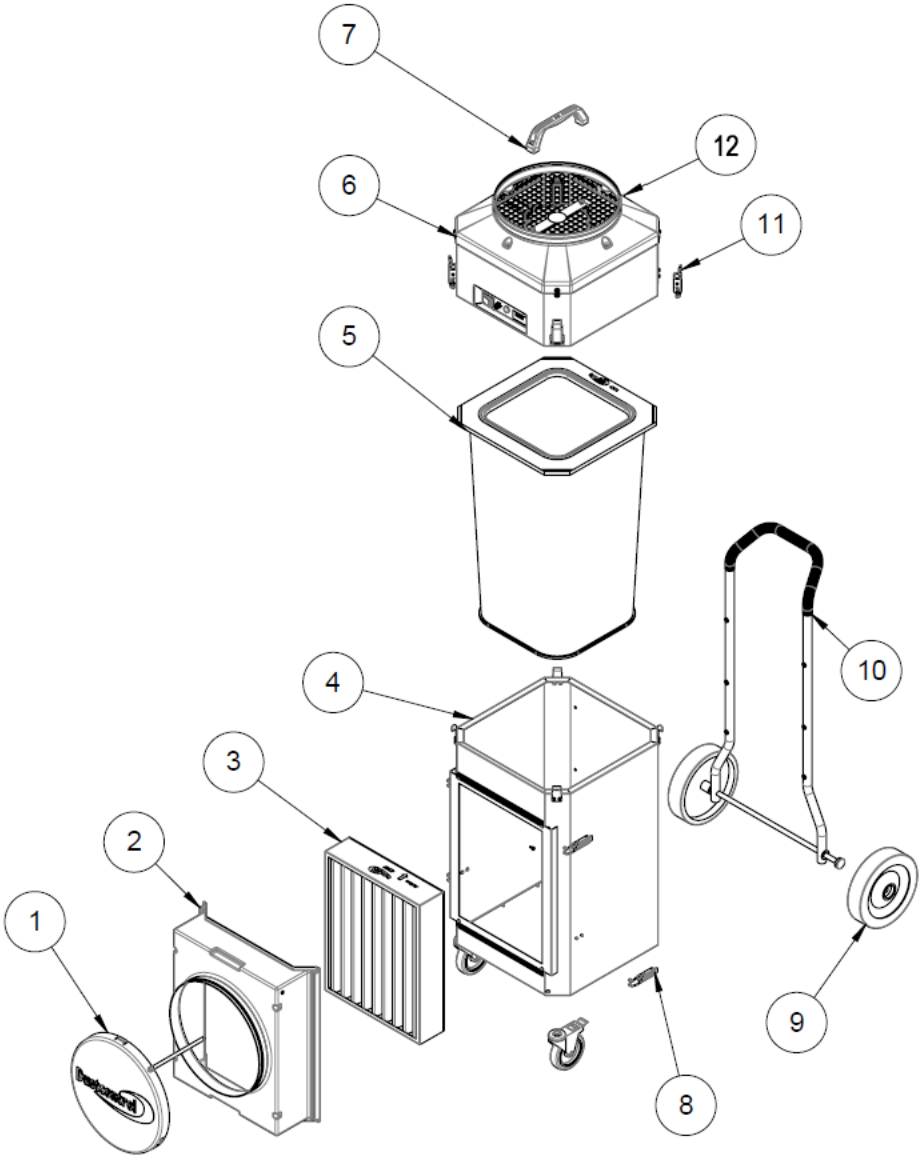
Reservedele

AC 1200/2000



Tabel 4. Reservedele til DC AirCube 1200

Antal	Varenr	Navn
1	45169	Transportbeskyttelse
2	42931	Fjord
3	42918	Forfilter G4 med boks
4	46258	Dække
5	42940	HEPA filter
6	46249	Top
7	426700	Håndtag
8	42749	Excenterlås
9	42105	Hjul Ø200
10	46057	Håndtag komplet
11	42366	Excenterlås
12	45230	Blæser 115V
12	45600	Blæser 230V



Tabel 5. Reservedele til DC AirCube 2000

Antal	Varenr	Navn
1	45169	Transportbeskyttelse
2	42895	Fjord
3	42917	Forfilter G4 med boks
4	46259	Dække
5	42896	HEPA filter
6	46250	Top
7	426700	Håndtag
8	42749	Excenterlås
9	42105	Hjul Ø200
10	46057	Håndtag komplet
11	42366	Excenterlås
12	45230	Blæser 115V
12	45600	Blæser 230V

Kontakte

Dustcontrol Worldwide

AT
Dustcontrol Ges.m.b.H.
info@dustcontrol.at
www.dustcontrol.at

AU
All Preparation Equipment
www.allprep.com.au

BENELUX
Dust Solutions BV
www.dustsolutions.nl

BG
Metaltech14 Ltd.
metaltex14@abv.bg
www.dustcontrolbg.com

CA Dustcontrol
Canada Inc.
info@dustcontrol.ca
www.dustcontrol.ca

CH
Rosset Technik Maschinen
Werkzeuge AG
info@rosset-technik.ch
www.rosset-technik.ch

CL
Beckart Tecnologia Ambiental S.A.
ambitec@ambitec.cl
www.ambitec.cl

CN
Suzhou Dustcollect Filtration
Technology Co. Ltd.
wang@dustcollect.cn
www.dustcollect.cn

CZ / SK Ener
Group CZ, S.R.O. Infolinka:
+420 602 795 800
info@energroup.cz
www.prumysloveodsavani.cz/

DE
Dustcontrol GmbH
info@dustcontrol.de
www.dustcontrol.de

DK
Construction – Erenfred Pedersen A/S
info@ep.dk
www.ep.dk

Industry – Dansk Procesventilation ApS
info@dansk-procesventilation.dk
www.dansk-procesventilation.dk

EE
G-Color Baltic OÜ
sales@g-color.ee
www.g-color.ee

ES
Barin, s.a.
info@barin.es
www.barin.es

GB
Dustcontrol UK Ltd.
sales@dustcontrol.co.uk
www.dustcontrol.co.uk

GR
Mavrogiannakis S.A
ektox@enternet.gr
www.ektoxeftis.com.gr

FI
Dustcontrol FIN OY
dc@dustcontrol.fi
www.dustcontrol.fi

FR
Construction – SMH Equipements
info@abequipements.com
www.smhequipements.com

Industry – Dustcontrol AB
info@dustcontrol.fra
www.dustcontrol.fra

HR
Kermek d.o.o.
kruno.nedeljko@kermek.com
www.kermek.com

HU
Vandras Kft
vandras@t-online.hu
www.vandras.hu

IN
Advance Ventilation Pve Ltd.
sales@advanceventilation.com
www.advanceventilation.com

IT
Airum srl
info@airum.com
www.airum.com

KR
ESH Engineering Co.
eshengco@gmail.com
www.eshengco.com

LT
UAB Hidromega
info@hidromega.lt
www.hidromega.lt

LV
SIA Reaktivs
reaktivs@reaktivs.lv
www.reaktivs.lv

MY, ID
Städa Envirospace Bhd
info@stada.com.my
www.stada.com.my

NO
Teijo Norge A.S
firmapost@teijo.no
www.teijo.no

NZ
Artizan Diamond Tools
enquiry@artizandiamond.co.nz
www.artizandiamond.co.nz

PE
Efixo
contacto@efixo.pe
www.efixo.pe

PH
Sweden Concrete Machines Inc.
peringe@packoskick.se
www.swedenconcretemachines.ph

PL
Bart Sp. z. o.o.
info@bart-vent.pl
www.bart-vent.pl

PT
Metec-Mecano Técnica, Lda.
geral@metec.pt
www.metec.pt

RO
AWS Elektrotehnik
office@awstehnik.ro
www.awstehnik.ro

General Contractor Industry SRL
office@gci-grup.ro
www.gci-grup.ro

RS
Enel Alati
eneldoo@eunet.rs
www.eneldoo.rs

RU
Centre Vacuum System
panov.g@movers-td.com
www.dustcontrolrus.ru

SE
Dustcontrol AB
info@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

SG
Städa Envirospace Pte Ltd
Info@stada.com.my
www.stada.com.my

TW
Goodland Enterprise Co., Ltd.
sales@goodland.com.tw
www.goodland.com.tw

TH
MCON Intertrade Co., Ltd.
sales@mconintertrade.com
www.mconintertrade.com

TR Ventek
Mühendislik Ltd.
info@ventek.com.tr
www.ventek.com.tr

AE
Global Enterprises Trading Co L.L.C.
sales@globalentco.com
www.globalentco.com

GEM
Industrial Equipment Trading Co. Tel:
+971 4 8840 474
Email: gemuae@eim.ae

UA
MBK Obshemashkontrakt, JSC
zao@omk.dp.ua
www.omk.dp.ua

US
Dustcontrol Inc.
info@dustcontrolusa.com
www.dustcontrol.us

VN
Tayhostar JSC
tayhostar@tayhostar.vn
www.tayhostar.vn

Please contact the head office in Sweden if you do not find a distributor in your area.

info@dustcontrol.se

DANSK

Aviz legal

NOTĂ
Traducerea manualului de utilizare original

IMPORTANT
Citiți manualul de utilizare înainte de a utiliza aparatul.

IMPORTANT
Dustcontrol își rezervă dreptul de a modifica specificațiile fără notificare și nu are obligația de a modifica produsele livrate anterior. Dustcontrol nu este responsabil pentru erorile sau omisiunile din acest manual.

IMPORTANT
La instalarea și utilizarea acestui produs trebuie respectate toate reglementările relevante de siguranță de stat, regionale și locale. Din motive de siguranță și pentru a asigura conformitatea cu datele de sistem documentate, numai producătorul trebuie să efectueze reparații ale componentelor. Nerespectarea acestor informații poate duce la vătămări corporale sau deteriorarea echipamentului.

IMPORTANT
Toate drepturile rezervate. Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă, distribuită sau transmisă sub nicio formă sau prin orice mijloc, inclusiv prin fotocopiere, înregistrare sau alte mijloace electronice sau mecanice, fără permisiunea prealabilă scrisă a editorului. Pentru întrebări privind permisele, contactați Dustcontrol.

NOTĂ
Produsul este fabricat de:

Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Reglementări de siguranță

Introducere

Vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni de siguranță înainte de a utiliza acest produs. Salvați manualul de utilizare. Dacă nu sunt respectate regulile de siguranță, garanția nu se aplică. De asemenea, pot apărea daune personale și produse. Dustcontrol nu este responsabil pentru deteriorarea echipamentului cauzată de instalarea incorectă sau manipularea incorectă a echipamentului.

Avertizare

Acest produs este destinat exclusiv utilizării profesionale.

Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu produsul.

Utilizați doar accesorii originale și consumabile care fac parte din gama Dustcontrol.

AVERTISMENT
Utilizați produsul în scopul propus. Urmați reglementările pentru materialul aspirat.

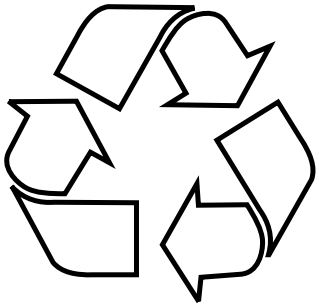
AVERTISMENT
Acest produs este destinat numai absorbției de material uscat.

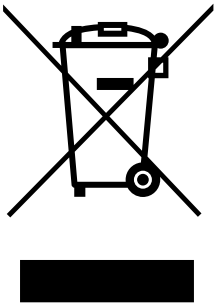
AVERTISMENT
Nu pot fi aspirate în produs particule fierbinți, strălucitoare sau alte surse de aprindere. Produsul nu trebuie utilizat pentru particule explozive, instabile sau cu autoaprindere.

AVERTISMENT
Trebuie utilizate numai filtre Dustcontrol. Dacă se utilizează alte filtre, garanția devine nulă. Atunci când se utilizează filtre care nu corespund standardelor, există riscul de vătămare corporală sau de deteriorare a produsului.

Protecția mediului

Reciclați ambalajele și componentele incluse în conformitate cu reglementările locale. Pentru mai multe informații, contactați cel mai apropiat centru de reciclare sau Dustcontrol pentru casarea produsului.





DEEE (Deșeuri echipamente electrice și electronice)

Se aplică doar țărilor UE: Instrumentele electrice nu trebuie eliminate cu gunoiul menajer. Conform Directivei 2002/96/CE privind echipamentele electrice și electronice mai vechi și gestionarea acestora conform legislației naționale, instrumentarul electric scos din uz trebuie sortat separat și predat pentru reciclare ecologică.

Mediul de lucru

Nu expuneți mașina la umiditate. Nu utilizați mașina în zonele umede sau în apropierea lichidelor sau gazelor ușor inflamabile.

ATENȚIE
Această mașină trebuie utilizată și depozitată numai într-un mediu uscat.

ATENȚIE
Mașina nu trebuie clătită cu apă.

Supraîncărcare

ATENȚIE
Nu permiteți niciodată mașinii să funcționeze la accelerație complet redusă, deoarece acest lucru prezintă un risc de supraîncălzire.

Leziuni corporale

AVERTISMENT
Pentru produse acționate electric:

Nu încercați niciodată să schimbați conexiunile electrice pe cont propriu. O greșeală poate pune viața in pericol!

AVERTISMENT
Nu permiteți niciodată punctului de aspirație să intre în contact cu vreo parte a corpului. Presiunea negativă puternică poate vătăma vasele de sânge ale pielii.

AVERTISMENT
Utilizați mănuși de protecție la asamblarea, manipularea și transportul produsului.

Curent electric

AVERTISMENT
Atunci când se utilizează dispozitive electrice, trebuie respectate măsurile de precauție de bază pentru a reduce riscul de incendiu, șoc electric sau vătămare corporală.

AVERTISMENT
Nu încercați niciodată să schimbați conexiunile electrice pe cont propriu. O greșeală poate pune viața in pericol!

Cablu electric

AVERTISMENT
Nu trageți niciodată mașina de cablul electric. Nu expuneți cablul electric la căldură sau obiecte ascuțite. Verificați cablul electric în mod regulat.

La conectarea cablului electric cu cordonul de racord, cordonul de racord trebuie să fie rezistent la apă (IP44).

Mașina nu trebuie utilizată în cazul în care cablurile sau conectorii electrici sunt deteriorate.

În cazul în care cablul electric este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Dustcontrol sau de Centrul de service autorizat Dustcontrol.

Acțiune importantă
Înainte de curățare sau întreținere, aparatul trebuie oprit și deconectat de la rețea sau de la sistemele de aer comprimat.

Acest produs poate fi utilizat numai dacă toate filtrele sunt nedeteriorate și montate corect.

Îngrijire
Păstrați mașina curată și fără depuneri de praf. Asigurați-vă că furtunul de aspirație este întreg și că toate sigiliile sunt intacte și fără defecte. Păstrați mânerele de transport uscate și fără urme de ulei și grăsime.

Controla

Verificați în mod regulat dacă dispozitivul nu are deteriorări sau urme de uzură. În cazul în care apar avarii, acestea trebuie remediate de tehnicienii de service Dustcontrol sau de un Centru de service autorizat Dustcontrol.

Descriere caracteristici

Purificatorul de aer DC AirCube este destinat pentru purificarea aerului la locul de muncă. Aparatul este folosit ca o completare pentru extragerea spoturilor. Aerul este circulat printr-un prefiltru și un filtru HEPA. Filtrul HEPA are un grad extrem de ridicat de separare și separă practic toate particulele de praf din aer care trec prin filtru.

Dacă capacitatea de aspirație este redusă, prefiltrul trebuie înlocuit. Dacă puterea de aspirație nu crește după schimbarea prefiltrului, filtrul HEPA trebuie schimbat.

Ventilatorul are două viteze, ceea ce oferă posibilitatea de a conduce economic, de exemplu noaptea.

DC AirCube poate fi folosit pentru a evacua aerul dintr-un spațiu în care doriți să creați o presiune negativă prin conectarea ieșirii la un furtun de evacuare.

Fără accesorii, mașina este concepută pentru a fi utilizată într-o poziție verticală pentru a minimiza turbionarea prafului de la evacuare.

Date tehnice

	DC AirCube 1200	DC AirCube 2000
Înălțime x Lățime x Adâncime [mm]	930 x 520 x 650	1020 x 520 x 650
Înălțime x Lățime x Adâncime [mm]	37 x 21 x 26	41 x 21 x26
Greutate [kg]	23	30
Greutate [lb]	51	66
Intrare/Ieșire [mm]	Ø250/315	Ø315/315
Intrare/Ieșire [in]	Ø9.8/12.4	Ø12.4/12.4
Debit maxim [m^3/h]	1060	1850
Debit maxim ventilator, SUA, Canada [m^3/h] / [ft^3/m]	624/1060	1089/1850
Putere de ieșire [W]	230 V, 500	230 V, 750
	115 V, 340	115 V, 340
Prefiltru, „casetă”	G4	G4
Prefiltru de zonă și filtru HEPA [m^2]	0.4/5	0.6/10
Clasificarea filtrelor, EN 1822-1	HEPA 13	HEPA 13
Nivel de zgomot* [dB(A)]	Max 60-68	Max 60-68

*/ Nivelul presiunii acustice de 1,6 m înălțime și 1 m distanță în conformitate cu DIN EN ISO 3744, în măsurarea în câmp liber, la debitul maxim de aer.

Operațiunea

DC AirCube 1200/2000 are reglare continuă a vitezei. Acest lucru oferă posibilitatea conducerii economice, de exemplu noaptea.

Conectarea

Conectați mașina la o priză de alimentare cu valori de tensiune în conformitate cu specificațiile de pe plăcuța de identificare a mașinii.

Service/Întreținere

Opriți comutatorul principal și deconectați produsul de la rețea înainte de a curăța sau de a efectua întreținerea produsului.

Când puterea de aspirație începe să scadă din cauza încărcăturii excesive de praf, acest lucru este indicat prin aprinderea becului roșu de avertizare - schimbați prefiltrul.

Când utilizați un furtun lung sau când orificiul de evacuare este acoperit, se poate aprinde lampa de avertizare (lumina filtrului). Înainte de a schimba filtrul, verificați dacă ieșirea este liberă când lampa de avertizare este aprinsă.

Dacă efectul de aspirație este încă slab după schimbarea prefiltrului, filtrul HEPA trebuie schimbat. În cazul încărcării mari cu praf, durata de viață este mai scurtă.

ATENȚIE
Funcția lămpii este activă numai la viteza maximă.

Utilizați doar accesorii originale și consumabile care fac parte din gama Dustcontrol.

Înlocuirea filtrului poate fi efectuată numai de personal instruit. Folosiți mască de protecție și echipament adecvat.

Filtrele înlocuite trebuie plasate într-o pungă de plastic care poate fi sigilată.

Verificați periodic cablul electric, să nu fie deteriorat.

Când lumina este aprinsă, este timpul pentru service.

Înlocuirea filtrului

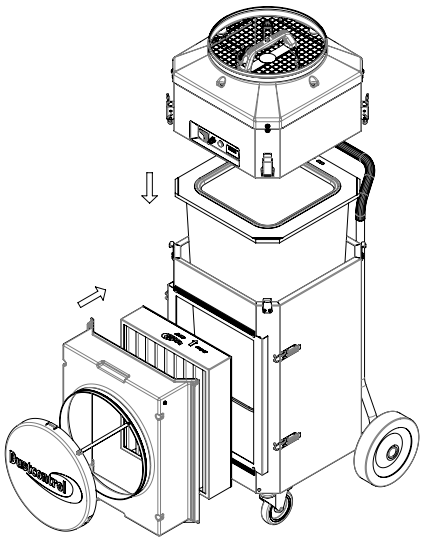


Fig. 1. Asamblarea DC AirCube 1200

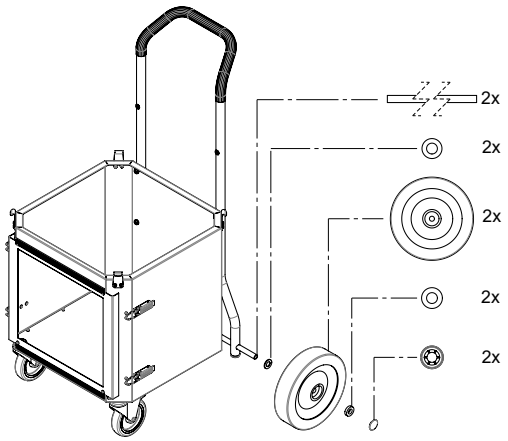
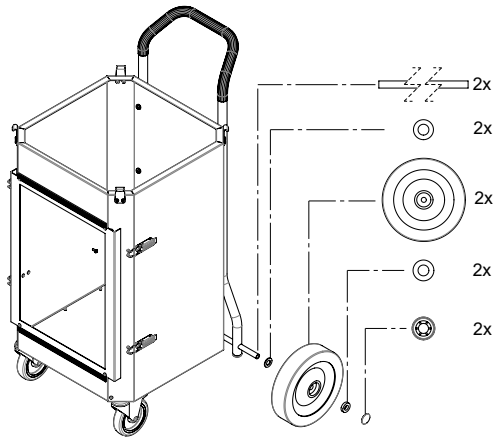


Fig. 2. Asamblarea DC AirCube 2000



Accesorii

Tabel 1. DC AirCube 1200/2000

Nume	Articol nr
Protecția transportului	45170
Cotul de conectare	42660
Kit de furtunuri	42657

Consumabile

Tabel 2. DC Aircube 1200

Nume	Articol nr
Prefiltru	42918
Microfiltru	42940
Prefiltru cu strat de cărbune activ	46416

Tabel 3. DC AirCube 2000

Nume	Articol nr
Prefiltru	42917
Microfiltru	42896
Prefiltru cu strat de cărbune activ	46417
Furtun/manșon/clemă 315 mm	42657
Manșon/cod 90° 315 mm	42660

Pentru piese de schimb, consultați site-ul web Dustcontrol.

Garanție

Perioada de garanție este de doi ani și privește defectele de fabricație. Garanția se aplică cu condiția ca mașina să fie utilizată în mod normal și să fie supusă operațiunilor de service necesare. În cazul uzurii normale, nu se fac înlocuiri. Reparațiile se efectuează de către Dustcontrol sau de către o persoană autorizată de Dustcontrol. În caz contrar, garanția este anulată.

Motor

Motorul (motoarele) produsului nu sunt acoperite de garanție. Durata de viață a unui motor poate fi între 600 - 700 de ore de funcționare. Contactați Dustcontrol dacă aveți nevoie de o înlocuire a motorului.

Depanare

Problemă	Cauza	Măsură
Mașina suflă praf.	Filtrul este slăbit sau s-a defectat.	Verificați și modificați, dacă este necesar.
Mașina funcționează doar la viteza maximă.	Potențiometru rotativ/condensator spart.	Solicitați operațiuni de service.
Motorul funcționează, dar mașina nu aspiră corespunzător.	Filtru înfundat.	Goliți sau înlocuiți.
Ventilatorul nu pornește.	Electricitate neconectată.	Conectați electricitatea.

Declarația CE

Prin prezenta declarăm că este în conformitate cu următoarele reglementări și standarde:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, EN 60204-1:2018, EN 1822-1:2019.

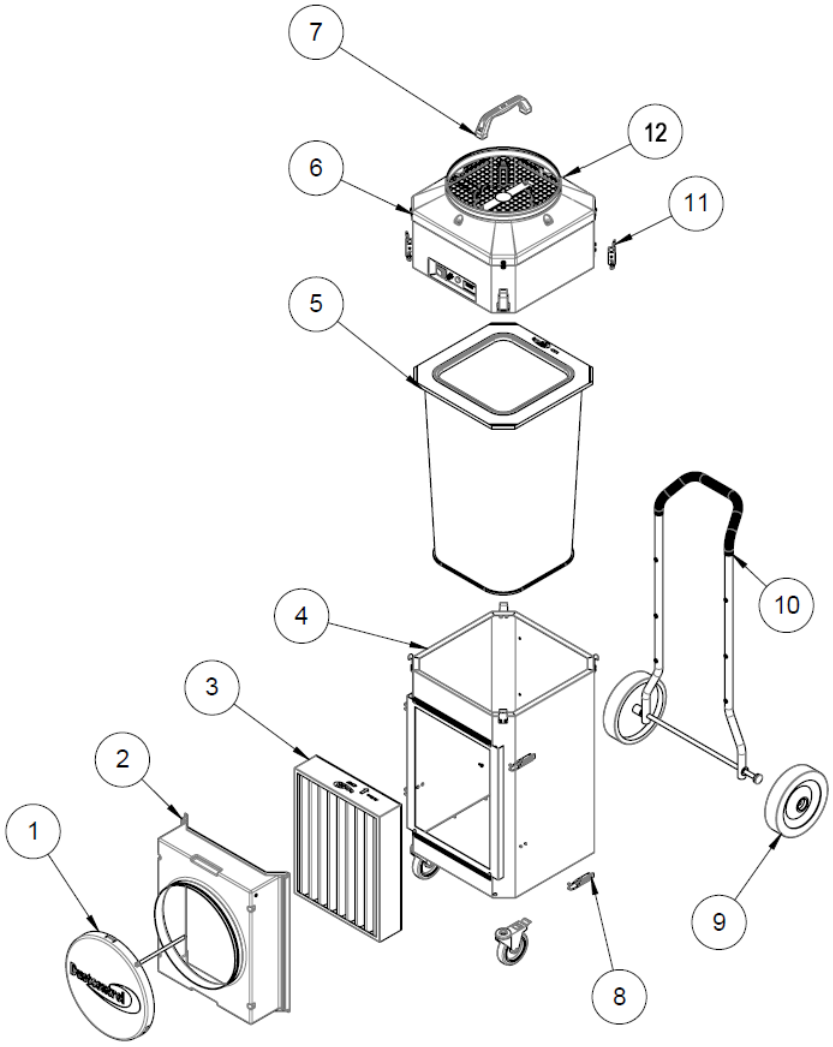
Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer / CEO & Technical Manager
2024-09-05

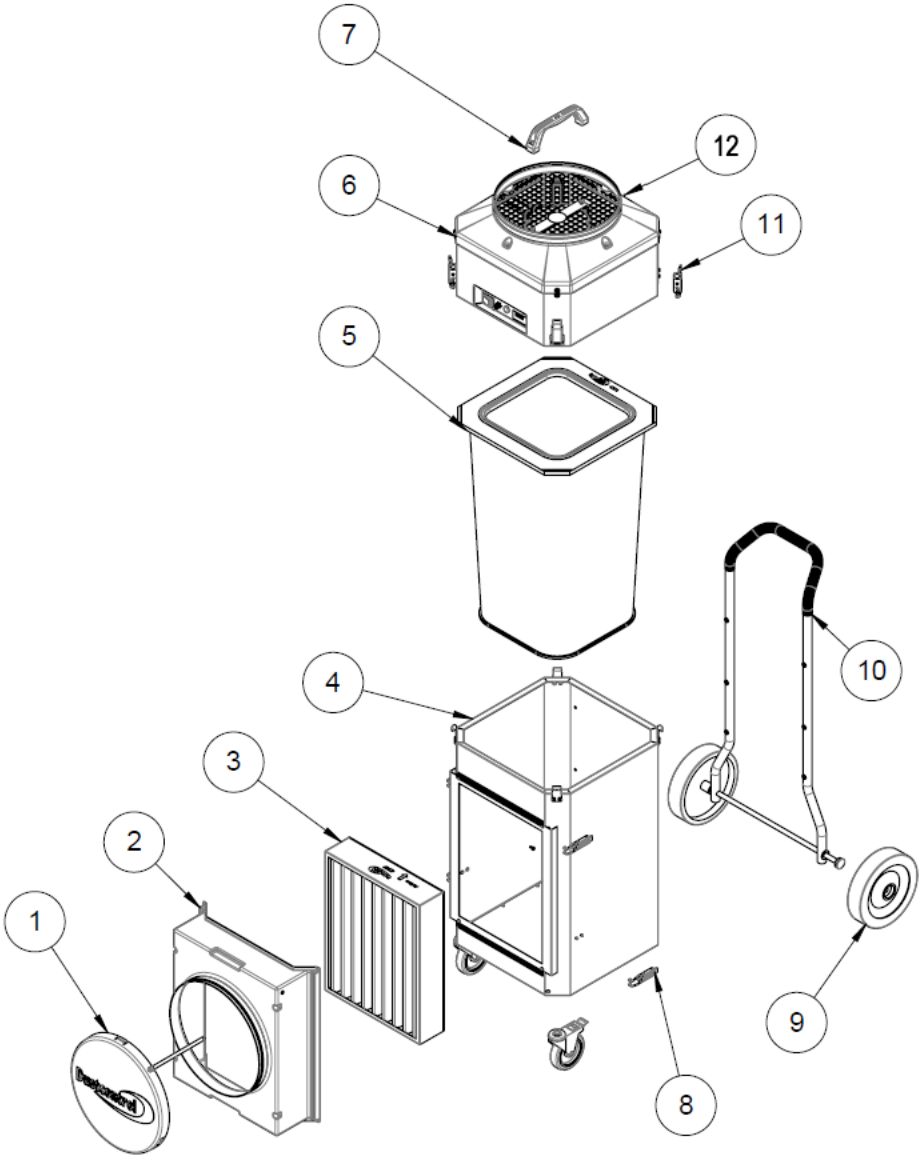
Piese de schimb

AC 1200/2000



Tabel 4. Piese de schimb pentru DC AirCube 1200

Număr	Articol nr	Nume
1	45169	Protecția transportului
2	42931	Admisie
3	42918	Prefiltru G4 cu cutie
4	46258	Acoperi
5	42940	filtru HEPA
6	46249	Top
7	426700	Mâner
8	42749	Blocare excentrică
9	42105	Roata Ø200
10	46057	Mâner complet
11	42366	Blocare excentrică
12	45230	Ventilator 115V
12	45600	Ventilator 230V



Tabel 5. Piese de schimb pentru DC AirCube 2000

Număr	Articol nr	Nume
1	45169	Protecția transportului
2	42895	Admisie
3	42917	Prefiltru G4 cu cutie
4	46259	Acoperi
5	42896	filtru HEPA
6	46250	Top
7	426700	Mâner
8	42749	Blocare excentrică
9	42105	Roata Ø200
10	46057	Mâner complet
11	42366	Blocare excentrică
12	45230	Ventilator 115V
12	45600	Ventilator 230V

Contact

Dustcontrol Worldwide

AT
Dustcontrol Ges.m.b.H.
info@dustcontrol.at
www.dustcontrol.at

AU
All Preparation Equipment
www.allprep.com.au

BENELUX
Dust Solutions BV
www.dustsolutions.nl

BG
Metaltech14 Ltd.
metaltex14@abv.bg
www.dustcontrolbg.com

CA Dustcontrol
Canada Inc.
info@dustcontrol.ca
www.dustcontrol.ca

CH
Rosset Technik Maschinen
Werkzeuge AG
info@rosset-technik.ch
www.rosset-technik.ch

CL
Beckart Tecnologia Ambiental S.A.
ambitec@ambitec.cl
www.ambitec.cl

CN
Suzhou Dustcollect Filtration
Technology Co. Ltd.
wang@dustcollect.cn
www.dustcollect.cn

CZ / SK Ener
Group CZ, S.R.O. Infolinka:
+420 602 795 800
info@energroup.cz
www.prumysloveodsavani.cz/

DE
Dustcontrol GmbH
info@dustcontrol.de
www.dustcontrol.de

DK
Construction – Erenfred Pedersen A/S
info@ep.dk
www.ep.dk

Industry – Dansk Procesventilation ApS
info@dansk-procesventilation.dk
www.dansk-procesventilation.dk

EE
G-Color Baltic OÜ
sales@g-color.ee
www.g-color.ee

ES
Barin, s.a.
info@barin.es
www.barin.es

GB
Dustcontrol UK Ltd.
sales@dustcontrol.co.uk
www.dustcontrol.co.uk

GR
Mavrogiannakis S.A
ektox@enternet.gr
www.ektoxeftis.com.gr

FI
Dustcontrol FIN OY
dc@dustcontrol.fi
www.dustcontrol.fi

FR
Construction – SMH Equipements
info@abequipements.com
www.smhequipements.com

Industry – Dustcontrol AB
info@dustcontrol.fra
www.dustcontrol.fra

HR
Kermek d.o.o.
kruno.nedeljko@kermek.com
www.kermek.com

HU
Vandras Kft
vandras@t-online.hu
www.vandras.hu

IN
Advance Ventilation Pve Ltd.
sales@advanceventilation.com
www.advanceventilation.com

IT
Airum srl
info@airum.com
www.airum.com

KR
ESH Engineering Co.
eshengco@gmail.com
www.eshengco.com

LT
UAB Hidromega
info@hidromega.lt
www.hidromega.lt

LV
SIA Reaktivs
reaktivs@reaktivs.lv
www.reaktivs.lv

MY, ID
Städa Envirospace Bhd
info@stada.com.my
www.stada.com.my

NO
Teijo Norge A.S
firmapost@teijo.no
www.teijo.no

NZ
Artizan Diamond Tools
enquiry@artizandiamond.co.nz
www.artizandiamond.co.nz

PE
Efixo
contacto@efixo.pe
www.efixo.pe

PH
Sweden Concrete Machines Inc.
peringe@packoskick.se
www.swedenconcretemachines.ph

PL
Bart Sp. z. o.o.
info@bart-vent.pl
www.bart-vent.pl

PT
Metec-Mecano Técnica, Lda.
geral@metec.pt
www.metec.pt

RO
AWS Elektrotehnik
office@awstehnik.ro
www.awstehnik.ro

General Contractor Industry SRL
office@gci-grup.ro
www.gci-grup.ro

RS
Enel Alati
eneldoo@eunet.rs
www.eneldoo.rs

RU
Centre Vacuum System
panov.g@movers-td.com
www.dustcontrolrus.ru

SE
Dustcontrol AB
info@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

SG
Städa Envirospace Pte Ltd
Info@stada.com.my
www.stada.com.my

TW
Goodland Enterprise Co., Ltd.
sales@goodland.com.tw
www.goodland.com.tw

TH
MCON Intertrade Co., Ltd.
sales@mconintertrade.com
www.mconintertrade.com

TR Ventek
Mühendislik Ltd.
info@ventek.com.tr
www.ventek.com.tr

AE
Global Enterprises Trading Co L.L.C.
sales@globalentco.com
www.globalentco.com

GEM
Industrial Equipment Trading Co. Tel:
+971 4 8840 474
Email: gemuae@eim.ae

UA
MBK Obshemashkontrakt, JSC
zao@omk.dp.ua
www.omk.dp.ua

US
Dustcontrol Inc.
info@dustcontrolusa.com
www.dustcontrol.us

VN
Tayhostar JSC
tayhostar@tayhostar.vn
www.tayhostar.vn

Please contact the head office in Sweden if you do not find a distributor in your area.

info@dustcontrol.se

ROMÂNĂ

Juridische mededeling

LET OP
Vertaling van de originele gebruikershandleiding

BELANGRIJK
Lees de gebruikershandleiding voordat u de machine gebruikt.

BELANGRIJK
Dustcontrol behoudt zich het recht voor om specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen en is niet verplicht eerder geleverde producten te wijzigen. Dustcontrol is niet verantwoordelijk voor fouten of weglatingen in deze gebruikershandleiding.

BELANGRIJK
Bij de installatie en het gebruik van dit product moeten alle relevante staats-, regionale en lokale veiligheidsvoorschriften worden nageleefd. Om veiligheidsredenen en om te garanderen dat de gedocumenteerde systeemgegevens worden nageleefd, mag alleen de fabrikant reparaties aan onderdelen uitvoeren. Het niet opvolgen van deze informatie kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan apparatuur.

BELANGRIJK
Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze publicatie mag worden gereproduceerd, gedistribueerd of verzonden in welke vorm of op welke manier dan ook, inclusief fotokopiëren, opnemen of andere elektronische of mechanische middelen, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Neem voor vragen over vergunningen contact op met Dustcontrol.

LET OP
Het product is vervaardigd door:

Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Veiligheidsvoorschriften

Intro

Lees de volgende veiligheidsinstructies voordat u dit product gebruikt. Bewaar de gebruikershandleiding. Indien de veiligheidsvoorschriften niet worden nageleefd, is de garantie niet van toepassing. Ook persoonlijke en product-schade kan voorkomen. Dustcontrol is niet verantwoordelijk voor schade aan de apparatuur veroorzaakt door onjuiste installatie of onjuiste omgang met de apparatuur.

Waarschuwing

Deze machine is uitsluitend bedoeld voor professioneel gebruik.

Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.

Gebruik alleen originele accessoires en verbruiksartikelen die in het assortiment van Dustcontrol zijn opgenomen.

WAARSCHUWING
Gebruik het product waarvoor het bedoeld is. Volg de voorschriften voor het materiaal dat wordt afgezogen.

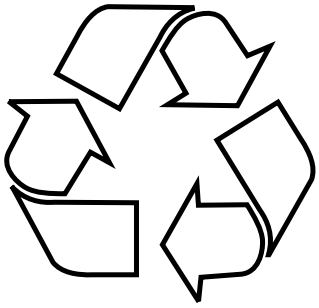
WAARSCHUWING
Dit product is uitsluitend bedoeld voor de opname van droog materiaal.

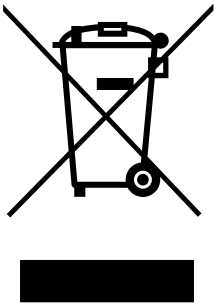
WAARSCHUWING
Er mogen geen hete, gloeiende deeltjes of andere ontstekingsbronnen in het product worden gezogen. Het product mag niet worden gebruikt voor explosieve, onstabiele of zelfontbrandende deeltjes.

WAARSCHUWING
Indien verkeerde of nagemaakte producten gebruikt worden (met name filter, slangen en plastic zakken) kan er stof uit de machine lekken dat gevaarlijk voor de gezondheid kan zijn, met persoonlijk letsel tot gevolg.

Milieubescherming

Recycle de verpakking en de meegeleverde componenten volgens de lokale regelgeving. Neem voor meer informatie contact op met het dichtstbijzijnde recyclingcentrum of met Dustcontrol voor productafval.





WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment), ofwel AEEA: Afval van elektrische en elektronische apparatuur

Geldt uitsluitende voor EU-landen: Elektrische apparaten mogen niet als huishoudelijk afval worden verwijderd. Volgens Richtlijn 2002/96/EG betreffende oudere elektrische en elektronische apparatuur en de toepassing ervan volgens nationale regelgeving, moeten afgedankte elektrische apparaten apart worden gesorteerd en voor milieuvriendelijke recycling worden aangeboden.

Werkomgeving

Stel de machine niet bloot aan vocht. Niet gebruiken in vochtige en natte ruimten of in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

LET OP

Deze machine mag alleen gebruikt en opgeslagen worden in een droge omgeving.

LET OP

De machine mag niet met water worden afgespoeld.

Overbelasting

LET OP

Laat de machine nooit draaien als deze verstopt is aangezien dit een kans op oververhitting oplevert.

Lichamelijke verwondingen

WAARSCHUWING

Voor elektrisch aangedreven producten:

Probeer nooit zelf elektrische verbindingen te wijzigen. Een fout kan levensgevaar opleveren!

WAARSCHUWING
Zorg dat het zuigmondstuk nooit in contact komt met een lichaamsdeel. De sterke onderdruk kan bloedvaten in de huid beschadigen.

WAARSCHUWING
Bij het monteren, hanteren en vervoeren van het product moeten beschermende handschoenen worden gebruikt.

Elektriciteit

WAARSCHUWING
Bij gebruik van elektrische apparaten moeten elementaire veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen om het risico van brand, elektrische schokken of lichamelijk letsel te verkleinen.

WAARSCHUWING
Probeer nooit zelf elektrische verbindingen te wijzigen. Een fout kan levensgevaar opleveren!

Elektrische kabel

WAARSCHUWING
Trek de machine nooit aan het netsnoer voort. Zorg dat het netsnoer niet beschadigd raakt door warmte en scherpe voorwerpen. Controleer het netsnoer regelmatig.

Bij het verlengen van het netsnoer, moet het verlengsnoer waterbestendig zijn.

De machine mag niet worden gebruikt als het netsnoer of de stekker beschadigd zijn.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door Dustcontrol of door een door Dustcontrol geautoriseerde werkplaats.

Belangrijke actie

Voorafgaand aan reiniging of onderhoud moet het product worden uitgeschakeld en van het elektriciteitsnet of het persluchtsysteem worden losgekoppeld.

Dit product mag alleen worden gebruikt als alle filters onbeschadigd zijn en correct zijn gemonteerd.

Zorg

Houd de machine schoon en vrij van stofafzettingen. Let er op dat de zuigslang heel is en dat alle aansluitingen intact en foutvrij zijn. De draaghandgrepen moeten droog gehouden worden en vrij van olie en vet.

Controle

Controleer het apparaat regelmatig op schade of slijtage. Bij schade moet dit verholpen worden door een service-monteur van Dustcontrol of een door Dustcontrol geautoriseerde werkplaats.

Beschrijving van de werking

Luchtreiniger DC AirCube is ontworpen voor het zuiveren van de lucht in een werkruimte. De machine is bedoeld als aanvulling op puntafzuiging. De lucht gaat door een voorfilter en een HEPA-filter heen. Het HEPA-filter heeft een uitzonderlijk hoog scheidingsvermogen en zal in de praktijk alle stofdeeltjes in de lucht opvangen die door het filter gaan.

Bij verminderde zuigkracht moet het voorfilter worden vervangen. Als de zuigkracht niet toeneemt na vervanging van het voorfilter, moet het HEPA-filter worden vervangen.

De ventilator heeft twee snelheden waardoor er bijvoorbeeld ‘s nachts goedkoper gedraaid kan worden.

De DC Air Cube 500, 1200 en 2000 kunnen gebruikt worden voor het afzuigen van lucht uit een ruimte waar u een onderdruk wilt creëren door de uitlaat aan te sluiten op een evacuatieslang.

Zonder accessoires is de machine ontworpen om rechtopstaand gebruikt te worden om stofwervels aan de uitlaat-zijde te minimaliseren.

Technische gegevens

	DC AirCube 1200	DC AirCube 2000
HxBxD [mm]	930 x 520 x 650	1020 x 520 x 650
HxBxD [in]	37 x 21 x 26	41 x 21 x26
Gewicht [kg]	23	30
Gewicht [lb]	51	66
Inlaat/uitlaat [mm]	Ø250/315	Ø315/315
Inlaat/uitlaat [in]	Ø9.8/12.4	Ø12.4/12.4
Flow max [m^3/u]	1060	1850
Debiet max. ventilator, USA, CAN [m^3/u] / [ft^3/m]	624/1060	1089/1850
Vermogen [W]	230 V, 500	230 V, 750
	115 V, 340	115 V, 340
Voorfilter, "cassette"	G4	G4
Oppervlak voorfilter en HEPA-filter [m^2]	0.4/5	0.6/10
Filterclassificatie, EN 1822-1	HEPA 13	HEPA 13
Geluidsniveau* [dB(A)]	Max 60-68	Max 60-68

*/ Geluidsdrukniveau op 1,6 m hoogte en 1 m afstand volgens DIN EN ISO 3744 bij meting in het veld met maximale luchtstroom.

Bediening

De DC AirCube 500 heeft een twee-traps snelheidsregeling. De DC AirCube 1200/2000 hebben een traploze snelheidsregeling. Daardoor kan er bijvoorbeeld ‘s nachts goedkoper gedraaid worden.

Aansluiting

Sluit de machine aan op een stopcontact met spanning volgens de specificaties op het typeplaatje van de machine.

Service/onderhoud

Zet de hoofdschakelaar uit en koppel het product los van het elektriciteitsnet voordat u het product reinigt of onderhoud uitvoert.

Wanneer de zuigkracht afneemt door overmatige stofbelasting, wordt dit aangegeven door het rode waarschuwingslampje - vervang het voorfilter.

Bij gebruik van een lange slang of een afgedekte uitlaat kan het waarschuwingslampje (het filterlampje) gaan branden. Voordat u het filter vervangt, moet u eerst controleren of de uitlaat vrij is wanneer het waarschuwingslampje brandt.

Vervang het HEPA-filter als de zuigkracht na het vervangen van het filter nog steeds laag is. Bij zware stofbelasting is de verwachte levensduur korter.

LET OP
De lamp werkt alleen bij maximale snelheid.

Gebruik alleen originele accessoires en verbruiksartikelen die in het assortiment van Dustcontrol zijn opgenomen.

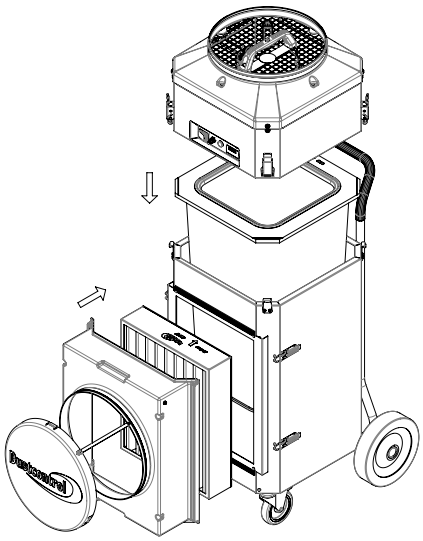
Een filter vervangen mag alleen worden uitgevoerd door geïnstrueerd personeel. Gebruik een beschermend masker en geschikte apparatuur.

Vervangen filters moeten in een plastic zak worden gestopt, die daarna wordt afgesloten.

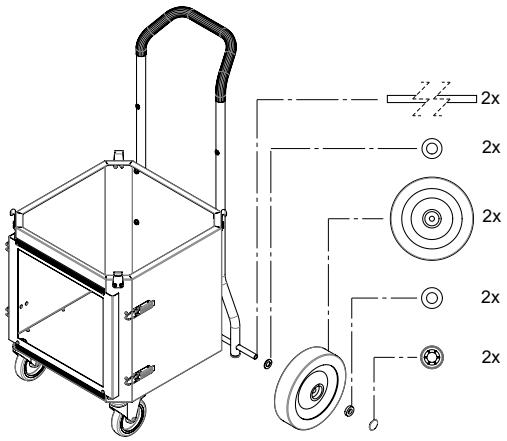
Controleer regelmatig of het netsnoer niet beschadigd is.

Als het lampje brandt, is het tijd voor onderhoud.

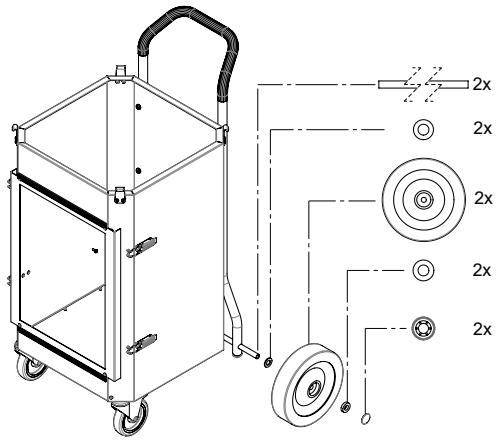
Filtervervanging



Afbeelding 1. Montage van de DC AirCube 1200



Afbeelding 2. Montage van de DC AirCube 2000



Accessoires

Tabel 1. DC AirCube 1200/2000

Naam	Artikelnr
Transportbescherming	45170
Verbinding bocht	42660
Slangenset	42657

Verbruiksartikelen

Tabel 2. DC AirCube 1200

Naam	Art. nr.
Voorfilter	42918
Microfilter	42940
Voorfilter met actief koolfilter	46416

Tabel 3. DC AirCube 2000

Naam	Art. nr.
Voorfilter	42917
Microfilter	42896
Voorfilter met actief koolfilter	46417
Slang/mof/klem 315 mm	42657
Mof/bocht 90° 315 mm	42660

Voor reserveonderdelen, zie de website van Dustcontrol.

Garantie

De garantieperiode is twee jaar en heeft betrekking op fabricagefouten. De garantie geldt op voorwaarde dat de machine wordt gebruikt op normale wijze en de vereiste service ontvangt. Normale slijtage wordt niet vergoed. Reparaties moeten worden uitgevoerd door Dustcontrol of door een persoon die door Dustcontrol is goedgekeurd. Anders kan de garantie komen te vervallen.

Motor

De motor(en) van het product vallen niet onder de garantie. De levensduur van een monster voor een motor kan tussen 600 - 700 bedrijfsuren zijn. Neem contact op met Dustcontrol als u de motor moet vervangen.

Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Maatregel
De machine blaast stof uit.	Het filter is losgeraakt of kapot.	Controleer en vervang indien nodig.
De machine draait alleen op maximale snelheid.	Draaipotentiometer/condensator defect.	Laat nakijken..
De motor loopt, maar de machine zuigt slecht.	Verstopt filter.	Schoonmaken of vervangen.
De ventilator start niet.	Elektriciteit niet aangesloten.	Sluit de elektriciteit aan.

EG-verklaring

Hierbij verzekeren wij dat: voldoet aan de volgende voorschriften en normen:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, EN 60204-1:2018, EN 1822-1:2019.

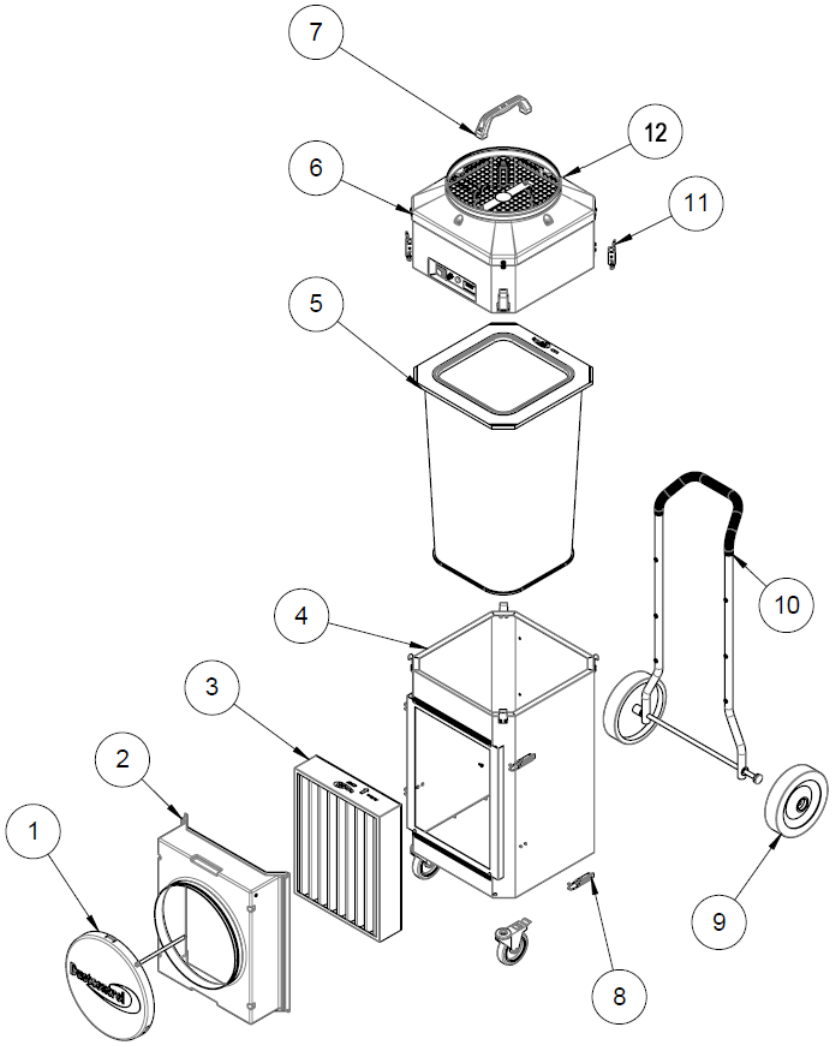
Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer / CEO & Technical Manager
2024-09-05

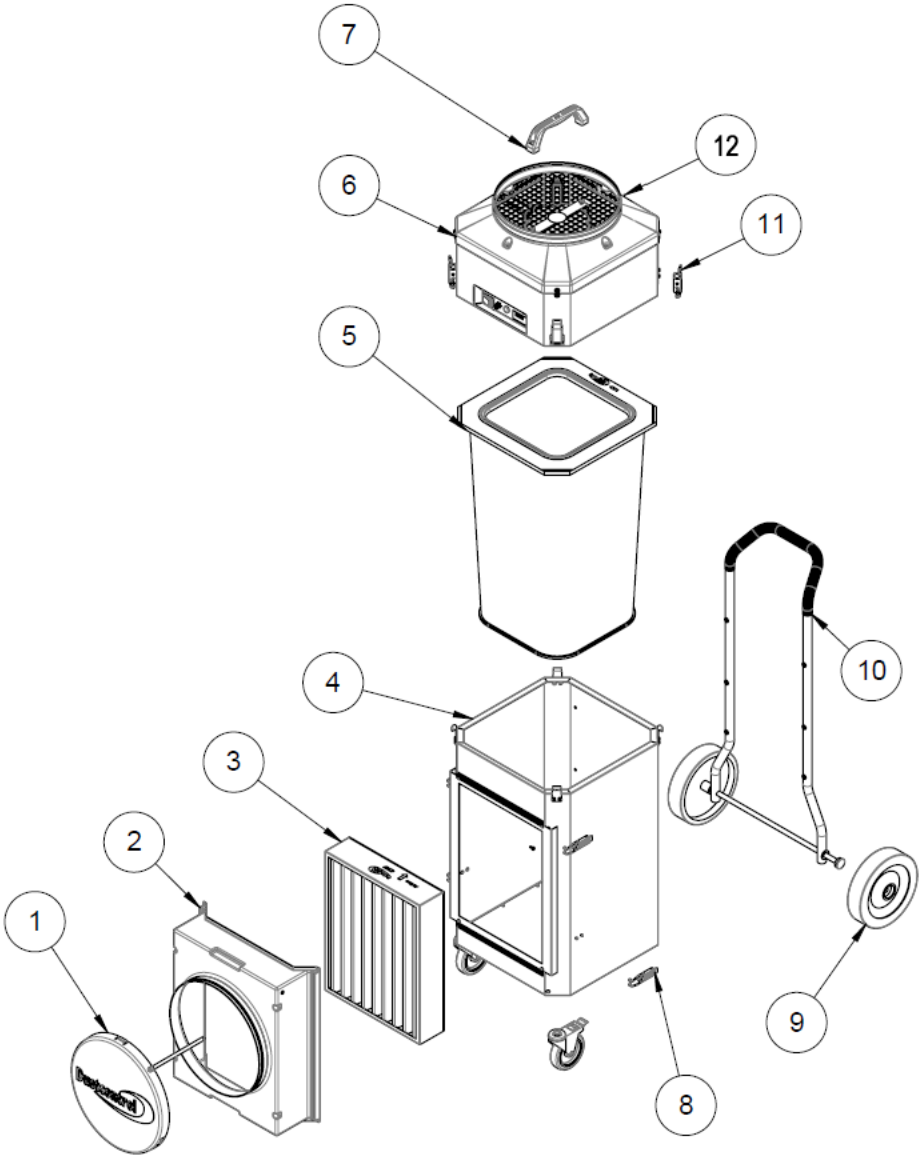
Reserveonderdelen

AC 1200/2000



Tabel 4. Reserveonderdelen voor DC AirCube 1200

Nummer	Artikelnr	Naam
1	45169	Transportbescherming
2	42931	Inlaat
3	42918	Voorfilter G4 met doos
4	46258	Omslag
5	42940	HEPA-filter
6	46249	Bovenkant
7	426700	Hendel
8	42749	Excentrische vergrendeling
9	42105	Wiel Ø200
10	46057	Handgreep compleet
11	42366	Excentrische vergrendeling
12	45230	Ventilator 115V
12	45600	Ventilator 230V



Tabel 5. Reserveonderdelen voor DC AirCube 2000

Nummer	Artikelnr	Naam
1	45169	Transportbescherming
2	42895	Inlaat
3	42917	Voorfilter G4 met doos
4	46259	Omslag
5	42896	HEPA-filter
6	46250	Bovenkant
7	426700	Hendel
8	42749	Excentrische vergrendeling
9	42105	Wiel Ø200
10	46057	Handgreep compleet
11	42366	Excentrische vergrendeling
12	45230	Ventilator 115V
12	45600	Ventilator 230V

Contact

Dustcontrol Worldwide

AT
Dustcontrol Ges.m.b.H.
info@dustcontrol.at
www.dustcontrol.at

AU
All Preparation Equipment
www.allprep.com.au

BENELUX
Dust Solutions BV
www.dustsolutions.nl

BG
Metaltech14 Ltd.
metaltex14@abv.bg
www.dustcontrolbg.com

CA Dustcontrol
Canada Inc.
info@dustcontrol.ca
www.dustcontrol.ca

CH
Rosset Technik Maschinen
Werkzeuge AG
info@rosset-technik.ch
www.rosset-technik.ch

CL
Beckart Tecnologia Ambiental S.A.
ambitec@ambitec.cl
www.ambitec.cl

CN
Suzhou Dustcollect Filtration
Technology Co. Ltd.
wang@dustcollect.cn
www.dustcollect.cn

CZ / SK Ener
Group CZ, S.R.O. Infolinka:
+420 602 795 800
info@energroup.cz
www.prumysloveodsavani.cz/

DE
Dustcontrol GmbH
info@dustcontrol.de
www.dustcontrol.de

DK
Construction – Erenfred Pedersen A/S
info@ep.dk
www.ep.dk

Industry – Dansk Procesventilation ApS
info@dansk-procesventilation.dk
www.dansk-procesventilation.dk

EE
G-Color Baltic OÜ
sales@g-color.ee
www.g-color.ee

ES
Barin, s.a.
info@barin.es
www.barin.es

GB
Dustcontrol UK Ltd.
sales@dustcontrol.co.uk
www.dustcontrol.co.uk

GR
Mavrogiannakis S.A
ektox@enternet.gr
www.ektoxeftis.com.gr

FI
Dustcontrol FIN OY
dc@dustcontrol.fi
www.dustcontrol.fi

FR
Construction – SMH Equipements
info@abequipements.com
www.smhequipements.com

Industry – Dustcontrol AB
info@dustcontrol.fra
www.dustcontrol.fra

HR
Kermek d.o.o.
kruno.nedeljko@kermek.com
www.kermek.com

HU
Vandras Kft
vandras@t-online.hu
www.vandras.hu

IN
Advance Ventilation Pve Ltd.
sales@advanceventilation.com
www.advanceventilation.com

IT
Airum srl
info@airum.com
www.airum.com

KR
ESH Engineering Co.
eshengco@gmail.com
www.eshengco.com

LT
UAB Hidromega
info@hidromega.lt
www.hidromega.lt

LV
SIA Reaktivs
reaktivs@reaktivs.lv
www.reaktivs.lv

MY, ID
Städa Envirospace Bhd
info@stada.com.my
www.stada.com.my

NO
Teijo Norge A.S
firmapost@teijo.no
www.teijo.no

NZ
Artizan Diamond Tools
enquiry@artizandiamond.co.nz
www.artizandiamond.co.nz

PE
Efixo
contacto@efixo.pe
www.efixo.pe

PH
Sweden Concrete Machines Inc.
peringe@packoskick.se
www.swedenconcretemachines.ph

PL
Bart Sp. z. o.o.
info@bart-vent.pl
www.bart-vent.pl

PT
Metec-Mecano Técnica, Lda.
geral@metec.pt
www.metec.pt

RO
AWS Elektrotehnik
office@awstehnik.ro
www.awstehnik.ro

General Contractor Industry SRL
office@gci-grup.ro
www.gci-grup.ro

RS
Enel Alati
eneldoo@eunet.rs
www.eneldoo.rs

RU
Centre Vacuum System
panov.g@movers-td.com
www.dustcontrolrus.ru

SE
Dustcontrol AB
info@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

SG
Städa Envirospace Pte Ltd
Info@stada.com.my
www.stada.com.my

TW
Goodland Enterprise Co., Ltd.
sales@goodland.com.tw
www.goodland.com.tw

TH
MCON Intertrade Co., Ltd.
sales@mconintertrade.com
www.mconintertrade.com

TR Ventek
Mühendislik Ltd.
info@ventek.com.tr
www.ventek.com.tr

AE
Global Enterprises Trading Co L.L.C.
sales@globalentco.com
www.globalentco.com

GEM
Industrial Equipment Trading Co. Tel:
+971 4 8840 474
Email: gemuae@eim.ae

UA
MBK Obshemashkontrakt, JSC
zao@omk.dp.ua
www.omk.dp.ua

US
Dustcontrol Inc.
info@dustcontrolusa.com
www.dustcontrol.us

VN
Tayhostar JSC
tayhostar@tayhostar.vn
www.tayhostar.vn

Please contact the head office in Sweden if you do not find a distributor in your area.

info@dustcontrol.se